



BOSCH

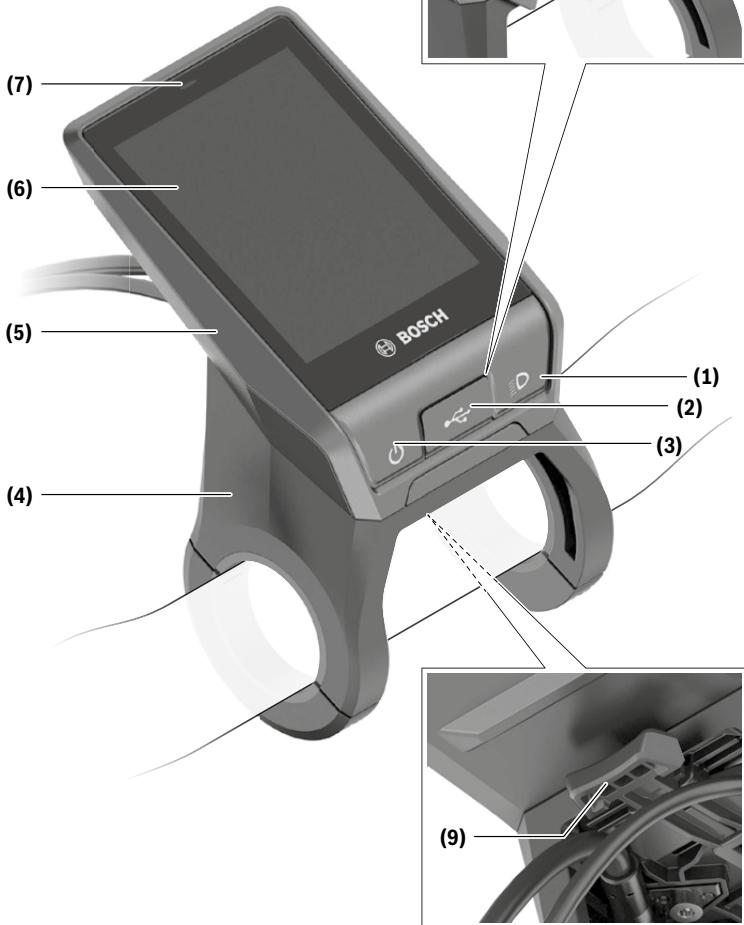
Nyon

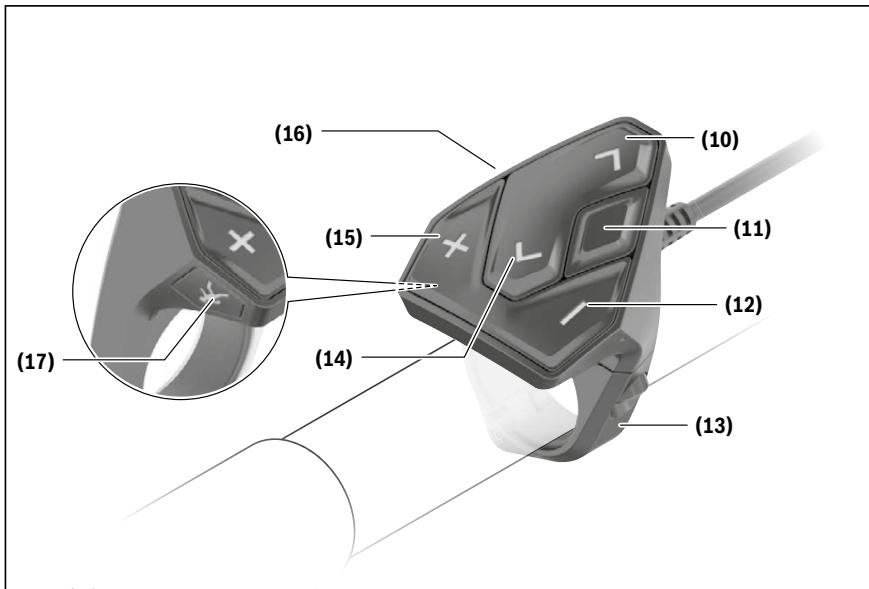
BUI350

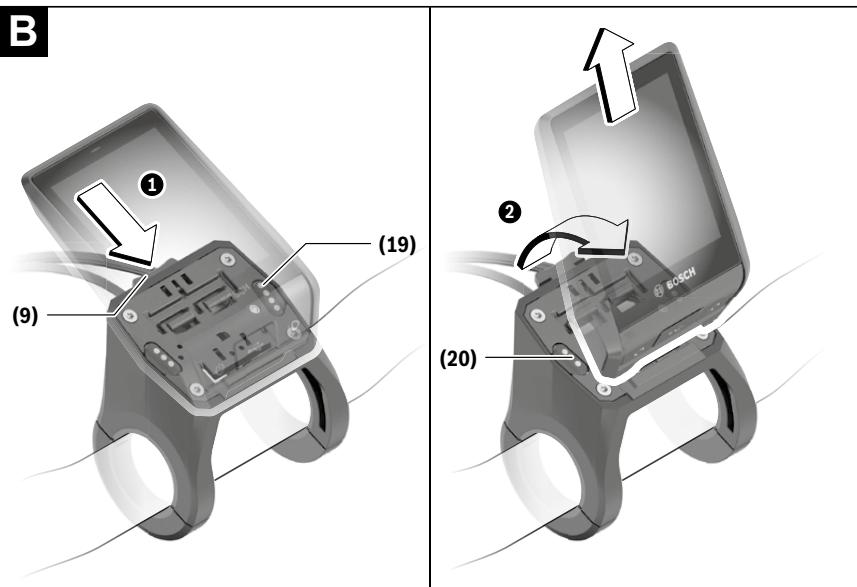
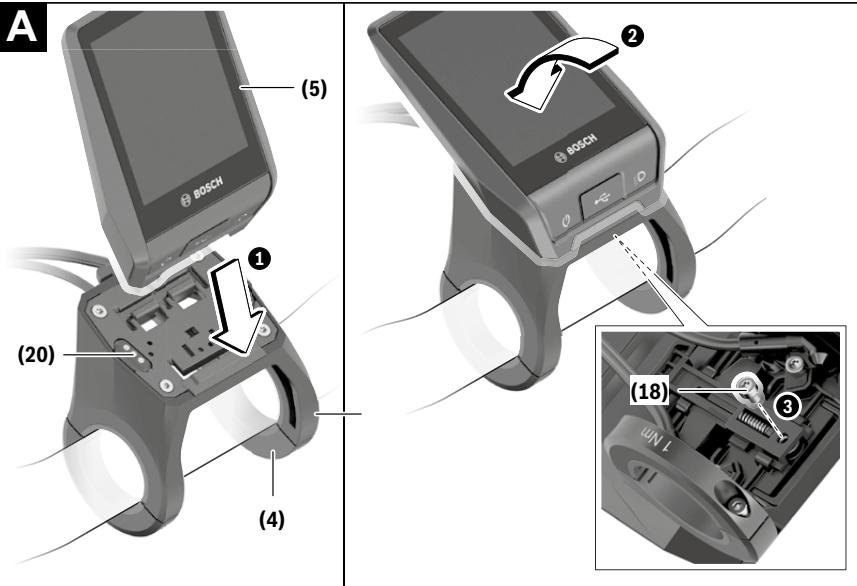


- de** Originalbetriebsanleitung
- en** Original operating instructions
- fr** Notice d'utilisation d'origine
- it** Istruzioni d'uso originali
- nl** Oorspronkelijke gebruiksaanwijzing









Sicherheitshinweise



Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Der in dieser Betriebsanleitung verwendete Begriff **Akku** bezieht sich auf alle original Bosch eBike-Akkus.

- ▶ **Lassen Sie sich nicht von der Anzeige des Bordcomputers ablenken.** Wenn Sie sich nicht ausschließlich auf den Verkehr konzentrieren, riskieren Sie, in einen Unfall verwickelt zu werden. Wenn Sie über den Wechsel des Unterstützungslevels hinaus Eingaben in Ihren Bordcomputer machen wollen, halten Sie an und geben Sie die entsprechenden Daten ein.
- ▶ **Stellen Sie die Display-Helligkeit so ein, dass Sie wichtige Informationen wie Geschwindigkeit oder Warnsymbole angemessen wahrnehmen können.** Eine falsch eingestellte Display-Helligkeit kann zu gefährlichen Situationen führen.
- ▶ **Lassen Sie sich vor Beginn eines Trainingsprogramms von einem Arzt beraten, welche Belastungen Sie auf sich nehmen können.** Nur so vermeiden Sie eine für Sie mögliche Überlastung.
- ▶ **Bei Verwendung eines Herzfrequenzsensors kann die angezeigte Herzfrequenz durch elektromagnetische Störungen verfälscht werden.** Die angezeigten Herzfrequenzen dienen nur als Referenz. Für Folgen durch falsch angezeigte Herzfrequenzen kann keine Haftung übernommen werden.
- ▶ **Nyon ist kein medizintechnisches Produkt.** Die angezeigten Werte auf dem Fitness-Screen können von den tatsächlichen Werten abweichen.
- ▶ **Öffnen Sie den Bordcomputer nicht.** Der Bordcomputer kann durch das Öffnen zerstört werden und der Gewährleistungsanspruch entfällt.
- ▶ **Benutzen Sie den Bordcomputer nicht als Griff.** Wenn Sie das eBike am Bordcomputer hochheben, können Sie den Bordcomputer irreparabel beschädigen.
- ▶ **Vorsicht!** Bei der Verwendung des Bordcomputers mit *Bluetooth®* und/oder WiFi kann eine Störung anderer Geräte und Anlagen, Flugzeuge und medizinischer Geräte (z.B. Herzschrittmacher, Hörgeräte) auftreten. Ebenfalls kann eine Schädigung von Menschen und Tieren in unmittelbarer Umgebung nicht ganz ausgeschlossen werden. Verwenden Sie den Bordcomputer mit *Bluetooth®* nicht in der Nähe von medizinischen Geräten, Tankstellen, chemischen Anlagen, Gebieten mit Explosionsgefahr und in Sprenggebieten. Verwenden Sie den Bordcomputer mit *Bluetooth®* nicht in Flugzeugen. Vermeiden Sie den Betrieb über einen längeren Zeitraum in direkter Körperfähre.
- ▶ Die *Bluetooth®*-Wortmarke wie auch die Bildzeichen (Logos) sind eingetragene Warenzeichen und Eigentum der *Bluetooth SIG, Inc.* Jegliche Verwendung dieser Wortmarke/Bildzeichen durch die Bosch eBike Systems erfolgt unter Lizenz.
- ▶ **Lesen und beachten Sie die Sicherheitshinweise und Anweisungen in allen Betriebsanleitungen des eBike-Systems sowie in der Betriebsanleitung Ihres eBikes.**

Datenschutzhinweis

Wird der Bordcomputer im Servicefall an den Bosch Service geschickt, können ggf. die auf dem Bordcomputer gespeicherten Daten an Bosch übermittelt werden.

Sicherheitshinweise in Verbindung mit der Navigation

- ▶ **Planen Sie während der Fahrt keine Routen. Halten Sie an und geben Sie nur im Stand einen neuen Zielort ein.** Wenn Sie sich nicht ausschließlich auf den Verkehr konzentrieren, riskieren Sie, in einen Unfall verwickelt zu werden.
- ▶ **Brechen Sie Ihre Route ab, wenn die Navigation Ihnen einen Weg vorschlägt, der in Bezug auf Ihre fahrspezifischen Fähigkeiten gewagt, riskant oder gefährlich ist.** Lassen Sie sich von Ihrem Navigationsgerät eine alternative Route anbieten.
- ▶ **Missachten Sie keine Verkehrsschilder, auch wenn die Navigation Ihnen einen bestimmten Weg vorgibt.** Baustellen oder zeitlich begrenzte Umlieitungen kann das Navigationssystem nicht berücksichtigen.
- ▶ **Nutzen Sie die Navigation nicht in sicherheitskritischen oder unklaren Situationen (Straßensperrungen, Umleitungen etc.).** Führen Sie stets zusätzliche Karten und Kommunikationsmittel mit sich.

Produkt- und Leistungsbeschreibung

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Der Bordcomputer **Nyon (BUI350)** ist für die Steuerung eines Bosch eBike-Systems und zur Anzeige von Fahrdaten vorgesehen.

Neben den hier dargestellten Funktionen kann es sein, dass jederzeit Softwareänderungen zur Fehlerbehebung und Funktionsänderungen eingeführt werden.

Weitere Informationen hierzu finden Sie auf www.Bosch-eBike.com.

Eine Anleitung zur Verwendung der App und des Portals ist in der Online-Bedieneansleitung unter www.Bosch-eBike.com enthalten.

Für eine Navigation ohne Fahrrad (für Wanderer oder Autofahrer) ist **Nyon (BUI350)** nicht geeignet.

Abgebildete Komponenten

Die Nummerierung der abgebildeten Komponenten bezieht sich auf die Darstellungen auf den Grafikseiten zu Beginn der Anleitung.

Alle Darstellungen von Fahrradteilen, außer Antriebseinheit, Bordcomputer inkl. Bedieneinheit, Geschwindigkeitssensor und den dazugehörigen Halterungen, sind schematisch und können bei Ihrem eBike abweichen.

- (1) Taste Fahrradbeleuchtung
- (2) Schutzkappe der USB-Buchse
- (3) Ein-/Aus-Taste Bordcomputer
- (4) Halterung Bordcomputer^{A)}
- (5) Bordcomputer
- (6) Display (berührungsseitiv)
- (7) Helligkeitssensor
- (8) USB-Buchse
- (9) Entriegelungsmechanismus
- (10) Taste nach vorn blättern
- (11) Auswahltaste
- (12) Taste Unterstützung senken
- (13) Halterung Bedieneinheit
- (14) Taste nach hinten blättern
- (15) Taste Unterstützung erhöhen
- (16) Bedieneinheit
- (17) Taste Anfahrhilfe/Schiebehilfe **WALK**
- (18) Blockierschraube Bordcomputer
- (19) Kontakte zu Antriebseinheit
- (20) Kontakte zu Bedieneinheit

A) Bei der Befestigung am Lenker sind kundenspezifische Lösungen auch ohne die Lenkerklemmen möglich.

Technische Daten

Bordcomputer	Nyon	
Produkt-Code	BUI350	
Interner Speicher insgesamt	GB	8
Ladestrom (Ausgang) USB-Anschluss max.	mA	1500
Ladespannung USB-Anschluss max.	V	5
USB-Ladekabel	1 270 016 360	
Betriebstemperatur	°C	-5 ... +40
Lagertemperatur	°C	+10 ... +40
Ladetemperatur	°C	0 ... +40
Lithium-Ionen-Akku intern	V	3,7
	mAh	1000
Schutzart	IP x5	
Unterstützte WLAN-Standards	802.11b/g/n (2,4 GHz)	
Gewicht, ca.	kg	0,2
WLAN		
– Frequenz	MHz	2400–2480
– Sendeleistung	mW	< 100
Bluetooth®		
– Frequenz	MHz	2400–2480
– Sendeleistung	mW	< 10

Konformitätserklärung

Hiermit erklärt die Robert Bosch GmbH, Bosch eBike Systems, dass der Funkanlagentyp **Nyon (BUI350)** den Richtlinien 2014/53/EU und 2011/65/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:

<https://www.ebike-connect.com/conformity>.

Der Bordcomputer verfügt über separate interne Antennen für Bluetooth, WLAN und GPS mit einer Leistungsabgabe. Die Antennen sind für den Benutzer nicht zugänglich. Jegliche Änderung durch den Benutzer verstößt gegen die gesetzlichen Genehmigung für dieses Produkt.

Montage

- ▶ **Deaktivieren Sie den Bordcomputer und ziehen sie den Bordcomputer ab, wenn Sie die Halterung montieren oder an der Halterung arbeiten.** Damit vermeiden Sie Fehlfunktionen/Fehlanwendungen.
- ▶ **Deaktivieren Sie den Bordcomputer und ziehen sie den Bordcomputer ab, wenn Sie die Sicherungs-schraube montieren oder demontieren.** Damit vermeiden Sie Fehlfunktionen/Fehlanwendungen.

Bordcomputer einsetzen und entnehmen (siehe Bilder A-B)

Zum **Einsetzen** des Bordcomputers (5) setzen Sie ihn zuerst mit dem unteren Teil an der Halterung (4) an und drücken ihn anschließend nach vorn, bis der Bordcomputer spürbar einrastet. Vergewissern Sie sich, dass der Bordcomputer fest eingerastet ist.

Zum **Entnehmen** des Bordcomputers (5) drücken Sie auf den Entriegelungsmechanismus (9) und nehmen den Bordcomputer nach oben ab.

► Wenn Sie das eBike abstellen, entnehmen Sie den Bordcomputer.

Es ist möglich, den Entriegelungsmechanismus durch eine Schraube zu blockieren. Demontieren Sie dazu die Halterung (4) vom Lenker. Setzen Sie den Bordcomputer in die Halterung. Schrauben Sie die beiliegende Blockierschraube (18) (Gewinde M3, 5 mm lang) von unten in das dafür vorgesehene Gewinde der Halterung. Montieren Sie die Halterung wieder auf dem Lenker.

Hinweis: Die Blockierschraube ist kein Diebstahlschutz.

Betrieb

Inbetriebnahme des eBike-Systems

Voraussetzungen

Das eBike-System kann nur aktiviert werden, wenn folgende Voraussetzungen erfüllt sind:

- Ein ausreichend geladener eBike-Akku ist eingesetzt (siehe Betriebsanleitung des Akkus).
- Der Bordcomputer ist richtig in die Halterung eingesetzt.
- Der Bordcomputer-Akku muss ausreichend geladen sein.

eBike-System ein-/ausschalten

Zum **Einschalten** des eBike-Systems haben Sie folgende Möglichkeiten:

- Drücken Sie bei eingesetztem Bordcomputer und eingesetztem eBike-Akku einmal kurz die Ein-/Aus-Taste (3) des Bordcomputers.
- Drücken Sie bei eingesetztem Bordcomputer die Ein-/Aus-Taste des eBike-Akkus (es sind Fahrradhersteller-spezifische Lösungen möglich, bei denen kein Zugang zur Ein-/Aus-Taste des Akkus besteht; siehe Betriebsanleitung des Fahrradherstellers).

Der Antrieb wird aktiviert, sobald Sie in die Pedale treten (außer in der Funktion Schiebehilfe oder im Unterstützungs-

level OFF). Die Motorleistung richtet sich nach dem eingestellten Unterstützungslevel am Bordcomputer.

Sobald Sie im Normalbetrieb aufhören in die Pedale zu treten, oder sobald Sie eine Geschwindigkeit von **25/45 km/h** erreicht haben, wird die Unterstützung durch den eBike-Antrieb abgeschaltet. Der Antrieb wird automatisch wieder aktiviert, sobald Sie in die Pedale treten und die Geschwindigkeit unter **25/45 km/h** liegt.

Zum **Ausschalten** des eBike-Systems haben Sie folgende Möglichkeiten:

- Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste (3) des Bordcomputers für mindestens 3 Sekunden.
 - Schalten Sie den eBike-Akku an dessen Ein-/Aus-Taste aus (es sind Fahrradhersteller-spezifische Lösungen möglich, bei denen kein Zugang zur Ein-/Aus-Taste des Akkus besteht; siehe Betriebsanleitung des Fahrradherstellers).
- Hinweis:** **Nyon (BUI350)** wird hierbei in einen Standby-Modus versetzt.
- Entnehmen Sie den Bordcomputer aus der Halterung. Wird etwa 10 Minuten lang keine Leistung des eBike-Antriebs abgerufen (z.B. weil das eBike steht) und keine Taste an Bordcomputer oder Bedieneinheit des eBikes gedrückt, schaltet sich das eBike-System und damit auch der Akku aus Energiespargründen automatisch ab.

Nyon (BUI350) geht dabei in den Standby-Modus.

Standby-Modus

Sie können Ihren Bordcomputer in einen Standby-Modus versetzen, der einen beschleunigten Start von Bordcomputer und System ermöglicht.

Sie können den Standby-Modus mit folgenden Maßnahmen erreichen:

- Drücken Sie hierfür die Ein-/Aus-Taste (3) des Bordcomputers für mindestens 1 Sekunde, jedoch nicht länger als 3 Sekunden.
- Warten Sie 10 min, bis sich das System ausschaltet.
- Schalten Sie den Akku an der Ein-/Aus-Taste des Akkus aus.

Der Standby-Modus wird beendet, wenn Sie die Ein-/Aus-Taste (3) des Bordcomputers 1 Sekunde drücken.

Der Standby-Modus wird beendet und der Bordcomputer schaltet sich automatisch ab, wenn der Ladezustand des Bordcomputer-Akkus geringer als 75 % ist. Spätestens um Mitternacht (0 Uhr) wird der Bordcomputer auf jeden Fall abgeschaltet.

Sollte **Nyon (BUI350)** sich nicht einschalten lassen oder nicht ordnungsgemäß funktionieren, drücken Sie lange (ca. 15 s) die Ein-/Aus-Taste. Damit könnte das Fehlverhalten behoben werden.

Energieversorgung des Bordcomputers

Sitzt der Bordcomputer in der Halterung (4), ist ein ausreichend geladener eBike-Akku in das eBike eingesetzt und das eBike-System eingeschaltet, wird der Bordcomputer-Akku vom eBike-Akku mit Energie versorgt und geladen.

Wird der Bordcomputer aus der Halterung (4) entnommen, erfolgt die Energieversorgung über den Bordcomputer-Akku.

Ist der Bordcomputer-Akku schwach, wird auf dem Display eine Warnmeldung angezeigt.

Zum Aufladen des Bordcomputer-Akkus setzen Sie den Bordcomputer wieder in die Halterung (**4**). Beachten Sie, dass, wenn Sie den eBike-Akku nicht gerade laden, sich das eBike-System nach 10 Minuten ohne Betätigung automatisch abschaltet. In diesem Fall wird auch das Laden des Bordcomputer-Akkus beendet.

Sie können den Bordcomputer auch über den USB-Anschluss (**8**) aufladen. Öffnen Sie dazu die Schutzkappe (**2**). Verbinden Sie die USB-Buchse des Bordcomputers über ein Micro-USB-Kabel mit einem handelsüblichen USB-Ladegerät (nicht im Standard-Lieferumfang) oder dem USB-Anschluss eines Computers (max. **5 V** Ladespannung; max. **1500 mA** Ladestrom).

Ohne erneutes Aufladen des Bordcomputer-Akkus bleiben Datum und Uhrzeit für ca. 6 Monate erhalten.

Hinweis: Um eine maximale Lebensdauer des Bordcomputer-Akkus zu erreichen, sollte der Bordcomputer-Akku alle drei Monate für eine Stunde nachgeladen werden.

USB-Anschluss

Über den USB-Anschluss kann der Bordcomputer geladen werden.

Hierzu öffnen Sie die Schutzkappe (**2**) des USB-Anschlusses (**8**) am Bordcomputer. Verbinden Sie den USB-Anschluss des externen Geräts über das USB-Ladekabel Micro A – Micro B (erhältlich bei Ihrem Bosch eBike-Händler) mit der USB-Buchse (**8**) am Bordcomputer.

Nach der Verwendung muss der USB-Anschluss mit der Schutzkappe (**2**) wieder sorgfältig verschlossen werden.

Eine USB-Verbindung ist keine wasserdichte Steckverbindung. Bei Fahrten im Regen darf kein externes Gerät angeschlossen sein und der USB-Anschluss muss mit der Schutzkappe (2**) komplett verschlossen sein.**

Das Laden externer Geräte über den USB-Anschluss ist nicht möglich.

Akku-Ladezustandsanzeige

Die Akku-Ladezustandsanzeige des eBike-Akkus **g** (siehe „<Ride-Screen>“, Seite Deutsch – 7) kann in der Statuszeile abgelesen werden. Der Ladezustand des eBike-Akkus kann ebenfalls an den LEDs am eBike-Akku selbst abgelesen werden.

Farbe der Anzeige	Erklärung
weiß	Der eBike-Akku ist über 30 % geladen.
gelb	Der eBike-Akku ist zwischen 15 % und 30 % geladen.
rot	Der eBike-Akku ist zwischen 0 % und 15 % geladen.
rot + !	Die Kapazität für die Unterstützung des Antriebs ist aufgebraucht und die Unterstützung wird abgeschaltet. Die verbliebene Kapazität wird

Farbe der Anzeige	Erklärung
	für die Fahradbeleuchtung und den Bordcomputer zur Verfügung gestellt.

Wird der eBike-Akku am Rad geladen, wird eine entsprechende Meldung angezeigt.

Wird der Bordcomputer aus der Halterung (**4**) entnommen, bleibt der zuletzt angezeigte Akku-Ladezustand gespeichert.

Inbetriebnahme des Bordcomputers

- ▶ **Entfernen Sie vor der Erstinbetriebnahme die Displayschutzfolie, um die volle Funktionalität des Bordcomputers zu gewährleisten.** Wenn die Schutzfolie auf dem Display verbleibt, kann es zu Beeinträchtigungen der Funktionalität/Performance des Bordcomputers führen.
- ▶ **Die volle Funktionalität des Bordcomputers kann bei Verwendung von Display-Schutzfolien nicht gewährleistet werden.**

Nyon wird mit einem teilgeladenen Akku ausgeliefert. Vor dem ersten Gebrauch muss der Nyon-Akku über den USB-Anschluss oder über das eBike-System vollständig geladen werden.

Wenn Sie den Bordcomputer einschalten, können Sie bereits nach kurzer Zeit (etwa 4 Sekunden) losfahren. In der Folgezeit lädt der Bordcomputer im Hintergrund das komplette Betriebssystem nach.

Hinweis: Wenn Sie den Bordcomputer das erste Mal einschalten, benötigt der Bordcomputer längere Zeit, um fahrbereit zu sein.

Wenn der Bordcomputer mit einem WLAN verbunden ist, wird der Anwender gegebenenfalls auf das Vorhandensein eines neuen Updates informiert. Laden Sie das Update herunter und installieren Sie die aktuelle Version.

Erstellung einer Nutzerkennung

Um alle Funktionen des Bediensystems nutzen zu können, müssen Sie sich online registrieren.

Über eine Nutzerkennung können Sie unter anderem Ihre Fahrdaten einsehen, offline Routen planen und diese Routen auf den Bordcomputer übertragen.

Sie können eine Nutzerkennung über Ihre Smartphone-App **Bosch eBike Connect** oder direkt über www.eBike-Connect.com anlegen. Geben Sie die für die Registrierung erforderlichen Daten ein. Die Smartphone-App **Bosch eBike Connect** können Sie kostenfrei über den App Store (für Apple iPhones) bzw. über den Google Play Store (für Android-Geräte) herunterladen.

Verbindung des Bordcomputers mit dem Portal

Eine Verbindung des Bordcomputers mit dem Portal stellen Sie über eine WLAN-Verbindung her.

Gehen Sie dabei folgendermaßen vor:

- Drücken Sie auf <**Anmelden**> auf dem <**Status-Screen**>.
- Wählen Sie <**WLAN**> aus.
- Wählen Sie ein Netzwerk aus.
- Geben Sie Ihren Nutzernamen und Ihr Passwort ein.

Nach erfolgreicher Verbindung werden alle Daten mit dem Bordcomputer synchronisiert.

Verbindung des Bordcomputers mit der App

Bosch eBike Connect

Eine Verbindung zum Smartphone wird folgendermaßen hergestellt:

- Starten Sie die App.
- Wählen Sie den Reiter **<Mein eBike>** aus.
- Wählen Sie **<Neues eBike-Gerät hinzufügen>** aus.
- Fügen Sie **Nyon (BUI350)** hinzu.

Nun wird in der App ein entsprechender Hinweis angezeigt, dass auf dem Bordcomputer die Taste Fahrradbeleuchtung **(1)** für 5 s gedrückt werden soll.

Drücken Sie 5 s auf die Taste **(1)**. Der Bordcomputer aktiviert die *Bluetooth® Low-Energy*-Verbindung automatisch und wechselt in den Pairing-Modus.

Folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm. Ist der Pairing-Vorgang abgeschlossen, werden die Nutzerdaten synchronisiert.

Hinweis: Die *Bluetooth®*-Verbindung muss nicht manuell aktiviert werden.

Unterstützungslevel einstellen

Sie können an der Bedieneinheit **(16)** einstellen, wie stark Sie der eBike-Antrieb beim Treten unterstützen. Der Unterstützungslevel kann jederzeit, auch während der Fahrt, geändert werden.

Hinweis: In einzelnen Ausführungen ist es möglich, dass der Unterstützungslevel voreingestellt ist und nicht geändert werden kann. Es ist auch möglich, dass weniger Unterstützungslevel zur Auswahl stehen, als hier angegeben.

Folgende Unterstützungslevel stehen maximal zur Verfügung:

- **OFF:** Die Motorunterstützung ist abgeschaltet, das eBike kann wie ein normales Fahrrad allein durch Treten fortbewegt werden. Die Schiebehilfe kann in diesem Unterstützungslevel nicht aktiviert werden.
- **ECO:** wirksame Unterstützung bei maximaler Effizienz, für maximale Reichweite
- **TOUR:** gleichmäßige Unterstützung, für Touren mit großer Reichweite
- **SPORT/eMTB:**
SPORT: kraftvolle Unterstützung, für sportives Fahren auf bergigen Strecken sowie für Stadtverkehr
eMTB: optimale Unterstützung in jedem Terrain, sportliches Anfahren, verbesserte Dynamik, maximale Performance (**eMTB** ist nur in Kombination mit den Antriebseinheiten BDU250P CX, BDU365, BDU450 CX und BDU480 CX verfügbar. Es ist gegebenenfalls ein Software-Update erforderlich.)
- **TURBO:** maximale Unterstützung bis in hohe Trittfrequenzen, für sportives Fahren

Zum **Erhöhen** des Unterstützungslevels drücken Sie die Taste **+ (15)** an der Bedieneinheit so oft, bis der gewünschte Unterstützungslevel in der Anzeige erscheint. Zum **Senken** drücken Sie die Taste **- (12)**.

Die abgerufene Motorleistung erscheint in der Anzeige **j**. Die maximale Motorleistung hängt vom gewählten Unterstützungslevel ab.

Wird der Bordcomputer aus der Halterung **(4)** entnommen, bleibt der zuletzt angezeigte Unterstützungslevel gespeichert, die Anzeige **j** der Motorleistung bleibt leer.

Schiebehilfe ein-/ausschalten

Die Schiebehilfe kann Ihnen das Schieben des eBikes erleichtern. Die Geschwindigkeit in dieser Funktion ist abhängig vom eingelegten Gang und kann maximal **6 km/h** erreichen. Je kleiner der gewählte Gang ist, desto geringer ist die Geschwindigkeit in der Funktion Schiebehilfe (bei voller Leistung).

- **Die Funktion Schiebehilfe darf ausschließlich beim Schieben des eBikes verwendet werden.** Haben die Räder des eBikes beim Benutzen der Schiebehilfe keinen Bodenkontakt, besteht Verletzungsgefahr.

Zum **Aktivieren** der Schiebehilfe drücken Sie kurz die Taste **WALK** an Ihrem Bordcomputer. Nach der Aktivierung drücken Sie innerhalb von 3 s die Taste **+** und halten sie gedrückt. Der Antrieb des eBikes wird eingeschaltet.

Hinweis: Die Schiebehilfe kann im Unterstützungslevel **OFF** nicht aktiviert werden.

Die Schiebehilfe wird **ausgeschaltet**, sobald eines der folgenden Ereignisse eintritt:

- Sie lassen die Taste **+** los,
- die Räder des eBikes werden blockiert (z.B. durch Bremsen oder Anstoßen an ein Hindernis),
- die Geschwindigkeit überschreitet **6 km/h**.

Die Funktionsweise der Schiebehilfe unterliegt länderspezifischen Bestimmungen und kann deshalb von der oben genannten Beschreibung abweichen oder deaktiviert sein.

Fahrradbeleuchtung ein-/ausschalten

In der Ausführung, bei der das Fahrlicht durch das eBike-System gespeist wird, können über den Bordcomputer mit der Taste Fahrradbeleuchtung **(1)** gleichzeitig Vorderlicht und Rücklicht ein- und ausgeschaltet werden.

Prüfen Sie vor jedem Fahrtantritt die korrekte Funktion Ihrer Fahrradbeleuchtung.

Bei eingeschaltetem Licht leuchtet die Anzeige **Fahrlicht f** in der Statusleiste im Display auf.

Das Ein- und Ausschalten der Fahrradbeleuchtung hat keinen Einfluss auf die Hintergrundbeleuchtung des Displays.

Lock (Premiumfunktion)

Die Lock-Funktion kann im **<Shop>** der eBike-Connect-App erworben werden. Nach dem Einschalten der Lock-Funktion ist durch Abziehen des Bordcomputers die Unterstützung der eBike-Antriebseinheit deaktiviert. Eine Aktivierung ist dann nur mit dem zum eBike gehörenden Bordcomputer möglich.

Eine detaillierte Anleitung hierzu finden Sie in der Online-Betriebsanleitung unter www.Bosch-eBike.com.

Aktivitätstracking

Um Aktivitäten aufzuzeichnen, ist eine Registrierung bzw. Anmeldung im eBike-Connect-Portal oder der eBike-Connect-App erforderlich.

Für die Erfassung von Aktivitäten müssen Sie der Speicherung von Standortdaten im Portal bzw. in der App zustimmen. Nur dann werden Ihre Aktivitäten im Portal und in der App angezeigt. Eine Aufzeichnung der Position erfolgt nur, wenn der Bordcomputer mit der eBike-Connect-App verbunden ist.

Die Aktivitäten werden nach einer Synchronisation bereits während der Fahrt in der App und im Portal dargestellt.

eShift (optional)

Unter eShift versteht man die Einbindung von elektronischen Schaltsystemen in das eBike-System. Die eShift-Komponenten sind vom Hersteller mit der Antriebseinheit elektrisch verbunden. Die Bedienung der elektronischen Schaltsysteme ist in einer eigenen Betriebsanleitung beschrieben.

ABS – Antiblockiersystem (optional)

Ist das Rad mit einem Bosch-eBike-ABS ausgestattet, das über keine externe Kontrollleuchte verfügt, wird die Kontrollleuchte beim Systemstart und im Fehlerfall im Display des **Nyon (BUI350)** angezeigt. Details zum ABS und der Funktionsweise finden Sie in der ABS-Betriebsanleitung.

Software-Updates

Ist **Nyon (BUI350)** über WiFi verbunden, wird automatisch geprüft, ob eine aktuellere Software vorhanden ist. Ist ein Software-Update vorhanden, wird der Nutzer über einen Hinweis informiert. Alternativ kann der Nutzer unter **<Systemeinstellungen>** manuell nach Updates suchen.

Hinweise zum Fahren mit dem eBike-System

Pfleglicher Umgang mit dem eBike

Beachten Sie die Betriebs- und Lagertemperaturen der eBike-Komponenten. Schützen Sie Antriebseinheit, Bordcomputer und Akku vor extremen Temperaturen (z.B. durch intensive Sonneneinstrahlung ohne gleichzeitige Belüftung). Die Komponenten (besonders der Akku) können durch extreme Temperaturen beschädigt werden.

Halten Sie den Bildschirm Ihres Nyon sauber. Bei Verschmutzungen kann es zu fehlerhafter Helligkeitserkennung kommen. Im Navigationsmodus kann die Tag-/Nachtumsschaltung verfälscht sein.

Durch einen abrupten Wechsel der Umgebungsverhältnisse kann es vorkommen, dass die Scheibe von innen beschlägt. Nach kurzer Zeit findet ein Temperaturausgleich statt und der Beschlag verschwindet wieder.

Das Bediensystem Nyon

Das Bediensystem Nyon besteht aus drei Komponenten:

1. dem Bordcomputer Nyon mit Bedieneinheit
2. der Smartphone-App **Bosch eBike Connect**
3. dem Online-Portal www.eBike-Connect.com

Viele Einstellungen und Funktionen können auf allen Komponenten administriert bzw. genutzt werden. Einige Einstellungen und Funktionen können nur über bestimmte Komponenten erreicht oder bedient werden. Die Synchronisation der Daten erfolgt bei bestehender **Bluetooth®-/Internet-Verbindung** automatisch. Eine Übersicht über die möglichen Funktionen gibt folgende Tabelle.

Funktionen des Bordcomputers

①

Funktionen der Smartphone-App

②

Funktionen des Online-Portals

③



Anmeldung/Registrierung	✓	✓	✓
Änderung der Einstellungen	✓	✓	✓
Erfassung der Fahrdaten	✓		
Echtzeit-Anzeige der Fahrdaten	✓		
Aufbereitung/Analyse von Fahrdaten		✓	✓
Erstellung benutzerdefinierter Anzeigen	✓		
Anzeige des aktuellen Aufenthaltsorts	✓ ^{A)}	✓ ^{A)}	✓
Navigation	✓		
Routeplanung	✓	✓	✓
Anzeige der Restreichweite (Kreis um aktuellen Standort)	✓		
Trainingseffekt in Echtzeit	✓		
Fahrtenübersicht		✓	✓
Kauf von Premiumfunktionen		✓	

A) GPS erforderlich

Premiumfunktionen

Die Standardfunktionen des Bediensystems **Nyon (BUI350)** können durch Zukauf von **Premiumfunktionen** über den App Store für Apple iPhones bzw. Google Play Store für Android-Geräte erweitert werden.

Neben der Gratis-App **Bosch eBike Connect** stehen kostenpflichtige Premiumfunktionen zur Verfügung. Eine detaillierte Liste der zur Verfügung stehenden zusätzlichen Apps finden Sie in der Online-Betriebsanleitung unter www.Bosch-eBike.com.

Anzeigen und Einstellungen des Bordcomputers

Hinweis: Alle Oberflächendarstellungen und Oberflächentexte der folgenden Seiten entsprechen dem Freigabestand der Software. Nach einem Software-Update kann es sein, dass sich die Oberflächendarstellungen und/oder Oberflächentexte geringfügig verändern.

Nyon verfügt über einen berührungssensitiven Bildschirm. Durch Wischen nach rechts oder links kann zwischen den einzelnen Screens hin- und hergeblättert werden. Durch Drücken können auf dem Status-Screen Funktionen oder Untermenüs aufgerufen werden.

Nyon verfügt über Standard-Screens und vordefinierte Screens. Der Anwender kann sich aber auch eigene Screens erstellen. Die Reihenfolge und Anzahl der Screens kann vom Anwender gesteuert werden. Für die Screens können max. 25 Kacheln verwendet werden. Die Beschreibung der Screens in dieser Betriebsanleitung erfolgt nach der Basiskonfiguration bei Auslieferung des Bordcomputers.

Die Standard-Screens sind:

- <Ride-Screen>
- <Status-Screen>
- <Map-Screen>
- <Fahrdaten-Screen>
- <Auswertungs-Screen>

Zu den vordefinierten Screens gehören:

- <Fitness-Screen>
- <eMTB-Screen>
- <Basis-Screen>

Mit den Tasten <(14)> und <(10)> können die verschiedenen Screens mit den Informationen der Fahrwerte auch während der Fahrt erreicht werden. So können beide Hände während der Fahrt am Lenker bleiben.

Mit den Tasten + (15) und - (12) können Sie den Unterstützungslevel erhöhen bzw. absenken.

Die <Einstellungen>, die über den <Status-Screen> erreichbar sind, können während der Fahrt nicht angepasst werden.

<Ride-Screen>



- a**: Geschwindigkeit
- b**: Geschwindigkeitseinheit
- c**: Uhrzeit^{A)}
Die aktuelle Uhrzeit wird entsprechend der gewählten Zeitzone angezeigt. Die Einstellung erfolgt über GPS automatisch.
- d**: Unterstützungslevel
Abhängig vom Unterstützungslevel wird der Bildschirm farblich abgestimmt.
- e**: Verbindung zu Herzfrequenzsensor
Ist auch ein Platzhalter für weitere Ereignisse. Die Anzeige erfolgt, wenn das Ereignis eintritt (z.B. Verbindung zum Smartphone).
- f**: Fahrlicht
Das Symbol wird angezeigt, wenn das Fahrlicht eingeschaltet ist.
- g**: Akkuladung eBike-Akku
- h**: Reichweiteninformation^{B/C)}
- i**: gefahrene Distanz
- j**: Motorleistung
- k**: eigene Leistung

A) Bei eBikes mit ABS wird die Uhrzeit beim Systemstart oder wenn ein Fehler beim ABS vorliegt, durch den Schriftzug ((ABS)) ersetzt.

B) Bei **aktiver** Navigation wird am Ende der Skala eine Zielflagge und die verbleibende Entfernung zum Ziel angezeigt. Bei ausreichender Kapazität des eBike-Akkus wird der rechte Teil der Skala grün dargestellt. Wird der rechte Teil der Skala orange oder rot angezeigt, ist es bei dem derzeitig eingestellten Unterstützungslevel unsicher oder nicht möglich, Ihr Ziel mit Motorunterstützung zu erreichen. Durch die Wahl eines geringeren Unterstützungslevels kann gegebenenfalls die restliche Akku-Kapazität bis zum gewünschten Ziel reichen.

C) Bei **nicht aktiver** Navigation werden links die gefahrenen Kilometer und rechts die Reichweite angezeigt.

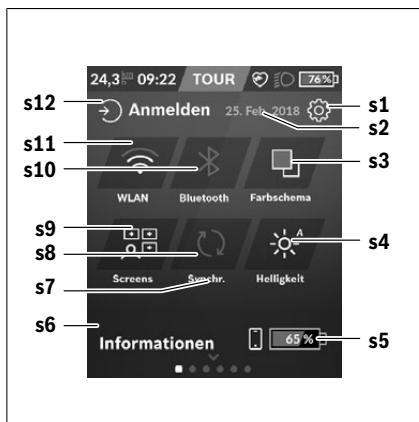
Die Anzeigen **a ... g** bilden die Statusleiste und werden auf jedem Screen angezeigt.

Wird der Bordcomputer aus der Halterung genommen, verändert sich die Statusleiste:



- I** Akkuladung Bordcomputer-Akku
Bei vorhandener Bluetooth®- und/oder WiFi-Kopplung werden in der Mitte die entsprechenden Icons eingeblendet.
- g** Akkuladung eBike-Akku
Letzter Ladezustand des eBike-Akkus

<Status-Screen>



- s1** Schaltfläche <Einstellungen>
- s2** Datum
- s3** <Farbschema>
Hier kann von hellem auf dunklen Hintergrund umgeschaltet werden.
- s4** Schaltfläche <Helligkeit>
Hier kann zwischen folgenden Helligkeitsstufen ausgewählt werden: 25% | 50% | 75% | 100% | Auto.
- s5** Akkuladung Smartphone
- s6** <Informationen>
Hier werden die letzten Ereignisse angezeigt (z.B. Karten-Download).
- s7** Zeitpunkt letzte Synchronisation
- s8** Schaltfläche Synchronisation
- s9** Schaltfläche <Screens>
Über diese Schaltfläche können Screen-Reihenfolge und Inhalte angepasst werden.
- s10** Schaltfläche <Bluetooth>
Antippen: Aktivieren/Deaktivieren
Gedrückt halten: Schnellzugriff auf Bluetooth®-Menü
- s11** Schaltfläche <WLAN>
Antippen: Aktivieren/Deaktivieren
Gedrückt halten: Schnellzugriff auf WiFi-Menü

s12 <Anmelden>

Hier kann sich der Anwender mit seiner Kennung verbinden.

<Einstellungen>

Zugang zum Einstellungsmenü erhalten Sie über den Status-Screen. Die <Einstellungen> können nicht während der Fahrt erreicht und angepasst werden.

Tippen Sie die Schaltfläche Einstellungen <Einstellungen> an und wählen Sie die gewünschte Einstellung/das Untermenu aus. Über Drücken des Zurück-Pfeils in der Kopfzeile gelangen Sie in das vorherige Menü. Durch Drücken des x-Symbols (in der Kopfzeile rechts) schließen Sie das Einstellungsmenü.

In der ersten Einstellungsebene finden Sie die folgenden übergeordneten Bereiche:

- <Karteneinst.>
Über <Karteneinst.> können die Kartendarstellung (2D/3D) gewählt, die heruntergeladenen Karten und Kartenuptdates überprüft und empfohlene Karten heruntergeladen werden.
- <Mein eBike> – Einstellungen rund um Ihr eBike:
Sie können die Zähler, wie Tageskilometer und Durchschnittswerte, automatisch oder manuell auf „0“ setzen lassen sowie die Reichweite zurücksetzen. Sie können den vom Hersteller voreingestellten Wert des Radumfangs um ± 5 % verändern. Wenn Ihr eBike mit eShift ausgerüstet ist, können Sie hier auch Ihr eShift-System konfigurieren. Der Fahrradhändler kann für den Servicetermin eine Laufleistung und/oder einen Zeitraum zugrunde legen. Auf der Bike-Komponentenseite werden Ihnen für die jeweilige Komponente Seriennummer, Hardware-Stand, Software-Stand und andere für die Komponente relevante Kenndaten angezeigt.
- <Screen-Verwaltung>
Über diesen Menüpunkt können Screen und Kachelinhalt auf die persönlichen Beürfnisse angepasst werden.
- <Verbindungen>
Hier können die Bluetooth®- und WLAN-Verbindungen eingestellt werden
- <Mein Profil>
Hier können die Daten des aktiven Nutzers eingegeben oder angepasst werden.
- <Systemeinstellungen>
Sie können Geschwindigkeit und Entfernung in Kilometern oder Meilen, die Uhrzeit im 12-Stunden- oder im 24-Stunden-Format anzeigen lassen, die Uhrzeit, Datum und Zeitzone auswählen und Ihre bevorzugte Sprache einstellen. Sie können Nyon auf die Werkseinstellungen zurücksetzen, ein Software-Update starten (falls verfügbar) und zwischen einem schwarzen oder weißen Design wählen.
- <Informationen>
Hinweise zu FAQ (häufig gestellte Fragen), Zertifizierungen, Kontaktinformationen, Informationen zu Lizizenzen. Eine detailliertere Beschreibung der einzelnen Parameter finden Sie in der Online-Bedienungsanleitung unter www.Bosch-eBike.com.

<Map-Screen>

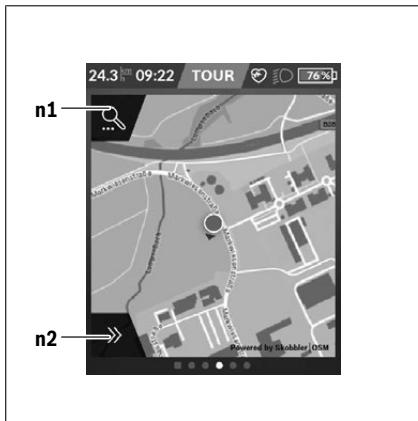
Die Navigation erfolgt über Kartenmaterial, das auf Open Street Map (OSM) basiert.

Wenn Sie Nyon einschalten, beginnt Nyon mit der Satellitensuche, um GPS-Signale empfangen zu können. Sobald ausreichend Satelliten gefunden sind, ändert der Standort-Punkt seine Farbe von Grau auf Blau. Bei ungünstigen Wetterbedingungen oder Standorten kann die Satellitensuche etwas länger dauern. Sollten nach längerer Zeit keine Satelliten gefunden werden, starten Sie Nyon neu.

Die erstmalige Suche nach Satelliten kann einige Minuten in Anspruch nehmen.

Um die beste Positionsgenauigkeit zu erreichen, sollte die erstmalige Satellitensuche unter freiem Himmel stattfinden. Warten Sie idealerweise im Stillstand einige Minuten, auch wenn die Position bereits gefunden wurde.

Sobald Nyon Ihren Standort ermittelt hat, wird dieser Ihnen auf der Karte angezeigt. Zum **Vergrößern** des Kartenausschnitts berühren Sie den Touchscreen mit **zwei** Fingern und spreizen diese. Zum **Verkleinern** des Kartenausschnitts ziehen Sie die beiden Finger zusammen. Zum **Bewegen** der Karte verschieben Sie einfach die Karte mit den beiden aufgelegten Fingern. Zum **Auswählen eines Ziels** lassen Sie einen Finger länger auf der Karte.



n1 Navigationssuche

n2 Navigationsfunktionen

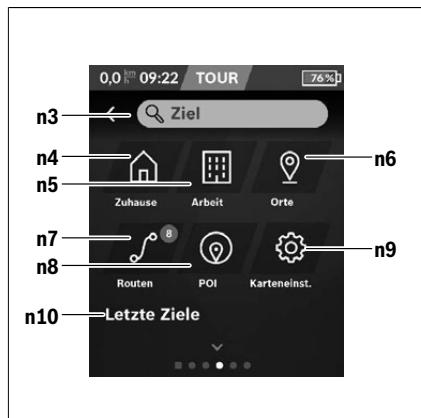
In den Navigationsfunktionen **n2** können Sie Ihre Ziele so auswählen, dass Sie diese mit dem momentanen Ladezustand erreichen.

Während einer aktiven Navigation bekommt der Nutzer Informationen darüber, ob er in dem aktuellen Unterstützungsmodus und mit dem aktuellen eBike-Akku-Ladezustand sein Ziel erreicht.

Der Kreis um den eigenen Standort zeigt an, wie weit Sie unter Berücksichtigung des eingestellten Unterstützungslevels und des zu befahrenden Geländes mit

der aktuellen Akku-Ladung kommen werden. Bei Änderung des Unterstützungslevels wird der Kreis entsprechend angepasst.

Wenn Sie die Navigationssuche **n1** auswählen, erhalten Sie nachfolgendes Menü:



n3 Eingabefeld <Ziel>

Geben Sie hier Ihre Zieladresse oder einen POI (z.B. Restaurant) ein. Abhängig von der Eingabe werden Ihnen alle möglichen Adressen im Umkreis von 100 km angeboten.

n4 Schaltfläche <Zuhause>

Durch Auswählen dieser Schaltfläche werden Sie zu Ihrer Heimatadresse geführt.^{a)}

n5 Schaltfläche <Arbeit>

Durch Auswählen dieser Schaltfläche werden Sie zu Ihrer Arbeitsstätte geführt.^{a)}

n6 Schaltfläche <Orte>

Durch Auswählen dieser Schaltfläche finden Sie Ihre gespeicherten Orte, die von der App oder dem Portal synchronisiert wurden.

n7 Schaltfläche <Routen>

Es werden die im Portal gespeicherten und anschließend synchronisierten Routen angezeigt.

n8 Schaltfläche <POI>

Durch Auswählen dieser Schaltfläche finden Sie Ziele von allgemeinem Interesse, wie z.B. Restaurants oder Einkaufsmöglichkeiten.

n9 Schaltfläche <Karteneinst.>

Mit Auswahl dieser Schaltfläche können Sie die Darstellung der Karten anpassen oder Ihre Karten verwalten.

n10 <Letzte Ziele>

Hier werden die letzten Routen und Orte aufgeführt.

A) Daten aus der App und dem Portal werden übernommen und angezeigt.

Wenn Sie das Ziel eingegeben haben, wird Ihnen zunächst die schnellste Route (<Schnell>) angezeigt. Zusätzlich kön-

nen Sie auch die schönste (<Schön>) oder die MTB-Route (<MTB>) auswählen. Alternativ können Sie sich nach Hause führen lassen (wenn Sie die Heimatadresse im Portal hinterlegt haben), eines der letzten Ziele auswählen oder auf gespeicherte Orte und Routen zurückgreifen.

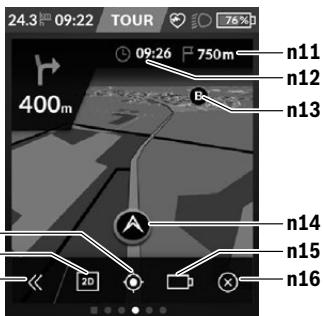
Die Restreichweite des Akkus wird unter Berücksichtigung der topografischen Gegebenheiten berechnet und angezeigt. Die Berechnung der topografischen Reichweite erstreckt sich auf maximal 100 km.

Wenn Sie über das Online-Portal GPX-Routen importiert oder geplant haben, werden Ihnen diese über Bluetooth® oder über eine WLAN-Verbindung auf Ihren Nyon übertragen. Diese Routen können Sie bei Bedarf starten. Wenn Sie sich in der Nähe der Route befinden, können Sie sich zum Startpunkt führen lassen oder direkt mit der Navigation der Route beginnen.

Bei Temperaturen unter 0 °C ist bei der Höhenmessung mit größeren Abweichungen zu rechnen.

Aktive Navigation

Folgende Abbildung zeigt beispielhaft eine aktive Navigation mit Erklärungen der dargestellten Symbole.



- n11 Entfernung zum Ziel
- n12 Ankunftszeit
- n13 Ziel
- n14 Aktuelle Position
- n15 Batterie Reichweitenindikator
- n16 Aktive Navigation beenden
- n17 Panel auf- und zuklappen (zurück zur Suche)
- n18 Wechseln zwischen 2D- und 3D-Ansicht
- n19 Ansicht zentrieren (zurück zur aktuellen Position)

<Fahrdaten-Screen>



- i <Zurückgelegte Strecke>
Anzeige der zurückgelegten Strecke
- m <Fahrzeit>
Anzeige der Dauer der Fahrt
- n <Ø Geschwindigkeit>
Anzeige der Durchschnittsgeschwindigkeit
- o <Höhe>
Anzeige der Höhe über dem Meeresspiegel

<Auswertungs-Screen>



- p <Nutzung Fahrmodi>
Anzeige der Nutzung der unterschiedlichen Fahrmodi
- q <Max. Geschw.>
Anzeige der maximalen Geschwindigkeit
- r <Anstieg>
Anzeige des Anstiegs

s <Ø Leistung>

Anzeige des Verhältnisses eigener Leistung im Vergleich zur Motorleistung

Erstellung eigener Screens

Um vordefinierte Screens einzubinden oder neue Screens zu erstellen, gehen Sie über den Status-Screen und wählen die Schaltfläche Anpassen **s9**. In der Fußzeile werden Ihnen 4 Icons angeboten, um eine Anpassung ausführen zu können. Optional kann die Funktion auch über **<Einstellungen> → <Screens>** gestartet werden.

Folgende Möglichkeiten stehen Ihnen zur Verfügung:

- Screens verschieben
- neue Screens erstellen
- Screens löschen
- vordefinierte Screens hinzufügen

<Fitness-Screen> (vordefinierter Screen)



t <Meine Leistung>

Anzeige der eigenen Leistung

u <Trittfrequenz>

Anzeige der Trittfrequenz

r <Herzfrequenz>

Anzeige der Herzfrequenz

v <Kalorien>

Anzeige der verbrauchten Kilokalorien

<eMTB-Screen> (vordefinierter Screen)



r <Steigung>

Anzeige des Anstiegs

o <Höhe>

Anzeige der Höhe über dem Meeresspiegel

w <Höhenprofil>

Anzeige des Höhenprofils

x <Max. Steigung>

Anzeige der maximalen Steigung

y <Anstieg>

Anzeige der überwundenen Höhenmeter

<Basis-Screen> (vordefinierter Screen)



i <Zurückgelegte Strecke>

Anzeige der zurückgelegten Strecke

m <Fahrzeit>

Anzeige der Dauer der Fahrt

a <Ø Geschwindigkeit>

Anzeige der durchschnittlichen Geschwindigkeit

<Schnellmenü>

Über das Schnellmenü werden ausgewählte Einstellungen, die auch während der Fahrt angepasst werden können, angezeigt.

Der Zugang zum Schnellmenü ist über die Auswahltaste (11) möglich. Mit den Tasten <(14)> und >(10)> können Sie zwischen den Unter menüs wechseln. Die Auswahl der Unter menüpunkte erfolgt mit den Tasten + (15) und - (12).

Vom <Status-Screen> können Sie das <Schnellmenü> nicht erreichen.

Über das <Schnellmenü> können Sie folgende Unter menüs erreichen:

- <Fahrdaten>

Über dieses Unter menü können Sie alle Daten zu der bis dahin zurückgelegten Strecke auf Null zurücksetzen.

- <Ziel auswählen>

Über dieses Unter menü können Sie Ihre aktuelle Position speichern oder sich nach Hause navigieren lassen.

- <Kartenzoom>

Über dieses Unter menü können Sie den Kartenausschnitt vergrößern oder verkleinern.

- <Helligkeit>

Über dieses Unter menü können Sie verschiedene Helligkeitsstufen auswählen: 25 % | 50 % | 75 % | 100 % | Auto.

- <Farbschema>

Über dieses Unter menü können Sie einen hellen und dunklen Hintergrund wählen.

- <eShift> (optional)

Über dieses Unter menü können Sie die Trittfrequenz einstellen.

- <Individuelle Fahrmodi> (Premiumfunktion, beziehbar über App Store oder Google Play Store)

Über dieses Unter menü können Sie individuelle Fahrmodi auswählen.

- <Schnellmenü>

Über dieses Unter menü können Sie das <Schnellmenü> wieder verlassen.

Anzeige Fehlercode

Die Komponenten des eBike-Systems werden ständig automatisch überprüft. Wird ein Fehler festgestellt, erscheint der entsprechende Fehlercode auf dem Bordcomputer.

Abhängig von der Art des Fehlers wird der Antrieb gegebenenfalls automatisch abgeschaltet. Die Weiterfahrt ohne Unterstützung durch den Antrieb ist aber jederzeit möglich. Vor weiteren Fahrten sollte das eBike überprüft werden.

► **Lassen Sie alle Reparaturen ausschließlich von einem autorisierten Fahrradhändler ausführen.**

Code	Ursache	Ahilfe
410	Eine oder mehrere Tasten des Bordcomputers sind blockiert.	Prüfen Sie, ob Tasten verklemt sind, z.B. durch eingedrungenen Schmutz. Reinigen Sie die Tasten gegebenenfalls.
414	Verbindungsproblem der Bedieneinheit	Anschlüsse und Verbindungen überprüfen lassen
418	Eine oder mehrere Tasten der Bedieneinheit sind blockiert.	Prüfen Sie, ob Tasten verklemt sind, z.B. durch eingedrungenen Schmutz. Reinigen Sie die Tasten gegebenenfalls.
419	Konfigurationsfehler	Starten Sie das System neu. Falls das Problem weiterhin besteht, kontaktieren Sie Ihren Bosch eBike-Händler.
422	Verbindungsproblem der Antriebseinheit	Anschlüsse und Verbindungen überprüfen lassen
423	Verbindungsproblem des eBike-Akkus	Anschlüsse und Verbindungen überprüfen lassen
424	Kommunikationsfehler der Komponenten untereinander	Anschlüsse und Verbindungen überprüfen lassen
426	interner Zeitüberschreitungs-Fehler	Starten Sie das System neu. Falls das Problem weiterhin besteht, kontaktieren Sie Ihren Bosch eBike-Händler. Es ist in diesem Fehlerzustand nicht möglich, sich im Grundeinstellungsmenü den Reifenumfang anzeigen zu lassen oder anzupassen.
430	interner Akku des Bordcomputers leer (nicht bei BUI350)	Bordcomputer aufladen (in der Halterung oder über USB-Anschluss)
431	Software-Versionsfehler	Starten Sie das System neu. Falls das Problem weiterhin besteht, kontaktieren Sie Ihren Bosch eBike-Händler.
440	interner Fehler der Antriebseinheit	Starten Sie das System neu. Falls das Problem weiterhin besteht, kontaktieren Sie Ihren Bosch eBike-Händler.
450	interner Software-Fehler	Starten Sie das System neu. Falls das Problem weiterhin besteht, kontaktieren Sie Ihren Bosch eBike-Händler.
460	Fehler am USB-Anschluss	Entfernen Sie das Kabel vom USB-Anschluss des Bordcomputers. Falls das Problem weiterhin besteht, kontaktieren Sie Ihren Bosch eBike-Händler.
490	interner Fehler des Bordcomputers	Bordcomputer überprüfen lassen
500	interner Fehler der Antriebseinheit	Starten Sie das System neu. Falls das Problem weiterhin besteht, kontaktieren Sie Ihren Bosch eBike-Händler.
502	Fehler in der Fahrradbeleuchtung	Überprüfen Sie das Licht und die dazugehörige Verkabelung. Starten Sie das System neu. Falls das Problem weiterhin besteht, kontaktieren Sie Ihren Bosch eBike-Händler.
503	Fehler des Geschwindigkeitssensors	Starten Sie das System neu. Falls das Problem weiterhin besteht, kontaktieren Sie Ihren Bosch eBike-Händler.
504	Manipulation des Geschwindigkeitssignals erkannt.	Position des Speichenmagneten prüfen und ggf. einstellen. Auf Manipulation (Tuning) prüfen. Die Unterstützung des Antriebs wird verringert.
510	interner Sensorfehler	Starten Sie das System neu. Falls das Problem weiterhin besteht, kontaktieren Sie Ihren Bosch eBike-Händler.
511	interner Fehler der Antriebseinheit	Starten Sie das System neu. Falls das Problem weiterhin besteht, kontaktieren Sie Ihren Bosch eBike-Händler.
530	Akkufehler	Schalten Sie das eBike aus, entnehmen Sie den eBike-Akku und setzen Sie den eBike-Akku wieder ein. Starten Sie das System neu. Falls das Problem weiterhin besteht, kontaktieren Sie Ihren Bosch eBike-Händler.

Code	Ursache	Abhilfe
531	Konfigurationsfehler	Starten Sie das System neu. Falls das Problem weiterhin besteht, kontaktieren Sie Ihren Bosch eBike-Händler.
540	Temperaturfehler	Das eBike befindet sich außerhalb des zulässigen Temperaturbereichs. Schalten Sie das eBike-System aus, um die Antriebseinheit entweder auf den zulässigen Temperaturbereich abzukühlen oder aufwärmen zu lassen. Starten Sie das System neu. Falls das Problem weiterhin besteht, kontaktieren Sie Ihren Bosch eBike-Händler.
550	Ein unzulässiger Verbraucher wurde erkannt.	Entfernen Sie den Verbraucher. Starten Sie das System neu. Falls das Problem weiterhin besteht, kontaktieren Sie Ihren Bosch eBike-Händler.
580	Software-Versionsfehler	Starten Sie das System neu. Falls das Problem weiterhin besteht, kontaktieren Sie Ihren Bosch eBike-Händler.
591	Authentifizierungsfehler	Schalten Sie das eBike-System aus. Entfernen Sie den Akku und setzen ihn wieder ein. Starten Sie das System neu. Falls das Problem weiterhin besteht, kontaktieren Sie Ihren Bosch eBike-Händler.
592	inkompatible Komponente	Kompatibles Display einsetzen. Falls das Problem weiterhin besteht, kontaktieren Sie Ihren Bosch eBike-Händler.
593	Konfigurationsfehler	Starten Sie das System neu. Falls das Problem weiterhin besteht, kontaktieren Sie Ihren Bosch eBike-Händler.
595, 596	Kommunikationsfehler	Überprüfen Sie die Verkabelung zum Getriebe und starten Sie das System neu. Falls das Problem weiterhin besteht, kontaktieren Sie Ihren Bosch eBike-Händler.
602	interner Akkufehler	Starten Sie das System neu. Falls das Problem weiterhin besteht, kontaktieren Sie Ihren Bosch eBike-Händler.
603	interner Akkufehler	Starten Sie das System neu. Falls das Problem weiterhin besteht, kontaktieren Sie Ihren Bosch eBike-Händler.
605	Akku-Temperaturfehler	Der Akku befindet sich außerhalb des zulässigen Temperaturbereichs. Schalten Sie das eBike-System aus, um den Akku entweder auf den zulässigen Temperaturbereich abzukühlen oder aufwärmen zu lassen. Starten Sie das System neu. Falls das Problem weiterhin besteht, kontaktieren Sie Ihren Bosch eBike-Händler.
606	externer Akkufehler	Überprüfen Sie die Verkabelung. Starten Sie das System neu. Falls das Problem weiterhin besteht, kontaktieren Sie Ihren Bosch eBike-Händler.
610	Akku-Spannungsfehler	Starten Sie das System neu. Falls das Problem weiterhin besteht, kontaktieren Sie Ihren Bosch eBike-Händler.
620	Fehler Ladegerät	Ersetzen Sie das Ladegerät. Kontaktieren Sie Ihren Bosch eBike-Händler.
640	interner Akkufehler	Starten Sie das System neu. Falls das Problem weiterhin besteht, kontaktieren Sie Ihren Bosch eBike-Händler.
655	Akku-Mehrfachfehler	Schalten Sie das eBike-System aus. Entfernen Sie den Akku und setzen ihn wieder ein. Starten Sie das System neu. Falls das Problem weiterhin besteht, kontaktieren Sie Ihren Bosch eBike-Händler.
656	Software-Versionsfehler	Kontaktieren Sie Ihren Bosch eBike-Händler, damit er ein Software-Update durchführt.
7xx	Fehler bei Drittkomponenten	Beachten Sie die Angaben in der Betriebsanleitung des jeweiligen Komponentenherstellers.
800	interner ABS-Fehler	Kontaktieren Sie Ihren Bosch eBike-Händler.

Code	Ursache	Abhilfe
810	unplausible Signale am Radgeschwindigkeits-Sensor	Kontaktieren Sie Ihren Bosch eBike-Händler.
820	Fehler an Leitung zum vorderen Radgeschwindigkeits-Sensor	Kontaktieren Sie Ihren Bosch eBike-Händler.
821 ... 826	unplausible Signale am vorderen Radgeschwindigkeits-Sensor Sensorscheibe möglicherweise nicht vorhanden, defekt oder falsch montiert; deutlich unterschiedliche Reifendurchmesser Vorderrad und Hinterrad; extreme Fahrsituation, z.B. Fahren auf dem Hinterrad	Starten Sie das System neu und führen Sie mindestens 2 Minuten lang eine Probefahrt durch. Die ABS-Kontrollleuchte muss erlöschen. Falls das Problem weiterhin besteht, kontaktieren Sie Ihren Bosch eBike-Händler.
830	Fehler an Leitung zum hinteren Radgeschwindigkeits-Sensor	Kontaktieren Sie Ihren Bosch eBike-Händler.
831 833 ... 835	unplausible Signale am hinteren Radgeschwindigkeits-Sensor Sensorscheibe möglicherweise nicht vorhanden, defekt oder falsch montiert; deutlich unterschiedliche Reifendurchmesser Vorderrad und Hinterrad; extreme Fahrsituation, z.B. Fahren auf dem Hinterrad	Starten Sie das System neu und führen Sie mindestens 2 Minuten lang eine Probefahrt durch. Die ABS-Kontrollleuchte muss erlöschen. Falls das Problem weiterhin besteht, kontaktieren Sie Ihren Bosch eBike-Händler.
840	interner ABS-Fehler	Kontaktieren Sie Ihren Bosch eBike-Händler.
850	interner ABS-Fehler	Kontaktieren Sie Ihren Bosch eBike-Händler.
860, 861	Fehler der Spannungsversorgung	Starten Sie das System neu. Falls das Problem weiterhin besteht, kontaktieren Sie Ihren Bosch eBike-Händler.
870, 871 880 883 ... 885	Kommunikationsfehler	Starten Sie das System neu. Falls das Problem weiterhin besteht, kontaktieren Sie Ihren Bosch eBike-Händler.
889	interner ABS-Fehler	Kontaktieren Sie Ihren Bosch eBike-Händler.
890	ABS-Kontrollleuchte ist defekt oder fehlt; ABS ist möglicherweise ohne Funktion.	Kontaktieren Sie Ihren Bosch eBike-Händler.
keine Anzeige	interner Fehler des Bordcomputers	Starten Sie Ihr eBike-System durch Aus- und Wiedereinschalten neu.

Änderungen vorbehalten.

Wartung und Service

- Deaktivieren Sie den Bordcomputer, wenn Sie Reinigungs-, Wartungs- oder Service-Arbeiten an der Halterung oder am Bordcomputer durchführen. Nur so können Fehlfunktionen/Fehlanwendungen vermeiden.

Wartung und Reinigung

Alle Komponenten dürfen nicht mit Druckwasser gereinigt werden.

Halten Sie den Bildschirm Ihres Bordcomputers sauber. Bei Verschmutzungen kann es zu fehlerhafter Helligkeitserkennung kommen.

Verwenden Sie für die Reinigung Ihres Bordcomputers ein weiches, nur mit Wasser befeuchtetes Tuch. Verwenden Sie keine Reinigungsmittel.

Lassen Sie Ihr eBike-System mindestens einmal im Jahr technisch überprüfen (u.a. Mechanik, Aktualität der Systemsoftware).

Zusätzlich kann der Fahrradhändler für den Servicetermin eine Laufleistung und/oder einen Zeitraum zugrunde legen. In diesem Fall wird Ihnen der Bordcomputer nach jedem Einschalten die Fälligkeit des Servicetermins anzeigen.

Für Service oder Reparaturen am eBike wenden Sie sich bitte an einen autorisierten Fahrradhändler.

- Lassen Sie alle Reparaturen ausschließlich von einem autorisierten Fahrradhändler ausführen.

Kundendienst und Anwendungsberatung

Bei allen Fragen zum eBike-System und seinen Komponenten wenden Sie sich an einen autorisierten Fahrradhändler.

Kontaktdaten autorisierter Fahrradhändler finden Sie auf der Internetseite www.bosch-ebike.com.

Transport

- Wenn Sie Ihr eBike außerhalb Ihres Autos z.B. auf einem Autogepäckträger mit sich führen, nehmen Sie den Bordcomputer und den eBike-Akku ab, um Beschädigungen zu vermeiden.

Entsorgung



Antriebseinheit, Bordcomputer inkl. Bedieneinheit, Akku, Geschwindigkeitssensor, Zubehör und Verpackungen sollen einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

Werfen Sie eBikes und ihre Komponenten nicht in den Hausmüll!



Gemäß der europäischen Richtlinie 2012/19/EU müssen nicht mehr gebrauchsfähige Elektrogeräte und gemäß der europäischen Richtlinie 2006/66/EG müssen defekte oder verbrauchte Akkus/Batterien getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwendung zugeführt werden.

Geben Sie nicht mehr gebrauchsfähige Bosch eBike-Komponenten bitte bei einem autorisierten Fahrradhändler ab.

Safety instructions



Read all the safety information and instructions. Failure to observe the safety information and follow instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all safety warnings and instructions for future reference.

The term **battery** is used in these instructions to mean all original Bosch eBike rechargeable battery packs.

- ▶ **Do not allow yourself to be distracted by the on-board computer's display.** If you do not focus exclusively on the traffic, you risk being involved in an accident. If you want to make entries in your on-board computer other than switching the assistance level, stop and enter the appropriate data.
- ▶ **Set the display brightness so that you can adequately see important information such as speed and warning symbols.** Incorrectly set display brightness may lead to dangerous situations.
- ▶ **Before beginning any exercise programme, seek advice from a doctor about the level of activity that is suitable for you.** This is the only way to avoid potential physical overexertion.
- ▶ **When using a heart rate monitor, the heart rate displayed may be distorted by electromagnetic interference.** The heart rates displayed are for reference only. No liability can be accepted for consequences caused by incorrectly displayed heart rates.
- ▶ **Nyon is not a medical product.** The values displayed on the Fitness Screen may differ from the actual values.
- ▶ **Do not open the on-board computer.** Opening the on-board computer may damage it beyond repair and void any warranty claims.
- ▶ **Do not use the on-board computer as a handle.** Lifting the eBike up by the on-board computer can cause irreparable damage to the on-board computer.
- ▶ **Caution!** When using the on-board computer with *Bluetooth®* and/or WiFi, interference can occur with other devices and equipment, aircraft and medical devices (e.g. pacemakers, hearing aids). Likewise, injury to people and animals in the immediate vicinity cannot be excluded entirely. Do not use the on-board computer with *Bluetooth®* in the vicinity of medical devices, petrol stations, chemical plants, areas with a potentially explosive atmosphere or on blast sites. Do not use the on-board computer with *Bluetooth®* in aeroplanes. Avoid using the on-board computer near your body for extended periods.
- ▶ The *Bluetooth®* word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Bosch eBike Systems is under licence.
- ▶ **Read and observe the safety warnings and directions contained in all the eBike system operating instructions and in the operating instructions of your eBike.**

Privacy notice

If the on-board computer is sent to Bosch Service because it requires servicing, the data stored on the on-board computer may be transmitted to Bosch.

Safety information relating to the navigation system

- ▶ **Do not plan your routes whilst you are cycling. Stop and wait until you are stationary before entering a new destination.** If you do not focus exclusively on the traffic, you risk being involved in an accident.
- ▶ **Abandon your route if the navigation system suggests a path or road that is too ambitious, risky or dangerous for you based on your cycling ability.** Have your navigation system propose an alternative route.
- ▶ **Do not ignore any road signs, even if the navigation system tells you to take a specific route.** The navigation system cannot take roadworks or temporary diversions into account.
- ▶ **Do not use the navigation system in situations that are safety-critical or unclear (road closures, diversions, etc.).** Always carry extra maps and means of communication with you.

Product description and specifications

Intended use

The **Nyon (BUI350)** on-board computer is designed to control Bosch eBike systems and display trip data.

In addition to the functions shown here, changes to software relating to troubleshooting and functional modifications may be introduced at any time.

To find out more, visit: www.Bosch-eBike.com.

Instructions on how to use the app and the portal can be found in the online operating instructions at www.Bosch-eBike.com.

Nyon (BUI350) is not suitable for navigation without a bicycle (for hikers or motorists).

Product features

The numbering of the components shown refers to the illustrations on the graphics pages at the beginning of the manual.

All illustrations of bike parts except for the drive unit, on-board computer (including operating unit), speed sensor and the corresponding holders are a schematic representation and may differ on your eBike.

- (1) Bike light button
- (2) Protective cap for the USB port
- (3) On/off button for on-board computer
- (4) Holder for on-board computer^{A)}
- (5) On-board computer
- (6) Display (touch-sensitive)
- (7) Brightness sensor
- (8) USB port
- (9) Release mechanism
- (10) Next page button
- (11) Select button
- (12) Decrease assistance level button
- (13) Holder for operating unit
- (14) Previous page button
- (15) Increase assistance level button
- (16) Operating unit
- (17) Start assistance/push assistance **WALK** button
- (18) Locking screw for on-board computer
- (19) Drive unit contacts
- (20) Operating unit contacts

A) For mounting on the handlebars, custom solutions are possible even without the use of the handlebar clamps.

Technical data

On-board computer	Nyon
Product code	BUI350

On-board computer	Nyon
Total internal memory	GB 8
Max. USB port charging current (output)	mA 1500
Max. USB port charging voltage	V 5
USB charging cable	1 270 016 360
Operating temperature	°C -5 to +40
Storage temperature	°C +10 to +40
Charging temperature	°C 0 to +40
Internal lithium-ion battery	V 3.7 mAh 1000
Protection rating	IP x5
Supported Wi-Fi standards	802.11b/g/n (2.4 GHz)
Weight, approx.	kg 0.2
Wi-Fi	
– Frequency	MHz 2400–2480
– Transmission power	mW < 100
Bluetooth®	
– Frequency	MHz 2400–2480
– Transmission power	mW < 10

Declaration of Conformity

Robert Bosch GmbH, Bosch eBike Systems, hereby declares that the **Nyon (BUI350)** radio communication unit complies with Directives 2014/53/EU and 2011/65/EU. The full text of the EU declaration of conformity can be accessed at the following website address:

<https://www.ebike-connect.com/conformity>.

The on-board computer has separate internal antennae for Bluetooth®, Wi-Fi and GPS with a power output. The antennae are not accessible to the user. Any change by the user contravenes the legal authorisation for this product.

Fitting

- **Deactivate and remove the on-board computer when fitting or working on the holder.** This will avoid malfunctions/improper use.
- **Deactivate and remove the on-board computer when fitting or removing the securing screw.** This will avoid malfunctions/improper use.

Inserting and removing the on-board computer (see figures A–B)

To **insert** the on-board computer (5), first fit the lower part into the holder (4) and then press it forward until you can feel the on-board computer engage. Ensure that the on-board computer is firmly engaged.

To **remove** the on-board computer (5), press the release mechanism (9) and remove the on-board computer upwards.

► Remove the on-board computer when you park the eBike.

It is possible to block the release mechanism with a screw. To do so, remove the holder (4) from the handlebars. Place the on-board computer in the holder. Screw the enclosed locking screw (18) (M3 thread, 5 mm long) from below into the thread provided in the holder. Fit the holder back onto the handlebars.

Please note: The locking screw is not designed to prevent theft.

Operation

Starting up the eBike system

Requirements

The eBike system can only be activated when the following requirements are met:

- A sufficiently charged eBike battery is inserted (see operating instructions for the battery).
- The on-board computer is properly fitted in the holder.
- The on-board computer battery must be sufficiently charged.

Switching the eBike system on/off

The following options are available for **switching on** the eBike system:

- Once the on-board computer and the eBike battery are fitted, briefly press the on/off button (3) on the on-board computer.
- With the on-board computer inserted, press the on/off button on the eBike battery (bicycle manufacturer-specific solutions are possible when there is no access to the battery on/off button; see the operating instructions from the bicycle manufacturer).

The drive is activated as soon as you start pedalling (except if you are using the push-assistance function or if the assistance level is set to **OFF**). The motor output depends on the settings of the assistance level on the on-board computer.

As soon as you stop pedalling when in normal operation, or as soon as you have reached a speed of **25/45 km/h**, the eBike drive switches off the assistance. The drive is automatically reactivated as soon you start pedalling again and the speed is below **25/45 km/h**.

The following options are available for **switching off** the eBike system:

- Press and hold the on/off button (3) on the on-board computer for at least 3 seconds.
- Switch off the eBike battery using its on/off button (bicycle manufacturer-specific solutions are possible when there is no access to the battery on/off button; see the bicycle manufacturer operating instructions).

Note: This puts the **Nyon (BUI350)** into a standby mode.

- Remove the on-board computer from its holder. If no power is drawn from the eBike drive for about 10 minutes (e.g. because the eBike is not moving) and no button is pressed on the on-board computer or the operating unit of the eBike, the eBike system, and therefore also the battery, will switch off automatically to save energy.

Nyon (BUI350) goes into standby mode as a result.

Standby Mode

You can put your on-board computer into a standby mode, which enables the on-board computer and system to start up more quickly.

Standby mode can be activated as follows:

- To do this, press the on/off button (3) on the on-board computer for at least 1 second, but no longer than 3 seconds.
- Wait 10 minutes until the system switches off.
- Switch the battery off using the on/off button on the battery.

Pressing the on/off button (3) on the on-board computer for at least 1 second ends standby mode.

Standby mode ends and the on-board computer automatically switches off if the state of charge of the on-board computer's battery is less than 75 %. In any case, the on-board computer switches off at midnight (00:00) at the latest.

If **Nyon (BUI350)** cannot be switched on or does not work properly, press and hold the on/off button (for approx. 15 seconds). This may correct the malfunction.

Power supply of the on-board computer

If the on-board computer is in the holder (4), a sufficiently charged eBike battery is inserted into the eBike and the eBike system is switched on, then the on-board computer battery is powered and charged by the eBike battery.

If the on-board computer is removed from the holder (4), the power is supplied by the on-board computer battery. If the on-board computer battery's charge is running low, a warning message appears on the display.

To charge the on-board computer battery, slide the on-board computer back onto the holder (4). Note that if you do not charge the eBike battery straight away, the eBike system will automatically switch off after 10 minutes of inactivity. If this happens, the on-board computer battery will also stop charging.

You can also charge the on-board computer via the USB port (**8**). To do this, open the protective cap (**2**). Use a Micro USB cable to connect the USB port on the on-board computer to a commercially available USB charger (not included with the product as standard) or to the USB port of a computer (max. **5 V** charging voltage; max. **1500 mA** charging current).

If the on-board computer's battery is not recharged, the date and time will be retained for approx. 6 months.

Note: To maximise the lifespan of the on-board computer's battery, it should be recharged for one hour every three months.

USB Port

The on-board computer can be charged via the USB port.

To do this, open the protective cap (**2**) for the USB port (**8**) on the on-board computer. Use a Micro A – Micro B USB charging cable (available from your Bosch eBike dealer) to connect the USB port on the external device to the USB port (**8**) on the on-board computer.

After use, the USB port must be carefully resealed with the protective cap (**2**).

USB connections are not waterproof. When cycling in the rain, do not connect any external devices and make sure that the USB port is fully sealed by the protective cover (2**).**

It is not possible to charge external devices via the USB port.

Battery Charge Indicator

The battery charge indicator for the eBike battery **g** (see "**<Ride Screen>**", page English – 7) can be read on the status bar. The eBike battery's state of charge is also indicated by the LEDs on the eBike battery itself.

Colour of the indicator	Explanation
White	The eBike battery is over 30 % charged.
Yellow	The eBike battery is between 15 % and 30 % charged.
Red	The eBike battery is between 0 % and 15 % charged.
Red + !	The capacity for assisting the drive has been used up, and assistance is switched off. The remaining capacity will be provided for the bike lights and the on-board computer.

If the eBike battery is being charged on the bike, a corresponding notification will be displayed.

If the on-board computer is removed from the holder (**4**), the state of charge that was last displayed for the battery is saved.

Initial operation of the on-board computer

► Before first use, remove the protective film from the display in order to ensure the full functionality of the

on-board computer. If the protective film remains on the display, this can impair the functionality/performance of the on-board computer.

► **The full functionality of the on-board computer cannot be guaranteed if the protective display film is used.**

Nyon is supplied with a partially charged battery. Before first use, the Nyon battery must be fully charged via the USB port or the eBike system.

When you switch on the on-board computer, you can set off after a short period of time (about 4 seconds). During the subsequent period, the on-board computer loads the complete operating system in the background.

Note: When switching on the on-board computer for the first time, the on-board computer requires a longer period before it is ready for use.

If the on-board computer is connected to the Wi-Fi, the user is informed of any new updates, where applicable. Download the update and install the latest version.

Creating a User ID

In order to use all the features of the operating system, you must register online.

With a user ID, you can analyse your ride data, plan offline routes and transfer these routes to the on-board computer.

You can set up a user ID via your **Bosch eBike Connect** smartphone app or simply at www.eBike-Connect.com.

Enter the details required for registration. The **Bosch eBike Connect** smartphone app is available to download free of charge from the App Store (for Apple iPhones) or from the Google Play Store (for Android devices).

Connecting the On-board Computer with the Portal

Connect the on-board computer with the portal via a Wi-Fi connection.

To do this, proceed as follows:

- Press **<Login>** on the **<Status Screen>**.
- Select **<WiFi>**.
- Select a network.
- Enter your username and password.

After connecting successfully, all data is synchronised with the on-board computer.

Connecting to the On-Board Computer using the Bosch eBike Connect App

Follow these steps to establish a connection to your smartphone:

- Load the app.
- Select the tab **<My eBike>**.
- Select **<Add new eBike device>**.
- Add **Nyon (BUI350)**.

The app will then display an instruction to press and hold the bike lighting button (**1**) on the on-board computer for 5 seconds.

Press and hold the button (**1**) for at least 5 seconds. The on-board computer automatically activates the **Bluetooth® Low Energy** connection and switches to pairing mode.

Follow the instructions on the screen. Once pairing is complete, the user data is synchronised.

Note: The **Bluetooth®** connection does not have to be activated manually.

Setting the assistance level

On the operating unit (16), you can set the level of assistance you want the eBike drive to provide you with while pedalling. The assistance level can be changed at any time, even while cycling.

Note: In some models, the assistance level may be preset and cannot be changed. There may also be fewer assistance levels available than stated here.

The following assistance levels are available as a maximum:

- **OFF:** Motor assistance is switched off. The eBike can just be moved by pedalling, as with a normal bicycle. The push assistance cannot be activated at this assistance level.
- **ECO:** Effective assistance with maximum efficiency, for maximum range
- **TOUR:** Steady assistance, long range for touring
- **SPORT/eMTB:**
- SPORT:** Powerful assistance, for mountain biking and cycling in urban traffic
- eMTB:** Optimum assistance whatever the terrain, rapid acceleration when starting from a standstill, improved dynamics and top performance (**eMTB** only available in combination with the drive units BDU250P CX, BDU365, BDU450 CX and BDU480 CX. A software update may be required.)
- **TURBO:** Maximum assistance even at high pedalling speeds, for sport cycling

To **increase** the assistance level, press the + button (15) on the operating unit repeatedly until the required assistance level appears on the indicator. To **decrease** the assistance level, press the – button (12).

The requested motor output is displayed in the indicator j. The maximum motor output depends on the selected assistance level.

When the on-board computer is removed from the holder (4), the assistance level that was last displayed is saved; the motor output indicator j remains empty.

Switching the push assistance on/off

The push assistance aids you when pushing your eBike. The speed in this function depends on the selected gear and can reach a maximum of **6 km/h**. The lower the selected gear, the lower the speed of the push assistance function (at full power).

► **The push assistance function must only be used when pushing the eBike.** There is a risk of injury if the wheels of the eBike are not in contact with the ground while using the push assistance.

To **activate** the push assistance, briefly press the **WALK** button on your on-board computer. After activation, press the + button within 3 s and keep it pressed. The eBike drive is switched on.

Note: The push assistance cannot be activated at assistance level **OFF**.

The push assistance is **switched off** as soon as one of the following occurs:

- You release the + button;
- The wheels of the eBike are locked (e.g. by applying the brakes or hitting an obstacle);
- The speed exceeds **6 km/h**.

The push assistance function is subject to local regulations; the way it works may therefore differ from the description above, or the function may even be deactivated completely.

Switching bicycle lights on/off

On the model on which the lighting is powered by the eBike system, the front and rear lights can be switched on and off at the same time via the on-board computer using the bike light button (1).

Check that your bike lights are working correctly before every use.

With the light switched on, the lighting f indicator appears in the status bar on the display.

Switching the bike lights on and off has no effect on the backlighting of the display.

Lock (premium function)

The Lock function is available to purchase from the **<Shop>** in the eBike Connect app. Once the Lock function is switched on by disconnecting the on-board computer, the eBike drive unit assistance is deactivated. It can only then be activated using the on-board computer belonging to the eBike.

Detailed operating instructions can be found online at www.Bosch-eBike.com

Activity tracking

In order to record activities, you must be registered with and logged into the eBike Connect portal or the eBike Connect app.

To record activities, you must consent to the storage of your location data in the portal and/or in the app. Without this, your activities will not be shown in the portal or the app. Your position is only recorded if the on-board computer is connected to the eBike Connect app.

Once synchronisation is complete, the activities will be displayed in the app and in the portal whilst you are riding.

eShift (optional)

eShift is the integration of electronic gear-shifting systems into the eBike system. The eShift components are electrically connected to the drive unit by the manufacturer. The separate operating instructions describe how to operate the electronic gear-shifting systems.

ABS – anti-lock braking system (optional)

If the wheel is fitted with a Bosch eBike ABS with no external control lights, the control lights will be shown on the **Nyon (BUI350)** display when the system starts and in the event of a fault. For detailed information on the ABS and how it works, please refer to the ABS operating instructions.

Software Updates

If **Nyon (BUI350)** is connected via Wi-Fi, checks for more recent software are carried out automatically. If a software update is available, the user is informed via a notification. Alternatively, the user can search for updates manually under <System Settings>.

Notes on cycling with the eBike system

Taking care of your eBike

Please observe the operating and storage temperatures of the eBike components. Protect the drive unit, on-board computer and battery against extreme temperatures (e.g. from intense sunlight without adequate ventilation). The components (especially the battery) can become damaged through extreme temperatures.

Keep the screen of your Nyon clean. Dirt can cause faulty brightness detection. The day/night changeover in navigation mode can be distorted.

An abrupt change in ambient conditions can cause the screen to fog up from inside. After a short time, the temperature equalises and the fog disappears.

The Nyon operating system

The Nyon operating system consists of three components:

1. The Nyon on-board computer with operating unit
2. The **Bosch eBike Connect** smartphone app
3. The online portal at www.eBike-Connect.com

Many configurations and features can be managed and used on all components. Some configurations and features can be accessed or operated only via certain components. Data is synchronised automatically when a *Bluetooth®/Internet* connection is available. The following table provides an overview of the available features.

- | | |
|------------------------------------|---|
| Functions of the on-board computer | ① |
| Functions of the smartphone app | ② |
| Functions of the online portal | ③ |



	①	②	③
Login/registration	✓	✓	✓
Changes settings	✓	✓	✓
Records riding data	✓		
Displays riding data in real time	✓		
Processes/analyses riding data		✓	✓
Creates user-defined displays	✓		
Current location indicator	✓ ^{A)}	✓ ^{A)}	✓
Navigation	✓		
Route planning	✓	✓	✓



Remaining range indicator (circle around the current location)	✓	
Training effect in real time	✓	
Overview of journeys	✓	✓
Purchase premium features	✓	

A) GPS required

Premium features

The standard features of the **Nyon (BUI350)** operating system can be extended via the App Store for Apple iPhones and Google Play Store for Android devices through the purchase of **premium features**.

In addition to the free **Bosch eBike Connect** app, there are several fee-based premium features. A detailed list of the additional apps that are available can be found in the online operating instructions at www.Bosch-eBike.com.

Displays and configurations of the on-board computer

Please note: All screenshots showing the display and text on the following pages are from the approved software version. The display and/or text may change slightly following a software update.

Nyon is fitted with a touch-sensitive screen. Swiping left or right scrolls between the individual screens. Tapping on the Status Screen opens functions or submenus.

Nyon has standard screens and preset screens. The user can also create their own screens. The user can set the order and number of screens. Max. 25 tiles can be used for the screens. The screens in these operating instructions are described as per the basic configuration of the on-board computer on delivery.

The standard screens are:

- <Ride Screen>
- <Status Screen>
- <Map Screen>
- <Trip Data Screen>
- <Analysis Screen>

The preset screens include:

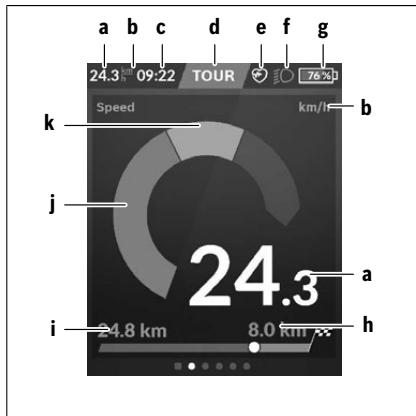
- <Fitness Screen>
- <MTB Screen>
- <Basic Screen>

You can use the <(14)> and <(10)> buttons to switch between the different riding value information pages (even while riding). This way, you can keep both hands on the handlebars while cycling.

You can use the <(15)> and <(12)> buttons to increase or decrease the assistance level.

The <Settings> that can be accessed via the <Status Screen> cannot be changed while riding.

<Ride Screen>



a Speed

- b Unit of speed
c Time^{A)}
The current time is shown according to the time zone selected. It is set automatically via GPS.

- d Assistance level
The colour of the screen changes depending on the assistance level.
e Connection to heart rate monitor
Is also a placeholder for further events. The indicator is shown when the event occurs (e.g. connection to smartphone).

- f Lighting
The symbol is displayed if the lighting is switched on.

- g eBike battery charge

- h Range information^{B/C)}

- i Distance travelled

- j Motor output

- k Your performance

- A) For eBikes with ABS, the time is replaced with the ((ABS)) logo when the system starts or in the event of a fault with ABS.

- B) When navigation is active, a chequered flag at the end of the scale and the remaining distance to the destination are displayed. If the eBike battery has sufficient capacity, the right-hand side of the scale is green. If the right-hand side of the scale is orange or red, it is unsafe at the current assistance level or not possible to reach your destination with motor assistance. Selecting a lower assistance level may enable the remaining battery capacity to reach the required destination.

- C) When navigation is not active, kilometres travelled are displayed on the left and range on the right.

The a ... g indicators form the status bar and are shown on every screen.

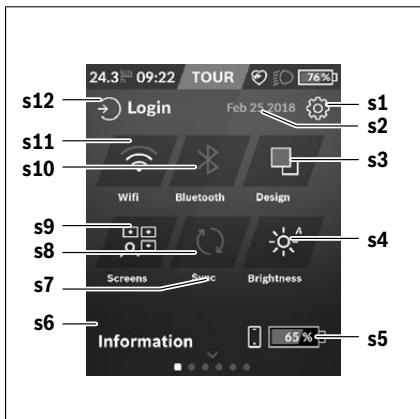
When the on-board computer is removed from the holder, the status list changes:



- I On-board computer battery charge
If Bluetooth® and/or Wi-Fi connections are available, the corresponding icon is displayed in the centre.

- g eBike battery charge
Latest state of charge of the eBike battery

<Status Screen>



s1 <Settings> button

s2 Date

s3 <Design>

This is where you can switch between light and dark backgrounds.

s4 Button <Brightness>

This is where you can select from the following brightness levels: 25 % | 50 % | 75 % | 100 % | Auto.

s5 Smartphone battery charge

s6 <Information>

This is where recent events are displayed (e.g. maps download).

s7 Time of last synchronisation

s8 Synchronisation button

s9 Button <Screens>

You can use this button to adjust the screen order and contents.

s10 Button <Bluetooth>

Tap: Activate/deactivate

Press and hold: Quick access to *Bluetooth*® menu

s11 Button <WiFi>

Tap: Activate/deactivate

Press and hold: Quick access to Wi-Fi menu

s12 <Login>

This is where the user can connect with their ID.

<Settings>

You can access the Settings menu via the Status Screen. The <Settings> cannot be accessed or changed while riding.

Tap on the Settings button <Settings> and select the required setting/submenu. You can access the previous menu by pressing the Back arrow in the menu bar. You can close the Settings menu by pressing the **x** symbol (on the right in the menu bar).

You can find the following superordinate sections on the first settings level:

- <Map Settings>

In <Map Settings>, the map display (2D/3D) can be selected, downloaded maps and map updates can be checked and recommended maps downloaded.

- <My eBike> – Settings for your eBike:

You can reset the counters, such as the number of kilometres travelled that day or average values, to zero either automatically or manually, and you can reset the range. You can change the wheel circumference value that was preset by the manufacturer by $\pm 5\%$. If your eBike features **eShift**, you can also configure your eShift system here. The bicycle dealer may base the service date on the distance travelled and/or on a period of time. The bike component page displays the serial number and hardware and software versions for each component in addition to other key data which is relevant for the components.

- <Screen Management>

This menu item can be used to adapt the screen and tile contents to suit your personal requirements.

- <Connections>

This is where you can set the *Bluetooth*® and Wi-Fi connections

- <My Profile>

This is where active user data can be entered or changed.

- <System Settings>

You can display the speed and distance in kilometres or miles, display the clock in 12- or 24-hour format, adjust the time, date and time zone and select your preferred language. You can reset Nyon to its factory settings, start a software update (if available) and choose between a black or white design.

- <Information>

Information on FAQ (frequently asked questions), certification, contact information, information on licences.

You can find a detailed description of each parameter in the online operating instructions at

www.Bosch-eBike.com.

<Map Screen>

Navigation is carried out using map data based on Open Street Map (OSM).

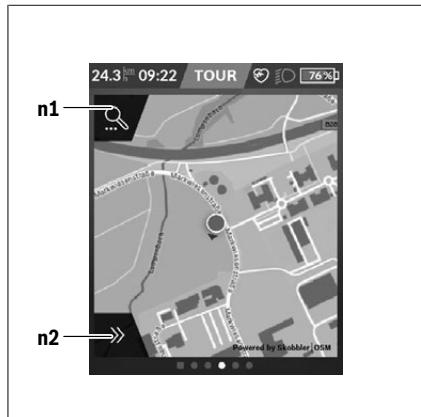
When you switch on Nyon, it begins the satellite search to receive GPS signals. When sufficient satellites have been found, the location point changes colour from grey to blue. In the case of unfavourable weather conditions or locations, the satellite search may take a little longer. If the application fails to find satellite signals over a prolonged period of time, restart Nyon.

The first search for satellites may take a few minutes.

To achieve the most accurate positioning, the first satellite search should be done outdoors. Ideally, stay stationary for a few minutes, even if the position has already been found.

When Nyon has determined your location, this will be shown on the map. To **increase the size** of the map section, touch the touchscreen with **two** fingers and spread them out. To

decrease the size of the map section, pinch both fingers together. To **move** the map, simply move the map with both fingers on the screen. To **select a destination**, press and hold one finger on the map.



n1 Navigation search

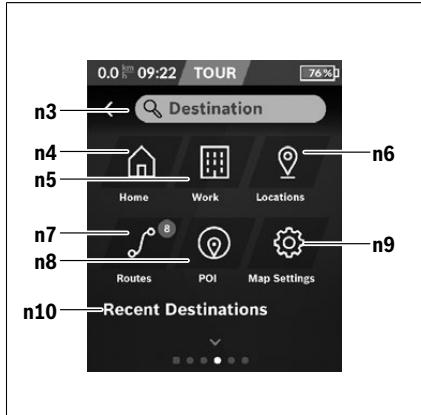
n2 Navigation functions

In the navigation functions **n2**, you can select your destinations so that you can reach them using the current state of charge.

When navigation is active, the user receives information about whether it is possible to reach the destination with the current assistance mode and current state of charge of the eBike battery.

The circle around your location shows how far you can go, taking into consideration the assistance level set and the terrain ahead with the current battery charge. Changing the assistance level means that the circle adapts accordingly.

Selecting the navigation search **n1** brings up the following menu:



n3 Input field <Destination>

Enter the address of your destination or a POI (e.g. a restaurant) here. Depending on what you enter, you are shown all possible addresses within 100 km.

n4 Button <Home>

Selecting this button guides you to your home address.^{A)}

n5 Button <Work>

Selecting this button guides you to your work address.^{A)}

n6 Button <Locations>

Selecting this button means you can find your saved locations that have been synchronised by the app or the portal.

n7 Button <Routes>

This displays the routes that have been saved in the portal, followed by the synchronised routes.

n8 Button <POI>

Selecting this button means you can find destinations of general interest, such as restaurants or shopping facilities.

n9 Button <Map Settings>

Selecting this button means you can change the map display or manage your maps.

n10 <Recent Destinations>

This is where your recent routes and locations are listed.

A) Data from the app and the portal is used and displayed.

When you have entered the destination, you are then shown the fastest route (<**Fast**>). Additionally, you can select the most scenic route (<**Scenic**>) or the route for mountain bikes (<**MTB**>). Alternatively, you can opt to be guided home (if you have entered your home address in the portal), select one of the recent destinations used, or choose from saved locations and routes.

The battery's remaining range is calculated and displayed, taking into consideration the topographical conditions. The

calculation of the topographic range extends to no more than 100 km.

If you have imported or planned GPX routes via the online portal, these will be transferred to your Nyon via *Bluetooth®* or via a Wi-Fi connection. You can start these routes when you wish. If you are near a route, you can have the navigation system guide you to the starting point or you can start navigating along the route immediately.

At temperatures below 0 °C, the elevation measurement is likely to deviate significantly.

Active Navigation

The following figure shows an example active navigation with explanations of the symbols depicted.



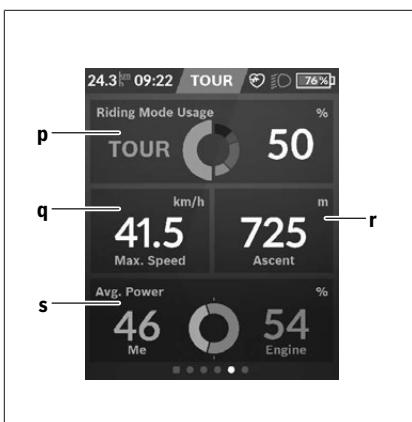
- n11 Distance to destination
- n12 Time of arrival
- n13 Destination
- n14 Current position
- n15 Battery range indicator
- n16 End active navigation
- n17 Open and close panel (back to search)
- n18 Switch between 2D and 3D view
- n19 Centre view (back to current position)

<Trip Data Screen>



- i <**Trip Distance**>
Trip distance indicator
- m <**Trip Time**>
Trip time indicator
- n <**Avg. Speed**>
Average speed indicator
- o <**Altitude**>
Altitude above sea level indicator

<Analysis Screen>



- p <**Riding Mode Usage**>
Indicator for usage of different riding modes
- q <**Max. Speed**>
Maximum speed indicator
- r <**Ascent**>
Ascent indicator

s <Avg. Power>

Indicator for the ratio of your own power compared to motor output

Creating Your Own Screens

To integrate preset screens or create new screens, go to the Status Screen and select the Change button **s9**. 4 icons are offered in the task bar to enable you to make changes.

You also have the option to start the function via **<Settings> → <Screens>**.

The following options are available:

- Move screens
- Create new screens
- Delete screens
- Add preset screens

<Fitness Screen> (preset screen)**t <My Power>**

Your power indicator

u <Cadence>

Cadence indicator

r <Heart Rate>

Heart rate indicator

v <Calories>

Calories burned indicator

<eMTB Screen> (preset screen)**r <Slope>**

Ascent indicator

o <Altitude>

Altitude above sea level indicator

w <Altitude Graph>

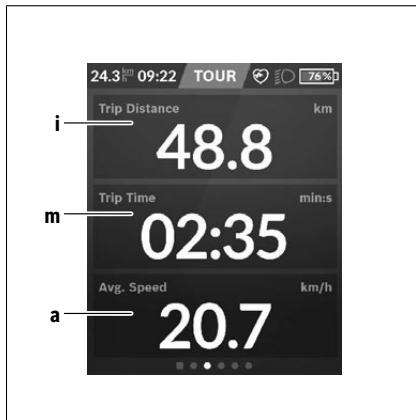
Altitude graph indicator

x <Max. Slope>

Maximum slope indicator

y <Ascent>

Altitude gained indicator

<Basic Screen> (preset screen)**i <Trip Distance>**

Trip distance indicator

m <Trip Time>

Trip time indicator

- a <Avg. Speed>
Average speed indicator

<Quick Menu>

Selected settings are displayed on the quick menu. These settings can also be changed while riding.

You can access the quick menu via the select button (11).

You can use the < (14) and > (10) buttons to switch between submenus. Select the items on the submenu using the + (15) and - (12) buttons.

You cannot access the <Quick Menu> from the <Status Screen>.

The following submenus can be accessed from the <Quick Menu>:

- <Trip Data>
This submenu allows you to reset all data on the journey so far to zero.
- <Select Destination>
This submenu allows you to save your current position or be navigated home.
- <Map Zoom>
This submenu allows you to increase or decrease the size of the map section.
- <Brightness>
This submenu allows you to select from the following brightness levels: 25 % | 50 % | 75 % | 100 % | Auto.
- <Design>
This submenu allows you to select a light or dark background.
- <eShift> (optional)
This submenu allows you to set the cadence.
- <Custom Riding Modes> (premium function, available from the App Store or Google Play Store)
This submenu allows you to select custom riding modes.
- <Quick Menu>
This submenu allows you to exit the <Quick Menu>.

Error code display

The eBike system's components are continuously and automatically monitored. If an error is detected, the corresponding error code is displayed on the on-board computer.

The drive may be automatically shut down, depending on the type of error. However, if you wish to continue cycling, you

will always be able to do so without assistance from the drive. Before undertaking any other journeys, the eBike should be checked.

- **Have all repairs performed only by an authorised bike dealer.**

Code	Cause	Corrective measures
410	One or more buttons of the on-board computer are disabled.	Check whether any buttons are stuck, e.g. as a result of dirt finding its way in. Clean the buttons if need be.
414	Operating unit connection problem	Have the connections checked
418	One or more buttons on the operating unit are disabled.	Check whether any buttons are stuck, e.g. as a result of dirt finding its way in. Clean the buttons if need be.
419	Configuration error	Restart the system. If the problem persists, contact your Bosch eBike dealer.
422	Drive unit connection problem	Have the connections checked
423	eBike battery connection problem	Have the connections checked
424	Communication problem between components	Have the connections checked
426	Internal time-out error	Restart the system. If the problem persists, contact your Bosch eBike dealer. With this error, it is not possible to bring up the wheel circumference in the basic settings menu or to adjust it.
430	Internal battery of the on-board computer is flat (does not apply to BUI350)	Charge the on-board computer (in the holder or via the USB port)
431	Software version error	Restart the system. If the problem persists, contact your Bosch eBike dealer.
440	Internal drive unit fault	Restart the system. If the problem persists, contact your Bosch eBike dealer.
450	Internal software error	Restart the system. If the problem persists, contact your Bosch eBike dealer.
460	Error at USB port	Remove the cable from the USB port of the on-board computer. If the problem persists, contact your Bosch eBike dealer.
490	Internal fault of the on-board computer	Have the on-board computer checked
500	Internal drive unit fault	Restart the system. If the problem persists, contact your Bosch eBike dealer.
502	Bike light fault	Check the light and the associated wiring. Restart the system. If the problem persists, contact your Bosch eBike dealer.
503	Speed sensor fault	Restart the system. If the problem persists, contact your Bosch eBike dealer.
504	Speed signal distortion detected.	Check that the spoke magnet is positioned correctly, and adjust it if necessary. Check that nothing has been tampered with (tuning). Drive assistance is reduced.
510	Internal sensor fault	Restart the system. If the problem persists, contact your Bosch eBike dealer.
511	Internal drive unit fault	Restart the system. If the problem persists, contact your Bosch eBike dealer.
530	Battery fault	Switch off the eBike, remove the eBike battery and reinsert the eBike battery. Restart the system. If the problem persists, contact your Bosch eBike dealer.
531	Configuration error	Restart the system. If the problem persists, contact your Bosch eBike dealer.

Code	Cause	Corrective measures
540	Temperature error	The eBike is outside of the permissible temperature range. Switch off the eBike system and allow the drive unit to either cool down or heat up to the permissible temperature range. Restart the system. If the problem persists, contact your Bosch eBike dealer.
550	An impermissible load has been detected.	Remove the load. Restart the system. If the problem persists, contact your Bosch eBike dealer.
580	Software version error	Restart the system. If the problem persists, contact your Bosch eBike dealer.
591	Authentication error	Switch off the eBike system. Remove the battery pack and reinsert it. Restart the system. If the problem persists, contact your Bosch eBike dealer.
592	Incompatible component	Use a compatible display. If the problem persists, contact your Bosch eBike dealer.
593	Configuration error	Restart the system. If the problem persists, contact your Bosch eBike dealer.
595, 596	Communication error	Check the wiring to the drive and restart the system. If the problem persists, contact your Bosch eBike dealer.
602	Internal battery fault	Restart the system. If the problem persists, contact your Bosch eBike dealer.
603	Internal battery fault	Restart the system. If the problem persists, contact your Bosch eBike dealer.
605	Battery temperature error	The battery is outside of the permissible temperature range. Switch off the eBike system and allow the battery to either cool down or heat up to the permissible temperature range. Restart the system. If the problem persists, contact your Bosch eBike dealer.
606	External battery fault	Check the wiring. Restart the system. If the problem persists, contact your Bosch eBike dealer.
610	Battery voltage error	Restart the system. If the problem persists, contact your Bosch eBike dealer.
620	Charger fault	Replace the charger. Contact your Bosch eBike dealer.
640	Internal battery fault	Restart the system. If the problem persists, contact your Bosch eBike dealer.
655	Multiple battery faults	Switch off the eBike system. Remove the battery pack and reinsert it. Restart the system. If the problem persists, contact your Bosch eBike dealer.
656	Software version error	Contact your Bosch eBike dealer so that they can perform a software update.
7xx	Error relating to third-party components	Observe the information in the operating instructions of the respective component manufacturer.
800	Internal ABS fault	Contact your Bosch eBike dealer.
810	Implausible signals from the wheel speed sensor	Contact your Bosch eBike dealer.
820	Fault in the wire to the front wheel speed sensor	Contact your Bosch eBike dealer.
821 to 826	Implausible signals from the front wheel speed sensor The sensor disc may be missing, defective or fitted incorrectly; there is a significant difference in diameter between the front wheel and the rear wheel; extreme riding	Restart the system and carry out a test ride lasting at least two minutes. The ABS indicator light must go out. If the problem persists, contact your Bosch eBike dealer.

Code	Cause	Corrective measures
	situation, e.g. riding solely on the rear wheel	
830	Fault in the wire to the rear wheel speed sensor	Contact your Bosch eBike dealer.
831 833 to 835	Implausible signals from the rear wheel speed sensor The sensor disc may be missing, defective or fitted incorrectly; there is a significant difference in diameter between the front wheel and the rear wheel; extreme riding situation, e.g. riding solely on the rear wheel	Restart the system and carry out a test ride lasting at least two minutes. The ABS indicator light must go out. If the problem persists, contact your Bosch eBike dealer.
840	Internal ABS fault	Contact your Bosch eBike dealer.
850	Internal ABS fault	Contact your Bosch eBike dealer.
860, 861	Fault in the power supply	Restart the system. If the problem persists, contact your Bosch eBike dealer.
870, 871 880 883 to 885	Communication error	Restart the system. If the problem persists, contact your Bosch eBike dealer.
889	Internal ABS fault	Contact your Bosch eBike dealer.
890	ABS indicator light is defective or missing; ABS may not be working.	Contact your Bosch eBike dealer.
No display	Internal fault of the on-board computer	Restart your eBike system by switching it off and back on.

Maintenance and servicing

- **Deactivate the on-board computer if carrying out cleaning, maintenance or service work on the holder or on-board computer.** This is the only way to avoid malfunctions/improper use.

Maintenance and cleaning

Do not clean any of the components with pressurised water.

Keep the screen of your on-board computer clean. Dirt can cause faulty brightness detection.

Clean your on-board computer using a soft cloth dampened only with water. Do not use cleaning products of any kind.

Have your eBike system checked by an expert at least once a year (including mechanical parts, up-to-dateness of system software).

In addition, the bicycle dealer may base the service date on the distance travelled and/or on a period of time. In this case, the on-board computer displays a message telling you when the service date is due each time it is switched on.

Please have your eBike serviced and repaired by an authorised bicycle dealer.

- **Have all repairs performed only by an authorised bike dealer.**

After-sales service and advice on using products

If you have any questions about the eBike system and its components, contact an authorised bicycle dealer.

For contact details of authorised bike dealerships, please visit www.bosch-ebike.com.

Transport

- **If you transport your eBike attached to the outside of your car, e.g. on a bike rack, remove the on-board computer and the eBike battery to avoid damaging them.**

Disposal



The drive unit, on-board computer incl. operating unit, battery, speed sensor, accessories and packaging should be disposed of in an environmentally correct manner.

Do not dispose of eBikes and their components with household waste.



In accordance with Directive 2012/19/EU and Directive 2006/66/EC respectively, electronic devices that are no longer usable and defective/drained batteries must be collected separately and recycled in an environmentally friendly manner.

Please return Bosch eBike components that are no longer usable to an authorised bicycle dealer.

Subject to change without notice.

Consignes de sécurité



Lisez attentivement toutes les instructions et consignes de sécurité. Le non-respect des instructions et consignes de sécurité peut provoquer un choc électrique, un incendie et/ou entraîner de graves blessures.

Conservez tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement.

Le terme **accu** utilisé dans la présence notice d'utilisation désigne un accu/une batterie d'eBike Bosch d'origine.

- ▶ **Ne nous laissez pas distraire par l'affichage sur l'ordinateur de bord.** Si vous ne vous concentrez pas pleinement sur les conditions de circulation, vous risquez d'être impliqué dans un accident. Pour changer de niveau d'assistance et effectuer des entrées dans votre ordinateur de bord, arrêtez-vous et saisissez les données souhaitées.
- ▶ **Réglez la luminosité de l'écran de façon à pouvoir bien voir les informations importantes telles que la vitesse ou les symboles d'avertissement.** Une luminosité mal réglée peut conduire à des situations dangereuses.
- ▶ **Avant d'entamer un programme d'entraînement, demandez conseil à un médecin concernant les efforts que vous pouvez supporter.** Vous évitez ainsi tout risque pour la santé.
- ▶ **En cas d'utilisation d'un cardiofréquencemètre, la fréquence cardiaque affichée peut être faussée par des interférences électromagnétiques.** Les fréquences cardiaques affichées ne sont fournies qu'à titre indicatif. Bosch n'assume aucune responsabilité pour les conséquences d'un affichage erroné des fréquences cardiaques.
- ▶ **L'ordinateur de bord Nyon n'est pas un appareil médical.** Les valeurs affichées dans le masque Fitness peuvent différer des valeurs réelles.
- ▶ **N'ouvrez pas l'ordinateur de bord.** Le fait de l'ouvrir annule la garantie. Il risquerait par ailleurs d'être détérioré.
- ▶ **Ne vous servez pas de l'ordinateur de bord comme d'une poignée.** Si vous soulevez votre vélo en le saisissant par l'ordinateur de bord, ce dernier risque d'être endommagé irrémédiablement.
- ▶ **Attention !** En cas d'utilisation de l'ordinateur de bord en mode *Bluetooth®* et/ou WiFi, les ondes émises risquent de perturber le fonctionnement de certains appareils et installations ainsi que le fonctionnement des avions et des appareils médicaux (par ex. stimulateurs cardiaques, prothèses auditives). Les ondes émises peuvent aussi avoir un effet nocif sur les personnes et les animaux qui se trouvent à proximité immédiate de l'appareil. N'utilisez pas l'ordinateur de bord en mode *Bluetooth®* à proximité d'appareils médicaux, de stations-service, d'usines chimiques et lorsque vous vous trouvez dans des zones à risque d'explosion ou dans des zones de dynamitage. N'utilisez pas l'ordinateur de bord en mode *Bluetooth®* dans les avions. Évitez une utilisation prolongée très près du corps.

- ▶ Le nom de marque *Bluetooth®* et le logo associé sont des marques déposées de la Bluetooth SIG, Inc. Toute utilisation de cette marque/de ce logo par la société Bosch eBike Systems s'effectue sous licence.
- ▶ **Lisez et respectez les consignes de sécurité et les instructions de toutes les notices d'utilisation du système eBike, ainsi que la notice d'utilisation de votre eBike.**

Remarque relative à la protection des données

Quand l'ordinateur de bord est envoyé au Service Bosch pour entretien ou réparation, il se peut que les données enregistrées en mémoire soient transmises à Bosch.

Consignes de sécurité en rapport avec la navigation

- ▶ **Ne planifiez pas d'itinéraires pendant que vous roulez. Arrêtez-vous pour entrer une nouvelle destination.** Si vous ne vous concentrez pas pleinement sur la circulation routière, vous risquez d'être impliqué dans un accident.
- ▶ **Modifiez votre itinéraire si la navigation vous suggère un trajet qui s'avère risqué ou dangereux compte tenu de vos compétences de conduite.** Laissez votre appareil de navigation vous proposer un autre itinéraire.
- ▶ **Respectez toujours tous les panneaux de signalisation, même si la navigation préconise un chemin particulier.** Le système de navigation peut ne pas tenir compte des chantiers ou des déviations temporaires.
- ▶ **N'utilisez pas la navigation dans des situations critiques ou incertaines en termes de sécurité (routes barrées, déviations, etc.).** Emportez toujours avec vous des cartes routières et aux moyens de communication supplémentaires.

Description des prestations et du produit

Utilisation conforme

L'ordinateur de bord **Nyon (BUI350)** est spécialement conçu pour une utilisation conjointe avec un système eBike Bosch et pour afficher des données de parcours.

Nous nous réservons le droit d'apporter à tout moment des modifications au logiciel pour corriger des erreurs ou pour modifier les fonctionnalités décrites dans la présente notice.

Pour en savoir plus, rendez-vous sur le site www.Bosch-eBike.com.

Vous trouverez des instructions sur l'utilisation de l'application mobile et du portail dans la notice d'utilisation en ligne disponible sous www.Bosch-eBike.com.

L'ordinateur de bord **Nyon (BUI350)** n'est pas adapté à une navigation sans vélo (pour les randonneurs ou les automobilistes par ex.).

Éléments constitutifs

La numérotation des éléments se réfère aux représentations sur les pages graphiques situées en début de notice.

Toutes les pièces de vélo, à l'exception de l'unité d'entraînement, de l'ordinateur et de l'unité de commande, du capteur de vitesse et de leurs fixations sont représentées de manière schématique, elles peuvent différer par rapport à celles réellement installées sur votre vélo électrique.

- (1) Touche d'éclairage du vélo
- (2) Cache de protection de la prise USB
- (3) Touche Marche/Arrêt de l'ordinateur de bord
- (4) Support de l'ordinateur de bord^{A)}
- (5) Ordinateur de bord
- (6) Écran (tactile)
- (7) Capteur de luminosité
- (8) Prise USB
- (9) Mécanisme de déverrouillage
- (10) Touche pour parcourir vers l'avant
- (11) Touche de sélection
- (12) Touche pour réduire le niveau d'assistance
- (13) Support de l'unité de commande
- (14) Touche pour parcourir vers l'arrière
- (15) Touche pour augmenter le niveau d'assistance
- (16) Unité de commande
- (17) Touche d'assistance au démarrage/à la poussée **WALK**
- (18) Vis de blocage de l'ordinateur de bord
- (19) Contacts vers l'unité d'entraînement
- (20) Contacts vers l'unité de commande

A) Pour la fixation sur le guidon, des solutions spécifiques client aussi sans les colliers de guidon sont possibles.

Caractéristiques techniques

Ordinateur de bord	Nyon	
Code produit	BUI350	
Mémoire interne totale	Go	8
Courant de charge maxi (en sortie) de la prise USB	mA	1 500
Tension de charge maxi de la prise USB	V	5
Câble de charge USB		1 270 016 360
Températures de fonctionnement	°C	-5 ... +40
Températures de stockage	°C	+10 ... +40
Plage de températures de charge	°C	0 ... +40
Accu Li-ion interne	V	3,7
	mAh	1000
Indice de protection		IP x5
Normes WiFi supportées		802,11b/g/n (2,4 GHz)
Poids (approx.)	kg	0,2
WiFi		
– Fréquence	MHz	2 400–2 480
– Puissance d'émission	mW	< 100
Bluetooth®		
– Fréquence	MHz	2 400–2 480
– Puissance d'émission	mW	< 10

Déclaration de conformité

La Robert Bosch GmbH, Bosch eBike Systems, atteste que l'équipement radioélectrique **Nyon (BUI350)** est conforme aux directives 2014/53/UE et 2011/65/UE. Vous trouverez l'intégralité de la déclaration de conformité UE à l'adresse suivante : <https://www.ebike-connect.com/conformity>.

L'ordinateur de bord dispose d'antennes internes séparées pour Bluetooth, WiFi et GPS et puissance de sortie. Les antennes sont inaccessibles pour l'utilisateur. Toute modification apportée par l'utilisateur enfreint l'homologation de ce produit.

Montage

- ▶ **Désactivez l'ordinateur de bord et retirez-le pour monter le support de fixation ou modifier sa position.** Vous évitez ainsi tout dysfonctionnement/erreur d'utilisation.
- ▶ **Désactivez l'ordinateur de bord et retirez-le pour monter ou démonter la vis de blocage.** Vous évitez ainsi tout dysfonctionnement/erreur d'utilisation.

Insertion et retrait de l'ordinateur de bord (voir figures A-B)

Pour **mettre en place** l'ordinateur de bord (5), appliquez sa partie inférieure contre le support de fixation (4) et rabattez-le vers l'avant jusqu'à ce qu'il s'enclenche de façon audible. Assurez-vous que l'ordinateur de bord s'est correctement enclenché.

Pour **retirer** l'ordinateur de bord (5), appuyez sur le mécanisme de déverrouillage (9) et dégagiez-le par le haut.

► Retirez l'ordinateur de bord lorsque vous garez votre vélo électrique.

Il est possible de bloquer le mécanisme de déverrouillage avec une vis. Pour cela, démontez le support (4) du guidon. Placez l'ordinateur de bord sur son support. Vissez par en dessous la vis de blocage fournie (18) (filetage M3, 5 mm de long) dans le trou fileté du support prévu à cet effet. Remontez le support sur le guidon.

Remarque : La vis de blocage n'est pas une véritable protection antivol.

Fonctionnement

Mise en marche du système eBike Bosch

Conditions préalables

Le système eBike ne peut être activé que si les conditions suivantes sont réunies :

- La batterie de vélo électrique utilisée est suffisamment chargée (voir la notice d'utilisation de la batterie).
- L'ordinateur de bord est correctement inséré dans son support.
- L'accu de l'ordinateur de bord doit être suffisamment chargé.

Mise en marche/arrêt du système eBike

Pour **mettre en marche** le système eBike, vous avez les possibilités suivantes :

- L'ordinateur de bord et la batterie étant en place sur le vélo, appuyez brièvement une fois sur le bouton Marche/Arrêt (3) de l'ordinateur de bord.
- L'ordinateur de bord étant en place dans son support, appuyez sur la touche Marche/Arrêt de la batterie (certains fabricants de vélos proposent des solutions sans accès possible à la touche Marche/Arrêt de la batterie ; voir la notice d'utilisation de la batterie).

Le système d' entraînement eBike est activé dès que vous appuyez sur les pédales (sauf quand l'assistance à la poussée est active ou avec le niveau d'assistance **OFF**). La puissance

du moteur est déterminée par le niveau d'assistance paramétré au niveau de l'ordinateur de bord.

Dès que vous arrêtez de pédaler en mode normal ou dès que vous avez atteint une vitesse de **25/45 km/h**, le système d' entraînement eBike désactive l'assistance. L' entraînement se réactive automatiquement dès que vous vous mettez à pédaler et que la vitesse est inférieure à **25/45 km/h**.

Pour **arrêter** le système eBike, vous avez les possibilités suivantes :

- Appuyez sur la touche Marche/Arrêt (3) de l'ordinateur de bord pendant au moins 3 secondes.
- Désactivez la batterie en actionnant la touche Marche/Arrêt (certains fabricants de vélos proposent des solutions sans accès possible à la touche Marche/Arrêt de la batterie ; voir la notice d'utilisation de la batterie).

Remarque : Le **Nyon (BUI350)** est alors mis en mode veille.

- Retirez l'ordinateur de bord de son support.

Si le système eBike n'est pas sollicité pendant 10 minutes (du fait par ex. que le vélo est à l'arrêt) et qu'en même temps aucune touche de l'ordinateur de bord ou de l'unité de commande de votre vélo électrique n'est actionnée, le système eBike s'arrête automatiquement de même que la batterie afin d'économiser l'énergie.

Le **Nyon (BUI350)** passe alors en mode veille.

Mode veille

Vous pouvez si souhaité placer votre ordinateur de bord dans un mode veille permettant une remise en marche plus rapide de votre ordinateur de bord et du système.

Pour cela, procédez comme suit :

- Appuyez sur la touche Marche/Arrêt (3) de l'ordinateur de bord pendant au moins 1 seconde mais pas plus de 3 secondes.
- Attendez 10 minutes que le système s'arrête.
- Désactivez la batterie en actionnant sa touche Marche/Arrêt.

Pour quitter le mode veille, appuyez sur la touche Marche/Arrêt (3) de l'ordinateur de bord pendant 1 seconde.

Si le niveau de charge de l'accu de l'ordinateur de bord est inférieur à 75 %, le mode veille est quitté et l'ordinateur de bord s'éteint automatiquement. L'ordinateur de bord s'arrête dans tous les cas à minuit (0 heure).

Au cas où le **Nyon (BUI350)** ne peut pas être mis en marche ou ne fonctionne pas correctement, actionnez longuement la touche Marche/Arrêt (env. 15 seconde). Cela peut faire disparaître le dysfonctionnement.

Alimentation en énergie de l'ordinateur de bord

Trois conditions doivent être réunies pour que la batterie du vélo électrique alimente en énergie et charge l'accu de l'ordinateur de bord : l'ordinateur de bord doit être en place dans son support (4), une batterie suffisamment chargée doit être en place sur le VAE et le système eBike doit être activé.

Après avoir été retiré de son support (4), l'ordinateur de bord est alimenté en énergie via son accu. Si l'accu de l'ordinateur de bord est faible, un message d'avertissement s'affiche à l'écran.

Pour recharger l'accu de l'ordinateur de bord, replacez-le sur son support (**4**). Ayez à l'esprit que si vous n'êtes pas en train de recharger la batterie de votre vélo, le système eBike se désactive automatiquement au bout de 10 minutes en l'absence d'actionnement d'une touche. Dans ce cas, l'accu de l'ordinateur cessera lui aussi d'être rechargeé.

Vous pouvez également recharger l'ordinateur de bord via la prise USB (**8**). Pour cela, ouvrez le capuchon de protection (**2**). Branchez la prise USB de l'ordinateur de bord via un câble micro-USB compatible à un chargeur USB standard (pas fourni) ou à la prise USB d'un ordinateur (tension de charge maxi de **5 V**, courant de charge maxi **1500 mA**).

Si l'accu de l'ordinateur de bord n'est pas rechargeé, la date et l'heure seront conservées pendant env. 6 mois.

Remarque : Pour prolonger au maximum la durée de vie de l'accu de l'ordinateur de bord, il est conseillé de recharger l'accu pendant une heure tous les trois mois.

Prise USB

La prise USB permet de recharger l'ordinateur de bord.

Ouvrez pour cela le cache de protection (**2**) de la prise USB (**8**) de l'ordinateur de bord. Connectez la prise USB de l'appareil externe à la prise USB (**8**) de l'ordinateur de bord au moyen d'un câble USB Micro A/Micro B normalisé (disponible chez votre revendeur VAE Bosch).

Après utilisation, remettez soigneusement en place le cache de protection (**2**) sur la prise USB.

Une connexion USB n'est pas étanche à l'eau. En cas de trajets sous la pluie, ne branchez aucun appareil externe à la prise USB et assurez-vous que le cache de protection (2**) est bien en place.**

Il n'est pas possible de recharger des appareils externes via la prise USB.

Indicateur de niveau de charge de l'accu

Le niveau de charge de la batterie du vélo **g** (voir « <Écrans VAE> », Page Français – 7) apparaît sur la ligne d'état.

L'état de charge de la batterie du vélo électrique peut également être lu au niveau des LED de la batterie proprement dite.

couleur de l'affichage	Explication
Blanc	La batterie du vélo électrique est chargée à plus de 30 %.
Jaune	La batterie du vélo électrique est chargée entre 15 % et 30 %.
Rouge	La batterie du vélo électrique est chargée entre 0 % et 15 %.
Rouge + !	La capacité à disposition pour l'assistance électrique est épuisée. L'assistance est désactivée. La capacité restante de la batterie sera utilisée pour l'éclairage du vélo et pour l'ordinateur de bord.

Un message apparaît quand la batterie du vélo électrique est en train d'être chargé sur le vélo.

Si l'ordinateur de bord est retiré de son support (**4**), le dernier niveau de charge de batterie affiché restera mémorisé.

Mise en service de l'ordinateur de bord

► **Avant la première utilisation, retirez le film de protection d'écran.** S'il n'est pas enlevé, le film de protection risque d'altérer les performances/fonctionnalités de l'ordinateur de bord.

► **En cas d'utilisation de films de protection d'écran, la pleine fonctionnalité de l'ordinateur de bord ne peut pas être garantie.**

Nyon est livré avec un accu partiellement chargé. Avant la première utilisation, chargez complètement l'accu Nyon via la prise USB ou via le système eBike.

Vous pouvez vous mettre à rouler peu de temps (env. 4 secondes) après avoir allumé l'ordinateur de bord. L'ordinateur de bord charge ensuite la totalité du système d'exploitation en arrière-plan.

Remarque : Lors de sa première mise en marche, l'ordinateur de bord a besoin de plus de temps pour être opérationnel.

Quand l'ordinateur de bord est connecté à un réseau WiFi, l'utilisateur est informé de l'existence éventuelle d'une nouvelle mise à jour. Téléchargez alors la mise à jour et installez la nouvelle version.

Création d'un identifiant

Pour pouvoir utiliser toutes les fonctions du système de commande, vous devez vous inscrire en ligne.

Un identifiant vous permet entre autres d'afficher vos données de parcours, de planifier vos itinéraires en mode hors connexion puis de les transférer vers l'ordinateur de bord.

Vous pouvez créer un identifiant de deux façons : dans l'application **Bosch eBike Connect** de votre smartphone ou directement sur le site www.eBike-Connect.com. Pour vous inscrire, renseignez les données requises. L'application **Bosch eBike Connect** est téléchargeable gratuitement dans l'App Store (pour les iPhones Apple) ou dans le Google Play Store (pour les smartphones Android).

Connexion de l'ordinateur de bord au portail

La connexion de l'ordinateur de bord au portail s'effectue via une connexion WiFi.

Procédez comme suit :

- Appuyez sur <**Connexion**> dans le <**Écran d'état**>.
- Sélectionnez <**Wifi**>.
- Sélectionnez un réseau.
- Renseignez votre identifiant et votre mot de passe.

Une fois la connexion établie, toutes les données sont synchronisées avec l'ordinateur de bord.

Connexion de l'ordinateur de bord à l'application **Bosch eBike Connect**

Pour établir une connexion avec le smartphone, procédez comme suit :

- Ouvrez l'application.

- Sélectionnez l'onglet <Mon VAE>.
- Sélectionnez <Ajouter un nouveau VAE>.
- Ajoutez **Nyon (BUI350)**.

Il apparaît alors dans l'application un message vous invitant à actionner sur l'ordinateur de bord la touche éclairage vélo (1) pendant 5 s.

Actionnez la touche (1) pendant 5 s. L'ordinateur de bord active automatiquement la connexion Bluetooth® Low Energy et passe dans le mode appareil.

Suivez les indications apparaissant sur l'écran. Au terme de la procédure d'appairage, les données utilisateur sont synchronisées.

Remarque : La connexion Bluetooth® ne doit pas être activée manuellement.

Réglage du niveau d'assistance

Vous pouvez sélectionner sur l'unité de commande (16) le niveau d'assistance au pédalage. Le niveau d'assistance peut être modifié à tout moment, même en roulant.

Remarque : Sur certaines versions, le niveau d'assistance est prégréé et ne peut pas être modifié. Sur d'autres, il peut y avoir moins de niveaux d'assistance que ce qui est indiqué ici.

Les niveaux d'assistance suivants sont disponibles :

- **OFF** : l'assistance électrique est désactivée, le vélo ne peut être utilisé que comme un vélo normal sans assistance. L'assistance à la poussée ne peut pas être activée.
- **ECO** : assistance efficace avec le rendement maximal, pour disposer d'une autonomie maximale
- **TOUR** : assistance régulière, pour de grands trajets et de grandes randonnées
- **SPORT/eMTB** :
 - SPORT** : assistance puissante pour parcours sportifs sur chemins montagneux ainsi que pour la circulation urbaine
 - eMTB** : assistance optimale sur tous terrains, démarrage sportif, dynamique améliorée, performances maximales (eMTB seulement disponible en combinaison avec les unités d'entraînement BDU250P CX, BDU365, BDU450 CX et BDU480 CX. Une mise à jour logicielle est parfois nécessaire.)
- **TURBO** : assistance maximale jusqu'à des fréquences de pédalage élevées, pour conduite sportive

Pour **augmenter** le niveau d'assistance, appuyez sur la touche + (15) de l'unité de commande jusqu'à ce que le niveau d'assistance souhaité s'affiche. Pour **réduire** le niveau d'assistance, appuyez sur la touche - (12).

La puissance moteur sollicitée apparaît au niveau de l'affichage j. La puissance maximale du moteur dépend du niveau d'assistance sélectionné.

Si l'ordinateur de bord est retiré de son support (4), le niveau d'assistance affiché en dernier restera mémorisé, l'affichage j de la puissance du moteur restera vide.

Activation/désactivation de l'assistance à la poussée

L'assistance à la poussée vous permet de pousser le vélo électrique en exerçant moins d'effort. La vitesse possible

avec cette fonction dépend de la vitesse sélectionnée sur le vélo. Elle est au maximum de **6 km/h**. Elle sera d'autant plus faible (à pleine puissance) que la vitesse sélectionnée est plus petite.

► **La fonction assistance à la poussée ne doit être utilisée que quand vous poussez le vélo électrique.** Les roues du vélo doivent être en contact avec le sol lorsque l'assistance à la poussée est utilisée, sans quoi vous risqueriez de vous blesser.

Pour **activer** l'assistance à la poussée, actionnez brièvement la touche **WALK** de votre ordinateur de bord. Après l'activation, appuyez dans les 3 secondes qui suivent sur la touche + et maintenez-la enfoncee. Le système d'entraînement eBike se met alors en marche.

Remarque : L'assistance à la poussée n'est pas activable dans le niveau d'assistance **OFF**.

L'assistance à la poussée **se désactive** dès que l'une des situations suivantes se produit :

- Vous relâchez la touche +,
- les roues du vélo électrique se bloquent (par ex. si vous actionnez les freins ou heurtez un obstacle),
- la vitesse devient supérieure à **6 km/h**.

Le fonctionnement de l'assistance de poussée est tributaire de la législation en vigueur dans chaque pays et peut donc différer de ce qui a été indiqué ci-dessus. L'assistance à la poussée peut même être désactivée.

Activation/désactivation de l'éclairage du vélo

Sur les vélos où l'éclairage est alimenté par le système eBike, les feux avant et arrière peuvent être allumés et éteints simultanément en actionnant la touche (1) de l'ordinateur de bord.

Vérifiez le fonctionnement de l'éclairage du vélo avant chaque départ.

Quand l'éclairage est allumé, l'affichage éclairage vélo f s'allume sur la barre d'état de l'écran.

Le fait d'allumer ou d'éteindre l'éclairage du vélo n'a aucune incidence sur le rétro-éclairage de l'écran.

Lock (fonction premium)

La fonction Lock peut être achetée dans la <Acheter> de l'application eBike Connect. Après avoir activé la fonction Lock, l'assistance électrique de l'unité d'entraînement est désactivée lors du retrait de l'ordinateur de bord. Elle ne peut être activée qu'à partir de l'ordinateur de bord du vélo électrique.

Vous trouverez des instructions détaillées dans la notice d'utilisation en ligne, sur le site www.Bosch-eBike.com

Le suivi des déplacements

Pour enregistrer les activités, il est nécessaire de vous inscrire ou connecter sur le portail eBike Connect ou l'application Bosch eBike Connect.

Pour saisir les activités, vous devez accepter la mémorisation des données de position sur le portail et dans l'application. Il n'est sinon pas possible d'afficher vos activités sur le portail ou l'application. Pour que la position soit enregistrée,

il faut que l'ordinateur de bord soit connecté à l'application Bosch eBike Connect.

Après une synchronisation, les activités sont visibles dans l'application et le portail déjà pendant le roulage.

eShift (en option)

eShift indique qu'un système de passage de vitesses électronique est associé au système eBike. Les composants eShift sont reliés électriquement à l'unité d'entraînement par le fabricant. Les systèmes de passage de vitesses électroniques sont décrits dans une notice d'utilisation à part.

Système antibloque ABS (optionnel)

Si le vélo est doté d'un eBike ABS Bosch sans témoin ABS externe, le témoin s'allume sur l'écran du **Nyon (BUI350)** lors du démarrage du système et en cas d'anomalie de fonctionnement. Pour plus de détails sur le système ABS et son fonctionnement, consultez la notice d'utilisation ABS.

Mises à jour logicielles

Quand le **Nyon (BUI350)** est connecté en mode WiFi, il contrôle automatiquement s'il n'y a pas une version de logiciel plus récente. En présence d'une mise à jour logicielle, l'utilisateur reçoit un message. L'utilisateur peut aussi chercher manuellement les mises à jour sous **<Paramètres système>**.

Informations sur la conduite avec le système eBike

Entretien du système eBike

Respectez les températures de fonctionnement et de stockage des composants du système d'assistance électrique. Protégez l'unité d'entraînement, l'ordinateur de bord et la batterie des températures extrêmes (par exemple d'une exposition intense aux rayons du soleil en l'absence d'aération). Les composants (notamment la batterie) peuvent être endommagés lorsqu'ils sont exposés à des températures extrêmes.

Veillez à une bonne propreté de l'écran de l'ordinateur de bord Nyon. En cas de présence de saletés, la détection de la luminosité ambiante risque de ne plus fonctionner. En mode de navigation, la commutation jour/nuit risque de ne plus se faire.

Un brusque changement des conditions ambiantes peut entraîner la formation de buée sur la face interne de l'écran. La buée disparaît généralement après peu de temps dès qu'il y a eu équilibre des températures.

Le système de commande Nyon

Le système de commande Nyon se compose de trois composantes :

1. l'ordinateur de bord Nyon avec l'unité de commande
2. l'application mobile **Bosch eBike Connect**
3. le portail en ligne www.eBike-Connect.com

De nombreux paramètres de configuration et fonctions peuvent être gérés et utilisés sur tous les composants. Cer-

tains paramètres de configuration et certaines fonctions ne sont atteignables ou utilisés que sur certains composants. La synchronisation des données s'effectue automatiquement en cas de connexion Bluetooth®/Internet. Le tableau suivant donne un aperçu des fonctions disponibles.

Fonctions de l'ordinateur de bord

①

Fonctions de l'appli pour smartphone

②

Fonctions du portail en ligne

③



Connexion/inscription	✓	✓	✓
Modification de la configuration	✓	✓	✓
Saisie des données de conduite	✓		
Affichage en temps réel des données de conduite	✓		
Préparation/analyse des données de conduite		✓	✓
Création d'affichages personnalisés	✓		
Affichage de la position actuelle	✓ ^{A)}	✓ ^{A)}	✓
Navigation	✓		
Calcul d'itinéraire	✓	✓	✓
Affichage de l'autonomie restante (cercle autour de la position actuelle)	✓		
Effet d'entraînement en temps réel	✓		
Vue d'ensemble des parcours		✓	✓
Achat de fonctions Premium		✓	

A) GPS requis

Fonctions Premium

Nous avez la possibilité de compléter les fonctions standard du système de commande **Nyon (BUI350)** en achetant des **fonctions Premium** sur l'App Store (pour les iPhones d'Apple) ou sur le Google Play Store (pour les appareils Android).

Plusieurs fonctions Premium payantes sont disponibles en plus de l'application gratuite **Bosch eBike Connect**. Vous trouverez une liste détaillée des applis supplémentaires disponibles dans la notice d'utilisation en ligne, sur le site www.Bosch-eBike.com.

Affichage et configuration de l'ordinateur de bord

Remarque : Toutes les représentations écran et textes d'interface des pages suivantes se rapportent à la version initiale du logiciel au moment de sa mise sur le marché. Il peut arriver après une mise à jour que les représentations écran et/ou texte d'interface diffèrent quelque peu.

Le Nyon est doté d'un écran tactile. Vous pouvez feuilleter et parcourir les masques d'écran en balayant l'écran vers la droite ou vers la gauche avec un doigt. Dans le masque d'état, la sélection de fonctions ou sous-menus s'effectue par appui avec un doigt.

Le Nyon dispose de masques d'écran standards et de masques d'écran prédéfinis. L'utilisateur peut aussi créer ses propres masques d'écran. L'ordre et le nombre de masques d'écran peut être défini librement. Jusqu'à 25 tuiles peuvent être utilisées pour les masques d'écran. Les différents masques d'écran seront décrits dans le détail après avoir montré la configuration de base à l'achat de l'ordinateur de bord.

Les masques d'écran standards sont les suivants :

- <Écrans VAE>
- <Écran d'état>
- <Écran Carte>
- <Écran Données trajet>
- <Écran d'analyse>

Les masques d'écran prédéfinis sont les suivants :

- <Écran Forme>
- <Écran eMTB>
- <Écran de Base>

Les touches <(14)> et <(10)> permettent de sélectionner, aussi bien à l'arrêt qu'en roulant, les différents masques contenant des formations sur la conduite et le parcours. Vous pouvez ainsi garder les deux mains sur le guidon lorsque vous roulez.

Les touches + <(15)> et - <(12)> permettent d'augmenter et de réduire le niveau d'assistance.

Les <Régagements> sélectionnables à partir du <Écran d'état> ne sont pas modifiables pendant que vous roulez.

<Écrans VAE>



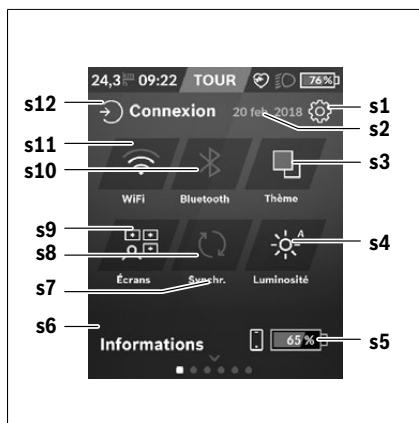
- a** Vitesse
- b** Unité de vitesse
- c** Heure^{A)}
L'heure affichée est celle du faisceau horaire sélectionné. Le réglage est automatique via GPS.
- d** Niveau d'assistance
La couleur de l'écran varie selon le niveau d'assistance.
- e** Connexion à un cardiofréquencemètre
Sert aussi à l'affichage de certains événements. Il y a affichage au moment où l'événement survient (p. ex. connexion à un smartphone).
- f** Éclairage du vélo
Le symbole apparaît quand l'éclairage est allumé.
- g** Charge de la batterie du vélo
- h** Information sur l'autonomie^{B)}
- i** Distance parcourue
- j** Puissance du moteur
- k** Puissance de pédalage
- A) Sur les VAE avec ABS, l'inscription ((ABS)) remplace l'affichage de l'heure au démarrage du système ou apparaît en cas de dysfonctionnement de l'ABS.
- B) Quand la navigation est active, un drapeau à damier et le kilométrage restant jusqu'à la destination s'affichent du côté droit de l'échelle. Si la charge de la batterie du vélo est suffisante pour arriver à destination, la partie droite de l'échelle s'affiche en vert. Si la partie droite de l'échelle s'affiche en orange ou en rouge, il n'est pas certain / pas possible que vous arriviez à destination avec la capacité restante de la batterie, sélectionnez un niveau d'assistance plus faible.
- C) Quand la navigation est désactivée, il apparaît à gauche les kilomètres parcourus.
- Les affichages a ... g constituent la barre d'état et apparaissent sur chaque masque d'écran.

Lorsque l'ordinateur de bord est retiré de son support, la barre d'état change et prend l'aspect suivant :



- I** Charge de l'accu de l'ordinateur de bord
En présence d'une connexion Bluetooth® et/ou WiFi apparaissent au centre les icônes correspondants.
- g** Charge de la batterie du vélo
Dernier niveau de charge de la batterie du vélo électrique

<Écran d'état>



- s1** Bouton <Réglages>
- s2** Date
- s3** <Thème>
Permet de commuter entre arrière-plan clair et foncé.
- s4** Bouton <Luminosité>
Permet de sélectionner les niveaux de luminosité suivants : 25 % | 50 % | 75 % | 100 % | Auto.
- s5** Niveau de charge du smartphone
- s6** <Informations>
C'est ici que sont affichés les derniers événements (p. ex. téléchargement carte).
- s7** Dernière synchronisation
- s8** Bouton Synchronisation
- s9** Bouton <Écrans>
Permet de modifier l'ordre et le contenu des masques d'écran.
- s10** Bouton <Bluetooth>
Appui bref : Activation/désactivation
Appui prolongé : Accès rapide au menu Bluetooth®
- s11** Bouton <Wifi>
Appui bref : Activation/désactivation
Appui prolongé : Accès rapide au menu WiFi

s12 <Connexion>

Permet à l'utilisateur de se connecter avec son identifiant.

<Réglages>

Le menu Paramètres est accessible à partir du masque d'état. Les <Réglages> ne sont pas accessibles et modifiables pendant que vous roulez.

Effectuez un appui court sur le bouton Paramètres <Réglages> et sélectionnez le réglage/sous-menu souhaité. La flèche Retour permet de revenir au menu précédent. Pour refermer le menu Paramètres, appuyez sur le symbole x (à droite de la ligne d'en-tête).

Le premier niveau du menu Paramètres comprend les zones suivantes :

- <Param. carte>

<Param. carte> permet de sélectionner le mode de représentation de la carte (2D ou 3D), de contrôler les cartes téléchargées ou mises à jour des cartes et télécharger les cartes recommandées.

- <Mon VAE> – Réglages relatifs à votre vélo électrique : Vous pouvez remettre à zéro automatiquement ou manuellement les compteurs (kilométrage journalier, valeurs moyennes, etc.) et l'autonomie. Vous pouvez modifier de ±5 % la circonference de roue prégréée par le fabricant. Si votre vélo électrique est doté d'un système eShift, vous pouvez ici configurer aussi votre système eShift. Le concessionnaire vélos peut programmer un certain kilométrage et/ou intervalle de temps comme échéance d'entretien. Sur la page Composants du vélo sont affichés le numéro de série, les versions matérielle et logicielle ainsi que d'autres caractéristiques importantes de chaque composant.

- <Personnalisation>

Cette option de menu permet d'adapter les masques d'écran et le contenu des tuiles à vos besoins personnels.

- <Connexions>

Vous pouvez ici paramétriser les connexions Bluetooth® et WiFi

- <Mon profil>

Permet de saisir ou adapter les données de l'utilisateur actif.

- <Paramètres système>

Vous permet d'afficher la vitesse et la distance en kilomètres ou en miles, l'heure au format 12 heures ou 24 heures, de sélectionner l'heure, la date et le fuseau horaire et de choisir la langue de votre choix. Vous pouvez réinitialiser le Nyon, démarrer une mise à jour du logiciel (si disponible) et choisir entre un design noir ou un design blanc.

- <Informations>

Remarques sur la FAQ (Foire Aux Questions), certifications, données de contact, informations sur les licences. Vous trouverez une description détaillée des différents paramètres dans la notice d'utilisation en ligne, sur le site www.Bosch-eBike.com.

<Écran Carte>

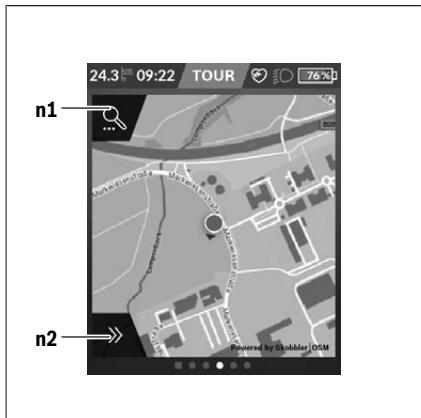
La navigation s'effectue à partir de cartes basées sur Open Street Map (OSM).

Lorsque vous allumez le Nyon, celui-ci commence par effectuer une recherche de satellites pour la réception de signaux GPS. Dès que le nombre de satellites trouvés est suffisant, la couleur du point de position passe de gris à bleu. En cas de mauvaises conditions météorologiques ou de réception des signaux, la recherche de satellites peut prendre plus de temps. Si aucun satellite n'est trouvé après une durée assez longue, redémarrez le Nyon.

La première recherche de satellites peut prendre quelques minutes.

Pour améliorer la précision de la position, effectuez la première recherche de satellites avec une vue dégagée vers le ciel. Attendez quelques minutes sans bouger, même si votre position a déjà été trouvée.

Dès que le Nyon a trouvé votre position, cette dernière s'affichera sur la carte. Pour agrandir la portion de carte visible, touchez l'écran tactile avec **deux** doigts et écartez les doigts. Pour réduire la portion de carte visible, rapprochez les doigts. Pour déplacer la carte, déplacez les deux doigts dans le sens voulu. Pour sélectionner une destination, laissez un doigt immobile sur la carte à l'endroit voulu.



n1 Recherche de navigation

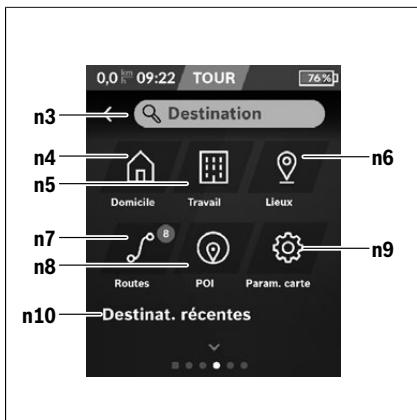
n2 Fonctions de navigation

Les fonctions de navigation **n2** vous permettent de sélectionner vos destinations de façon à ce que vous puissiez les atteindre avec le niveau de charge actuel de la batterie.

Pendant une navigation, autrement dit un guidage à destination, l'utilisateur reçoit des informations lui permettant de savoir s'il va pouvoir atteindre sa destination avec le niveau de charge actuel de la batterie de son vélo et le niveau d'assistance sélectionné.

Le cercle autour de la position actuelle vous indique jusqu'où vous pourrez aller avec la charge actuelle de la batterie, compte tenu du niveau d'assistance réglé et du dénivelé du parcours. Si vous changez le niveau d'assistance, la taille du cercle s'adapte en fonction.

Si vous sélectionnez la recherche de navigation **n1**, il apparaît le menu suivant :



n3 Champ de saisie <Destination>

Vous pouvez indiquer ici une adresse de destination ou un centre d'intérêt (restaurant, etc.). Il apparaîtra alors à l'affichage (dépend de ce que vous avez demandé) toutes les adresses possibles dans un périmètre de 100 km.

n4 Bouton <Domicile>

Ce bouton sélectionne comme adresse de destination votre adresse de domicile.^{a)}

n5 Bouton <Travail>

Ce bouton sélectionne comme adresse de destination votre lieu de travail.^{a)}

n6 Bouton <Mes lieux>

Ce bouton donne accès aux lieux mémorisés qui ont été synchronisés à partir de l'application mobile ou du portail.

n7 Bouton <Mes itinér.>

Affiche les itinéraires mémorisés puis synchronisés sur le portail.

n8 Bouton <POI>

Ce bouton vous permet de trouver des points d'intérêt général (POI), p. ex. des restaurants ou magasins d'alimentation.

n9 Bouton <Param. carte>

Ce bouton permet de modifier la représentation des cartes ou de gérer les cartes téléchargées.

n10 <Destinat. récentes>

Il apparaît ici les derniers itinéraires et lieux où vous avez été.

- A) Les données de l'application et du portail sont reprises et affichées.

Après avoir indiqué la destination apparaît en premier l'itinéraire le plus rapide (**<Rapide>**). Vous pouvez aussi choisir l'itinéraire la plus pittoresque (**<Pittoresque>**) ou l'itinéraire VTT (**<VTT>**). Vous pouvez aussi vous laisser guider jusqu'à votre domicile (si vous avez indiqué une adresse de domicile sur le portail) ou bien rappeler soit l'une des dernières destinations, soit une destination ou un itinéraire mémorisés.

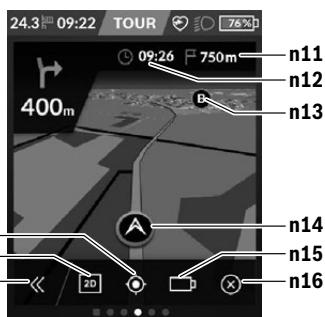
L'ordinateur de bord calcule et affiche l'autonomie restante de la batterie sur la base des données topographiques. Le calcul de l'autonomie topographique est limité à 100 km.

Si vous avez importé ou planifié des itinéraires GPX via le portail en ligne, ceux-ci vous seront transférés sur votre Nyon via Bluetooth® ou une connexion WiFi. Vous pouvez démarrer ces itinéraires, en cas de besoin. Si vous vous trouvez à proximité de l'itinéraire, vous pouvez vous laisser guider jusqu'au point de départ ou démarrer directement la navigation le long de l'itinéraire.

À des températures inférieures à 0 °C, des écarts importants peuvent survenir lors de la mesure de l'altitude.

Navigation active

La figure ci-dessous montre en guise d'exemple une navigation active avec la signification des symboles représentés.

**<Écran Données trajet>****i <Distance parcourue>**

Affichage de la distance parcourue

m <Temps en mvt>

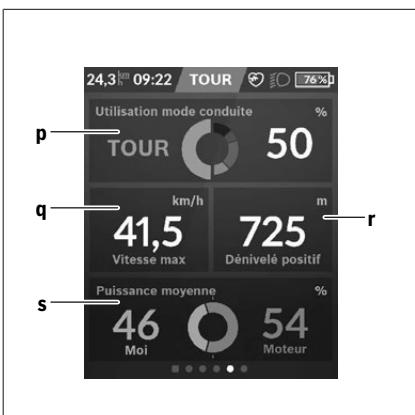
Affichage de la durée de parcours

n <Vitesse moyenne>

Affichage de la vitesse moyenne

o <Altitude>

Affichage de l'altitude

<Écran d'analyse>**p <Utilisation mode conduite>**

Affichage de l'utilisation des différents modes de conduite

q <Vitesse max>

Affichage de la vitesse maximale

r <Dénivelé positif>

Affichage du dénivelé

s <Puissance moy.>

Affichage du rapport entre la puissance de pédalage et la puissance du moteur

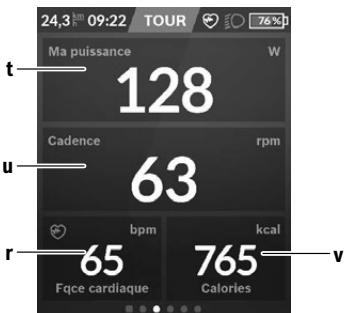
Création d'un masque d'écran personnalisé

Pour intégrer des masques d'écran prédéfinis ou créer de nouveaux masques, sélectionnez le masque d'état et appuyez sur le bouton Adapter masques **s9**. Tout en bas de l'écran apparaissent 4 icônes permettant d'effectuer une adaptation.

Vous pouvez aussi sélectionner la fonction via **<Régla- ges> → <Écrans>**.

Vous disposez des possibilités suivantes :

- Déplacer les masques d'écran
- Créer de nouveaux masque d'écran
- Effacer des masques d'écran
- Ajouter des masques d'écran prédéfinis

<Écran Forme> (masque d'écran prédéfini)**t <Ma puissance>**

Affichage de la puissance de pédalage

u <Cadence>

Affichage de la fréquence de pédalage

r <Frqce cardiaque>

Affichage de la fréquence cardiaque

v <Calories>

Affichage du nombre de kilocalories brûlées

<Écran eMTB> (masque d'écran prédéfini)**r <Pente>**

Affichage du dénivelé

o <Altitude>

Affichage de l'altitude

w <Profil parcours total>

Affichage du profil du parcours

x <Pente max.>

Affichage de la pente maximale

y <Dénivelé positif>

Affichage du dénivelé cumulé

<Écran de Base> (masque d'écran prédéfini)**i <Distance parcourue>**

Affichage de la distance parcourue

m <Temps en mvt>

Affichage de la durée de parcours

a <Vitesse moyenne>

Affichage de la vitesse moyenne

<Menu rapide>

Le menu rapide affiche certains réglages pouvant aussi être modifiés pendant que vous roulez.

Le menu rapide est accessible à l'aide de la touche de sélection (11). Les touches < (14) et > (10) permettent de changer de sous-menu. La sélection des options des sous-menus s'effectue à l'aide des touches + (15) et - (12).

Il n'est pas possible d'accéder au <Menu rapide> à partir du <Écran d'état>.

Le <Menu rapide> donne accès aux sous-menus suivants :

- **<Réinit. trajet>**

Ce sous-menu permet de remettre à zéro toutes les données relatives au trajet effectué jusque là.

- **<Sélectionner une destination>**

Ce sous-menu permet de mémoriser la position actuelle ou de se laisser guider jusqu'à son domicile.

- **<Zoom sur la carte>**

Ce sous-menu permet d'agrandir ou réduire la portion de carte visible à l'écran.

- **<Luminosité>**

Ce sous-menu permet de sélectionner les niveaux de luminosité suivants : 25 % | 50 % | 75 % | 100 % | Auto.

- **<Thème>**

Ce sous-menu permet de commuter entre arrière-plan clair et foncé.

- **<eShift> (optionnel)**

Ce sous-menu permet de régler la fréquence de pédalage.

- **<Mode de conduite personnalisé>** (fonction premium, disponible sur l'App Store ou Google Play Store)

Ce sous-menu permet de sélectionner des modes de conduite personnalisés.

- **<Menu rapide>**

Ce sous-menu permet de quitter le <Menu rapide>.

Affichage des code de défaut

Le éléments du système eBike sont contrôlés automatiquement en permanence. Si un défaut est détecté, le code de défaut correspondant s'affiche sur l'ordinateur de bord.

Certains défauts déclenchent la désactivation automatique de l'assistance électrique. Il est alors possible de continuer à rouler mais à la seule force des mollets. Faites contrôler votre vélo électrique avant de l'utiliser pour d'autres trajets.

► **Ne confiez les réparations qu'à un revendeur agréé.**

Code	Cause	Remède
410	Une ou plusieurs touches de l'ordinateur de bord sont bloquées.	Contrôlez si les touches sont coincées, par ex. suite à la pénétration de saletés. Nettoyez les touches si nécessaire.
414	Problème de connexion de l'unité d'affichage	Faites contrôler les raccordements et connexions
418	Une ou plusieurs touches de l'unité de commande sont bloquées.	Contrôlez si les touches sont coincées, par ex. suite à la pénétration de saletés. Nettoyez les touches si nécessaire.
419	Erreur de configuration	Redémarrez le système. Si le problème persiste, rendez-vous chez votre revendeur Bosch.
422	Problème de connexion de l'unité d' entraînement	Faites contrôler les raccordements et connexions
423	Problème de connexion de la batterie du VAE	Faites contrôler les raccordements et connexions
424	Erreur de communication des composants entre eux	Faites contrôler les raccordements et connexions
426	Erreur de timeout interne	Redémarrez le système. Si le problème persiste, rendez-vous chez votre revendeur Bosch. Il n'est pas possible, en présence de ce défaut, d'aller dans le menu Configuration de base pour afficher ou modifier la circonference de pneu.
430	Accu interne de l'ordinateur de bord vide (pas pour BUI350)	Rechargez l'ordinateur de bord (dans son support ou via la prise USB)
431	Erreur de version de logiciel	Redémarrez le système. Si le problème persiste, rendez-vous chez votre revendeur Bosch.
440	Défaut interne de l'unité d' entraînement	Redémarrez le système. Si le problème persiste, rendez-vous chez votre revendeur Bosch.
450	Erreur interne du logiciel	Redémarrez le système. Si le problème persiste, rendez-vous chez votre revendeur Bosch.
460	Défaut sur la prise USB	Débranchez le câble de la prise USB de l'ordinateur de bord. Si le problème persiste, rendez-vous chez votre revendeur Bosch.
490	Défaut interne de l'ordinateur de bord	Faites vérifier l'ordinateur de bord
500	Défaut interne de l'unité d' entraînement	Redémarrez le système. Si le problème persiste, rendez-vous chez votre revendeur Bosch.
502	Dysfonctionnement de l'éclairage du vélo	Contrôlez l'éclairage et son câblage. Redémarrez le système. Si le problème persiste, rendez-vous chez votre revendeur Bosch.
503	Défaut du capteur de vitesse	Redémarrez le système. Si le problème persiste, rendez-vous chez votre revendeur Bosch.
504	Manipulation du signal de vitesse détectée.	Contrôlez la position de l'aimant de rayon, corrigez sa position si nécessaire. Vérifiez s'il n'y a pas eu manipulation (tuning). L'assistance est réduite.
510	Défaut interne du capteur	Redémarrez le système. Si le problème persiste, rendez-vous chez votre revendeur Bosch.
511	Défaut interne de l'unité d' entraînement	Redémarrez le système. Si le problème persiste, rendez-vous chez votre revendeur Bosch.
530	Dysfonctionnement de la batterie	Arrêtez le système eBike, retirez la batterie et remettez-la en place. Redémarrez le système. Si le problème persiste, rendez-vous chez votre revendeur Bosch.

Code	Cause	Remède
531	Erreur de configuration	Redémarrez le système. Si le problème persiste, rendez-vous chez votre revendeur Bosch.
540	Défaut de température	Le VAE se trouve en dehors de la plage de températures admissible. Arrêtez le système eBike et laissez la température de l'unité d' entraînement remonter ou redescendre jusque dans la plage de températures admissibles. Redémarrez le système. Si le problème persiste, rendez-vous chez votre revendeur Bosch.
550	Un consommateur électrique non autorisé a été détecté.	Retirez le consommateur électrique. Redémarrez le système. Si le problème persiste, rendez-vous chez votre revendeur Bosch.
580	Erreur de version de logiciel	Redémarrez le système. Si le problème persiste, rendez-vous chez votre revendeur Bosch.
591	Erreur d'authentification	Arrêtez le système eBike. Retirez la batterie et remettez-la en place. Redémarrez le système. Si le problème persiste, rendez-vous chez votre revendeur Bosch.
592	Composant non compatible	Utilisez un écran compatible. Si le problème persiste, rendez-vous chez votre revendeur Bosch.
593	Erreur de configuration	Redémarrez le système. Si le problème persiste, rendez-vous chez votre revendeur Bosch.
595, 596	Erreur de communication	Contrôlez le câblage vers le moyeu et redémarrez le système. Si le problème persiste, rendez-vous chez votre revendeur Bosch.
602	Défaut interne de la batterie	Redémarrez le système. Si le problème persiste, rendez-vous chez votre revendeur Bosch.
603	Défaut interne de la batterie	Redémarrez le système. Si le problème persiste, rendez-vous chez votre revendeur Bosch.
605	Défaut de température de la batterie	La batterie se trouve en dehors de la plage de températures admissible. Arrêtez le système eBike et laissez la batterie revenir dans la plage de températures admissibles. Redémarrez le système. Si le problème persiste, rendez-vous chez votre revendeur Bosch.
606	Défaut externe de la batterie	Vérifiez le câblage. Redémarrez le système. Si le problème persiste, rendez-vous chez votre revendeur Bosch.
610	Défaut de tension de la batterie	Redémarrez le système. Si le problème persiste, rendez-vous chez votre revendeur Bosch.
620	Dysfonctionnement du chargeur	Remplacez le chargeur. Rendez-vous chez votre revendeur Bosch.
640	Défaut interne de la batterie	Redémarrez le système. Si le problème persiste, rendez-vous chez votre revendeur Bosch.
655	Défaut multiple de la batterie	Arrêtez le système eBike. Retirez la batterie et remettez-la en place. Redémarrez le système. Si le problème persiste, rendez-vous chez votre revendeur Bosch.
656	Erreur de version de logiciel	Rendez-vous chez votre revendeur Bosch pour qu'il effectue une mise à jour du logiciel.
7xx	Défaut de composants d'autres fabricants	Consultez la notice d'utilisation du fabricant du composant.
800	Défaut ABS interne	Rendez-vous chez votre revendeur Bosch.
810	Signaux non plausibles du capteur de vitesse de roue.	Rendez-vous chez votre revendeur Bosch.
820	Défaut du câble vers le capteur de vitesse de la roue avant.	Rendez-vous chez votre revendeur Bosch.
821 ... 826	Signaux non plausibles émis par le capteur de vitesse de la roue avant La cible du capteur ABS manque, est endommagée ou est mal montée ; diamètres de pneu très différents entre la roue avant	Redémarrez le système et effectuez un parcours d'essai pendant au moins 2 minutes. Le témoin ABS doit s'éteindre. Si le problème persiste, rendez-vous chez votre revendeur Bosch.

Code	Cause	Remède
	et la roue arrière ; situation de conduite extrême, p. ex. conduite sur la roue arrière	
830	Défaut du câble vers le capteur de vitesse de la roue arrière.	Rendez-vous chez votre revendeur Bosch.
831 833 ... 835	Signaux non plausibles émis par le capteur de vitesse de la roue arrière La cible du capteur ABS manque, est endommagée ou est mal montée ; diamètres de pneu très différents entre la roue avant et la roue arrière ; situation de conduite extrême, p. ex. conduite sur la roue arrière	Redémarrez le système et effectuez un parcours d'essai pendant au moins 2 minutes. Le témoin ABS doit s'éteindre. Si le problème persiste, rendez-vous chez votre revendeur Bosch.
840	Défaut ABS interne	Rendez-vous chez votre revendeur Bosch.
850	Défaut ABS interne	Rendez-vous chez votre revendeur Bosch.
860, 861	Dysfonctionnement de l'alimentation en tension	Redémarrez le système. Si le problème persiste, rendez-vous chez votre revendeur Bosch.
870, 871 880 883 ... 885	Erreur de communication	Redémarrez le système. Si le problème persiste, rendez-vous chez votre revendeur Bosch.
889	Défaut ABS interne	Rendez-vous chez votre revendeur Bosch.
890	Le témoin ABS est défectueux ou manque ; le système ABS est peut-être inopérant.	Rendez-vous chez votre revendeur Bosch.
Pas d'affichage	Défaut interne de l'ordinateur de bord	Redémarrez le système eBike en l'éteignant et en le rallumant.

Entretien et service après-vente

- Désactivez l'ordinateur de bord avant d'entreprendre des travaux de nettoyage, maintenance ou entretien au niveau de l'ordinateur de bord ou son support de fixation. Vous éviterez ainsi tout dysfonctionnement/error d'utilisation.

Nettoyage et entretien

Ne nettoyez jamais les composants avec de l'eau sous pression.

Veillez à une bonne propreté de l'écran de votre ordinateur de bord. En cas de présence de saletés, la détection de luminosité ambiante risque de ne plus fonctionner.

Pour nettoyer votre ordinateur de bord, utilisez un chiffon doux, légèrement humide. Utilisez uniquement de l'eau et aucun produit nettoyant.

Faites contrôler votre système eBike au moins une fois par an sur le plan technique (partie mécanique, version du logiciel système, etc.).

Le concessionnaire de vélos peut en plus programmer un certain kilométrage et/ou intervalle de temps comme échéance d'entretien. Quand le prochain entretien est arrivé à échéance, l'ordinateur de bord vous en informe à chaque mise en marche.

Pour le service après-vente ou les réparations sur votre vélo électrique, adressez-vous à un vélodiste agréé.

- Ne confiez les réparations qu'à un revendeur agréé.

Service après-vente et conseil utilisateurs

Pour toutes les questions concernant le système eBike et ses éléments, adressez-vous à un vélodiste agréé.

Vous trouverez les données de contact de vélodistes agréés sur le site internet www.bosch-ebike.com.

Transport

- Si vous devez transportez votre vélo électrique à l'extérieur de votre voiture, par exemple, sur une galerie de toit, retirez l'ordinateur de bord et la batterie afin d'éviter qu'ils soient endommagés.

Élimination des déchets



L'unité d' entraînement, l'ordinateur de bord et son unité de commande, la batterie, le capteur de vitesse, les accessoires et l'emballage doivent être triés afin d'être recyclés de façon respectueuse de l'environnement.

Ne jetez pas les systèmes eBike et leurs éléments constitutifs dans les ordures ménagères !



Conformément à la directive européenne 2012/19/UE, les outils électroportatifs hors d'usage, et conformément à la directive européenne 2006/66/CE, les accus/piles/batteries usagés ou défectueux doivent être éliminés séparément et être recyclés en respectant l'environnement.

Rapportez les composants hors d'usage des systèmes eBike Bosch chez un vélodiste agréé.

Sous réserve de modifications.

Avvertenze di sicurezza



Leggere tutte le avvertenze e disposizioni di sicurezza. La mancata osservanza delle avvertenze e disposizioni di sicurezza può causare folgorazioni, incendi e/o lesioni di grave entità.

Conservare tutte le avvertenze di sicurezza e le istruzioni operative per ogni esigenza futura.

Il termine **batteria** utilizzato nelle presenti istruzioni per l'uso è riferito a tutte le batterie per eBike originali Bosch.

- ▶ **Non lasciatevi distrarre dal display del computer di bordo.** Se non vi concentrate esclusivamente sul traffico, rischiate di essere coinvolti in un incidente. Se desiderate effettuare impostazioni sul computer di bordo relative alla modifica del livello di assistenza, fermatevi ed inserite i dati specifici.
- ▶ **Impostate la luminosità del display in modo da poter visualizzare adeguatamente informazioni importanti quali velocità o simboli di avviso.** Un'impostazione errata della luminosità del display può comportare situazioni di pericolo.
- ▶ **Prima d'iniziare un programma di allenamento, chiedete consulenza ad un medico riguardo agli sforzi che possiate sopportare.** Solo così eviterete un possibile sforzo eccessivo per voi.
- ▶ **Qualora si utilizzi un cardiofrequenzimetro, la frequenza cardiaca visualizzata potrebbe essere falsata da disturbi elettromagnetici.** Le frequenze cardiache visualizzate fungono solo da riferimento. Per eventuali conseguenze dovute a frequenze cardiache non visualizzate correttamente, decliniamo ogni responsabilità.
- ▶ **Nyon non è un prodotto medicaile.** I valori visualizzati sulla schermata Fitness potranno differire dai valori effettivi.
- ▶ **Non aprire il computer di bordo.** Se viene aperto, il computer di bordo può venire danneggiato irreparabilmente; in tale caso, decadrono i diritti di garanzia.
- ▶ **Non utilizzare il computer di bordo come impugnatura.** Se l'eBike viene sollevata agendo sul computer di bordo, quest'ultimo potrebbe subire danni irreparabili.
- ▶ **Attenzione!** L'utilizzo del computer di bordo con funzione Bluetooth® e/o WiFi può comportare anomalie in altri dispositivi ed impianti, in velivoli e in apparecchiature medicali (ad es. pacemaker o apparecchi acustici). Non si possono altresì escludere del tutto lesioni a persone e ad animali nelle immediate vicinanze. Non utilizzare il computer di bordo con funzione Bluetooth® in prossimità di apparecchiature mediche, stazioni di rifornimento carburante, impianti chimici, aree a rischio di esplosione o in aree di brillamento. Non utilizzare il computer di bordo con funzione Bluetooth® all'interno di velivoli. Evitare l'impiego prolungato nelle immediate vicinanze del corpo.
- ▶ La denominazione **Bluetooth®** e i relativi loghi sono marchi registrati, proprietà di Bluetooth SIG, Inc. Qualsiasi utilizzo di tale denominazione da parte di Bosch eBike Systems avviene sotto licenza.

- ▶ **Leggere e rispettare le avvertenze le e disposizioni di sicurezza in tutte le istruzioni per l'uso del sistema eBike e nelle istruzioni per l'uso dell'eBike.**

Avvertenza sul trattamento dei dati

Se il computer di bordo andrà inviato al Servizio Assistenza Bosch per un intervento di assistenza, all'occorrenza è possibile inviare a Bosch i dati memorizzati nel computer di bordo.

Avvertenze di sicurezza relative alla navigazione

- ▶ **Non pianificate percorsi durante la marcia. Fate una sosta ed impostate una nuova destinazione esclusivamente a bicicletta ferma.** Se non vi concentrate esclusivamente sul traffico, rischiate di essere coinvolti in un incidente.
- ▶ **Interrompete il percorso, qualora la navigazione vi suggerisca un percorso che possa presentare rischi rispetto alle vostre capacità di guida.** In tale caso, richiedete al navigatore un percorso alternativo.
- ▶ **Prestate comunque attenzione alla segnaletica stradale, anche quando la navigazione vi indichi un determinato percorso.** Il sistema di navigazione non può prevedere eventuali cantieri o deviazioni di percorso temporanee.
- ▶ **Non utilizzate la navigazione in situazioni critiche per la sicurezza, o comunque non chiare (interruzioni stradali, deviazioni ecc.).** Portate sempre con voi ulteriori mappe ed apparecchi di comunicazione.

Descrizione del prodotto e dei servizi forniti

Utilizzo conforme

Il computer di bordo **Nyon (BUI350)** è concepito per il comando di un sistema eBike Bosch e per la visualizzazione dei dati di marcia.

Oltre alle funzioni qui illustrate, è possibile in qualsiasi momento che vengano introdotte modifiche al software, al fine di eliminare eventuali errori o di modificare le funzionalità.

Per ulteriori informazioni al riguardo, consultare l'indirizzo www.Bosch-eBike.com.

Le indicazioni per l'utilizzo dell'app e del portale sono riportate nelle istruzioni d'uso online, disponibili all'indirizzo www.Bosch-eBike.com.

Il sistema **Nyon (BUI350)** non è idoneo alla navigazione senza bicicletta (per escursionisti o automobilisti).

Componenti illustrati

La numerazione dei componenti illustrati nelle figure è riferita alle rappresentazioni sulle pagine con rappresentazione grafica all'inizio delle istruzioni.

Tutte le rappresentazioni di parti della bicicletta, eccetto propulsore, computer di bordo e relativa unità di comando, sensore di velocità e relativi supporti, sono di carattere schematico e possono differire dall'eBike del caso.

- (1) Tasto illuminazione bicicletta
- (2) Calotta protettiva della presa USB
- (3) Tasto On/Off computer di bordo
- (4) Supporto computer di bordo^A
- (5) Computer di bordo
- (6) Display (touch-sensitive)
- (7) Sensore di luminosità
- (8) Presa USB
- (9) Meccanismo di sbloccaggio
- (10) Tasto Scorrimento in avanti
- (11) Tasto di selezione
- (12) Tasto Riduzione assistenza
- (13) Supporto unità di comando
- (14) Tasto Scorrimento all'indietro
- (15) Tasto Aumento assistenza
- (16) Unità di comando
- (17) Tasto Avviamento assistito/Aiuto alla spinta WALK
- (18) Vite di bloccaggio computer di bordo
- (19) Contatti dell'unità motrice
- (20) Contatti dell'unità di comando

- A) Per il fissaggio sul manubrio sono possibili soluzioni personalizzate, anche senza i fermagli da manubrio.

Dati tecnici

Computer di bordo	Nyon	
Codice prodotto	BUI350	
Memoria interna totale	GB	8
Corrente di carica (uscita) collegamento USB, max.	mA	1500
Tensione di carica collegamento USB, max.	V	5
Cavo di ricarica USB	1 270 016 360	
Temperatura di funzionamento	°C	-5 ... 40
Temperatura di magazzinaggio	°C	+10 ... +40
Temperatura di carica	°C	0 ... +40
Batteria al litio interna	V	3,7
	mAh	1000
Grado di protezione	IP x5	
Standard WiFi supportati	802.11b/g/n (2,4 GHz)	
Peso, circa	kg	0,2
WLAN		
- Frequenza	MHz	2400–2480
- Potenza di trasmissione	mW	< 100
Bluetooth®		
- Frequenza	MHz	2400–2480
- Potenza di trasmissione	mW	< 10

Dichiarazione di Conformità

Con la presente, Robert Bosch GmbH, Bosch eBike Systems, dichiara che il tipo di impianto radiotrasmettente **Nyon (BUI350)** è conforme alle Direttive 2014/53/UE e 2011/65/UE. Il testo completo della Dichiarazione di Conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: <https://www.ebike-connect.com/conformity>.

Il computer di bordo dispone di antenne interne separate per Bluetooth, WLAN e GPS con erogazione di potenza. Gli utilizzatori non hanno accesso alle antenne. Qualsiasi modifica apportata dall'utilizzatore rappresenta una violazione dell'autorizzazione legale del prodotto.

Montaggio

- ▶ **Disattivare il computer di bordo e rimuoverlo in caso di montaggio o interventi sul supporto.** In questo modo si evitano malfunzionamenti/applicazioni errate.
- ▶ **Disattivare il computer di bordo e rimuoverlo, in caso di montaggio o smontaggio della vite di fissaggio.** In questo modo si evitano malfunzionamenti/applicazioni errate.

Introduzione e rimozione del computer di bordo (vedere Fig. A-B)

Per **introdurre** il computer di bordo (5), iniziando dalla parte inferiore, posizionarlo sul supporto (4), dopodiché spin-gerlo in avanti, sino a quando il computer di bordo scatti avvertibilmente in posizione. Accertarsi che il computer di bordo sia saldamente innestato in sede.

Per **rimuovere** il computer di bordo (5), premere sul meccanismo di sbloccaggio (9) e prelevare il computer di bordo verso l'alto.

► Una volta parcheggiata l'eBike, rimuovere il computer di bordo.

Il meccanismo di sbloccaggio si può bloccare mediante un'apposita vite. A tale scopo, smontare il supporto (4) dal manubrio. Posizionare il computer di bordo nel supporto. Avvitare la vite di bloccaggio (18) in dotazione (filettatura M3, lunghezza 5 mm) dal basso nell'apposita filettatura del supporto. Rimontare il supporto sul manubrio.

Avvertenza: La vite di bloccaggio non è un sistema antifurto.

Utilizzo

Messa in funzione del sistema eBike

Presupposti

Il sistema eBike si potrà attivare soltanto in presenza dei seguenti presupposti:

- È inserita una batteria adeguatamente carica (vedere istruzioni d'uso della batteria).
- Il computer di bordo è correttamente inserito nel supporto.
- La batteria del computer di bordo dovrà essere adeguatamente carica.

Attivazione/disattivazione del sistema eBike

Per **attivare** il sistema eBike, sono disponibili le seguenti opzioni:

- Con il computer di bordo inserito e la batteria eBike montata, premere una volta brevemente il tasto On/Off (3) del computer di bordo.
- Con il computer di bordo inserito, premere il tasto On/Off della batteria eBike (alcuni produttori di biciclette adottano soluzioni specifiche, che non consentono di accedere al tasto On/Off della batteria; vedere Istruzioni del produttore di biciclette).

Il propulsore si attiverà non appena i pedali verranno azionati (ad eccezione della funzione di ausilio alla spinta, oppure

nel livello di assistenza OFF). La potenza del motore si basa sul livello di assistenza impostato sul computer di bordo.

In funzionamento normale, non appena si cesserà di pedalare, oppure quando sarà stata raggiunta una velocità di **25/45 km/h**, l'assistenza verrà disattivata dal propulsore dell'eBike. Il propulsore si riattiverà automaticamente, non appena si riprenderà a pedalare e quando la velocità sarà inferiore a **25/45 km/h**.

Per **disattivare** il sistema eBike, sono disponibili le seguenti opzioni:

- Premere il tasto On/Off (3) del computer di bordo per almeno 3 secondi.
- Disattivare la batteria per eBike premendo il relativo tasto On/Off (alcuni costruttori di biciclette adottano soluzioni specifiche, che non consentono di accedere al tasto On/Off della batteria: vedere istruzioni d'uso del costruttore della bicicletta).

Avvertenza: Nyon (BUI350) verrà commutato in modalità Stand-by.

- Rimuovere il computer di bordo dal supporto.

Se per circa 10 minuti non viene richiesta potenza dal propulsore dell'eBike (ad esempio perché l'eBike è ferma) e non viene premuto alcun tasto del computer di bordo o dell'unità di comando dell'eBike, il sistema eBike e la batteria si disattiveranno automaticamente, per ragioni di risparmio energetico.

Nyon (BUI350) passerà in modalità Stand-by.

Modalità Stand-by

È possibile mettere il computer di bordo in modalità Stand-by, consentendo un avvio più rapido del computer stesso e del sistema.

Alla modalità Stand-by si potrà accedere tramite le seguenti operazioni:

- Premere il tasto On/Off (3) del computer di bordo per almeno 1 secondo, ma non più di 3 secondi.
- Attendere 10 minuti, fino alla disattivazione del sistema.
- Disattivare la batteria, premendo il relativo tasto On/Off. La modalità Stand-by verrà terminata premendo il tasto On/Off (3) del computer di bordo per 1 secondo.

La modalità Stand-by verrà terminata e il computer di bordo si disattiverà automaticamente, quando il livello di carica della batteria del computer di bordo sarà inferiore al 75 %. Al più tardi alla mezzanotte (ore 0), il computer di bordo verrà comunque disattivato.

Nel caso in cui **Nyon (BUI350)** non dovesse attivarsi o funzionare correttamente, premere a lungo (circa 15 secondi) il tasto On/Off. Questo potrebbe eliminare il comportamento errato.

Alimentazione del computer di bordo

Se il computer di bordo si trova nel supporto (4), nell'eBike è inserita una batteria adeguatamente carica ed il sistema eBike è attivato, la batteria dell'eBike alimenterà e caricherà quella del computer di bordo.

Se il computer di bordo verrà rimosso dal supporto (4), l'alimentazione avverrà mediante la batteria del computer di

bordo. Se la batteria del computer di bordo si sta scaricando, sul display verrà visualizzata un'apposita segnalazione.

Per ricaricare la batteria del computer di bordo, reinserire quest'ultimo nel relativo supporto (**4**). Tenere presente che, se la batteria non viene immediatamente ricaricata, dopo 10 minuti di inattività, il sistema eBike si disattiverà automaticamente. In tale caso, anche la ricarica della batteria del computer di bordo verrà terminata.

Il computer di bordo si può ricaricare anche tramite il collegamento (**8**). A tale scopo, aprire la calotta protettiva (**2**). Mediante un cavo micro-USB, collegare la presa USB del computer di bordo ad un normale caricabatteria USB (non compreso nella dotazione standard), oppure al collegamento USB di un computer (tensione di carica max. **5 V**; corrente di carica max. **1500 mA**).

Se la batteria del computer di bordo non verrà ricaricata, data ed ora resteranno memorizzate per circa sei mesi.

Avvertenza: Per ottenere la massima durata della batteria del computer di bordo, essa andrà ricaricata per un'ora ogni tre mesi.

Collegamento USB

Il computer di bordo è ricaricabile tramite il collegamento USB.

A tale scopo, aprire la calotta protettiva (**2**) del collegamento USB (**8**) sul computer di bordo. Tramite il cavo di ricarica USB Micro A – Micro B (disponibile presso il rivenditore di eBike Bosch), connettere alla presa USB (**8**) sul computer di bordo il collegamento USB del dispositivo esterno.

Terminato l'utilizzo, il collegamento USB andrà accuratamente richiuso, mediante la calotta protettiva (**2**).

Il collegamento USB non è a tenuta d'acqua. In caso di marcia sotto la pioggia, non è consentito collegare alcun dispositivo esterno e l'attacco USB dovrà essere completamente racchiuso dalla calotta protettiva (2**).**

Non è possibile ricaricare dispositivi esterni tramite il collegamento USB.

Indicazione del livello di carica della batteria

Il livello di carica della batteria per eBike g (vedi «<Schermata Percorrenza>», Pagina Italiano – 7) si potrà leggere nella riga di stato. Il livello di carica della batteria per eBike sarà inoltre indicato dagli appositi LED sulla batteria stessa.

Colore dell'indicazione	Spiegazione
Bianco	La carica della batteria per eBike è superiore al 30%.
Giallo	La batteria per eBike è carica fra il 15% e il 30%.
Rosso	La batteria per eBike è carica fra lo 0% e il 15%.
Rosso + !	La capacità di assistenza del propulsore è esaurita: l'assistenza verrà disattivata. La capacità residua verrà erogata per l'illuminazione della bici.

Colore dell'indicazione	Spiegazione
cicletta ed il computer di bordo.	

Se la batteria per eBike verrà ricaricata alla ruota, verrà visualizzata un'apposita segnalazione.

Se il computer di bordo verrà rimosso dal supporto (**4**), resterà memorizzato il livello di carica della batteria visualizzato per ultimo.

Messa in funzione del computer di bordo

► **Per assicurare la piena funzionalità del computer di bordo, rimuovere la pellicola protettiva sul display prima della messa in funzione iniziale.** Lasciando la pellicola protettiva sul display, potrebbe verificarsi una riduzione della funzionalità/delle prestazioni del computer di bordo.

► **La piena funzionalità del computer di bordo non può essere garantita in caso di utilizzo con pellicole protettive sul display.**

Nyon viene fornito con una batteria parzialmente carica. Prima di iniziare, la batteria di Nyon deve essere caricata completamente tramite il collegamento USB o il sistema eBike. Attivato il computer di bordo, si potrà partire già dopo poco tempo (circa 4 secondi). Nel periodo successivo, il computer di bordo caricherà in background l'intero sistema operativo.

Avvertenza: Alla prima attivazione, il computer di bordo necessiterà di un tempo maggiore, prima di essere utilizzabile durante la marcia.

Se il computer di bordo è connesso ad una WLAN, l'utente verrà all'occorrenza informato sulla disponibilità di un nuovo aggiornamento. In tale caso, scaricare l'aggiornamento ed installare la versione attuale.

Creazione di un ID utente

Per poter utilizzare tutte le funzioni del sistema di comando, è necessario registrarsi online.

Un ID utente consente anche di visualizzare i propri dati di marcia, pianificare itinerari offline e trasferire questi ultimi sul computer di bordo.

È possibile creare un ID utente con l'app del proprio smartphone **Bosch eBike Connect** oppure direttamente all'indirizzo www.eBike-Connect.com. Inserire i dati necessari per la registrazione. L'app per smartphone **Bosch eBike Connect** può essere scaricata gratuitamente dall'App Store (per Apple iPhone) oppure da Google Play Store (per i dispositivi Android).

Connessione del computer di bordo al portale

Il computer di bordo si può connettere al portale tramite connessione WLAN.

A tale scopo, procedere nel seguente modo:

- Premere su <**Acedi**> nella <**Schermata dello stato**>.
- Selezionare <**Wi-Fi**>.
- Selezionare una rete.
- Immettere il proprio nome utente e la propria password.

Stabilità correttamente la connessione, tutti i dati verranno sincronizzati con il computer di bordo.

Collegamento del computer di bordo all'app

Bosch eBike Connect

Un collegamento allo smartphone viene creato come specificato di seguito:

- Avviare l'app.
- Selezionare la scheda **<La mia eBike>**.
- Selezionare **<Aggiungi un nuovo dispositivo eBike>**.
- Aggiungere il **Nyon (BUI350)**.

Nell'app viene quindi visualizzata una segnalazione che invita l'utente a premere per 5 secondi il tasto Illuminazione bicicletta **(1)** nel computer di bordo.

Premere il tasto **(1)** per 5 secondi. Il computer di bordo attiva automaticamente il collegamento *Bluetooth® Low Energy* e passa alla modalità di abbinamento (pairing).

Seguire le indicazioni visualizzate sul display. Una volta completato il processo di abbinamento, i dati utente vengono sincronizzati.

Avvertenza: il collegamento *Bluetooth®* non deve essere attivato manualmente.

Impostazione del livello di assistenza

Sull'unità di comando **(16)** è possibile impostare il livello di assistenza del propulsore eBike durante la pedalata. Il livello di assistenza si potrà modificare in qualsiasi momento, anche durante la marcia.

Avvertenza: In alcune versioni è possibile che il livello di assistenza sia predefinito e non modificabile. È inoltre possibile che vi siano meno livelli di assistenza disponibili rispetto a quanto indicato nelle presenti Istruzioni.

Sono disponibili un massimo dei seguenti livelli di assistenza:

- **OFF:** l'assistenza del motore è disattivata; è possibile azionare l'eBike pedalando come su una normale bicicletta. Con questo livello di assistenza, l'ausilio alla spinta non è attivabile.
 - **ECO:** assistenza attiva al massimo grado di efficienza, per la massima autonomia
 - **TOUR:** assistenza di livello uniforme, per escursioni ad ampio raggio
 - **SPORT/MTB:**
 - SPORT:** assistenza di livello elevato, per una guida sportiva su tratti di tipo montuoso e per il traffico cittadino
 - MTB:** assistenza di livello ottimale per qualsiasi tipo di terreno, avviamimenti sportivi, migliore dinamica e massimo livello di performance (**eMTB:** disponibile soltanto in combinazione con i propulsori BDU250P CX, BDU365, BDU450 CX e BDU480 CX. Potrebbe essere necessario un aggiornamento del software)
 - **TURBO:** assistenza di livello massimo, fino ad elevate frequenze di pedalata, per una guida sportiva
- Per aumentare il livello di assistenza, premere ripetutamente il tasto **+** **(15)** sull'unità di comando, fino a visualizzare sul display il livello di assistenza desiderato. Per ridurre il livello di assistenza, premere il tasto **– (12)**.

La potenza del motore richiamata comparirà nell'indicazione **j**. La potenza del motore massima dipende dal livello di assistenza selezionato.

Se il computer di bordo verrà rimosso dal supporto **(4)**, resterà memorizzato il livello di assistenza visualizzato per ultimo; l'indicazione **j** della potenza del motore resterà vuota.

Attivazione/disattivazione dell'ausilio alla spinta

L'ausilio alla spinta può agevolare la spinta dell'eBike. La velocità in tale funzione dipende dalla marcia inserita e può raggiungere al massimo **6 km/h**. Quanto minore sarà il rapporto selezionato, tanto più ridotta sarà la velocità in tale funzione (a piena potenza).

► **La funzione di ausilio alla spinta andrà utilizzata esclusivamente in fase di spinta dell'eBike.** Se l'ausilio alla spinta dell'eBike viene utilizzato senza che le ruote siano a contatto con il terreno, vi è rischio di lesioni.

Per **attivare** l'ausilio alla spinta, premere brevemente il tasto **WALK** del computer di bordo. Una volta attivata la funzione, premere entro 3 secondi il tasto **+** e mantenerlo premuto. Il propulsore dell'eBike verrà attivato.

Avvertenza: Nel livello di assistenza **OFF**, l'ausilio alla spinta non è attivabile.

L'ausilio alla spinta verrà **disattivato** al verificarsi di uno dei seguenti eventi:

- rilascio del tasto **+**,
- bloccaggio delle ruote dell'eBike (ad esempio in caso di frenata o a causa di urto contro un ostacolo),
- velocità superiore a **6 km/h**.

Il funzionamento dell'auto alla spinta è soggetto a disposizioni specifiche per Paese e, pertanto, potrebbe differire dalla descrizione di cui sopra, oppure essere disattivato.

Accensione/spegnimento dell'illuminazione bicicletta

Nella versione in cui la luce di marcia viene alimentata dal sistema eBike, tramite il computer di bordo, premendo il tasto Illuminazione bicicletta **(1)**, si potrà accendere e spegnere contemporaneamente la luce anteriore e quella posteriore.

Prima di mettersi in marcia, verificare sempre il corretto funzionamento dell'illuminazione bicicletta.

A luce accesa, l'indicazione luce di marcia **f** si accenderà nella barra di stato del display.

L'accensione e lo spegnimento dell'illuminazione della bicicletta non influiscono sulla retroilluminazione del display.

Lock (funzione Premium)

La funzione Lock è acquistabile nello **<Negozio>** dell'app eBike Connect. Attivata la funzione Lock, estraendo il computer di bordo l'assistenza dell'unità motrice eBike verrà disattivata. Sarà possibile riattivarla solamente mediante il computer di bordo appartenente all'eBike.

Per istruzioni dettagliate al riguardo, consultare le istruzioni d'uso online, all'indirizzo www.Bosch-eBike.com

Il monitoraggio delle attività

Al fine di registrare le attività, è necessario registrarsi o effettuare il login al portale eBike Connect o nell'app eBike Connect.

Per il rilevamento delle attività è necessario acconsentire alla memorizzazione dei dati relativi alla posizione all'interno del portale e nell'app. Solamente a questo punto le varie attività svolte verranno visualizzate nel portale e nell'app. La registrazione della posizione avviene solamente se il computer di bordo è collegato con l'app eBike Connect.

Dopo la sincronizzazione, le attività verranno rappresentate, già durante la marcia, nell'app e nel portale.

eShift (opzionale)

La definizione «eShift» indica l'integrazione di sistemi elettronici di trasmissione nel sistema eBike. I componenti eShift sono collegati elettricamente all'unità motrice dal costruttore. Il comando dei sistemi elettronici di trasmissione è descritto in apposite Istruzioni d'uso.

ABS – Sistema antibloccaggio (opzionale)

Se la bicicletta è dotata di sistema ABS per eBike Bosch privo di spia di controllo esterna, la spia di controllo verrà visualizzata all'avvio del sistema e, in caso di errore, sul display di **Nyon (BUI350)**. Per ulteriori dettagli in merito all'ABS e al suo funzionamento, consultare le istruzioni d'uso dell'ABS.

Aggiornamenti software

Se **Nyon (BUI350)** è connesso tramite WiFi, il sistema verificherà automaticamente se sia disponibile un software più aggiornato. Qualora sia disponibile un aggiornamento software, l'utente verrà informato da un'apposita segnalazione. In alternativa, nell'area <**Impostazioni di sistema**>, l'utente potrà ricercare manualmente gli eventuali aggiornamenti.

Avvertenze per la marcia con sistema eBike

Cura e manutenzione dell'eBike

Prestare attenzione alle temperature di funzionamento e di conservazione dei componenti dell'eBike. Proteggere il propulsore, il computer di bordo e la batteria da temperature estreme (ad es. da un forte irraggiamento solare in assenza di ventilazione). I componenti (in particolare la batteria) possono essere danneggiati da temperature estreme.

Tenete pulito il monitor del vostro Nyon. In presenza di impurità, il rilevamento di luminosità potrebbe risultare non corretto. Nella modalità di navigazione la comunicazione giorno/notte può essere falsata.

In caso di brusco cambiamento delle condizioni ambientali, potrà verificarsi un appannamento interno del vetro. Dopo breve tempo, tuttavia, la temperatura si compenserà e l'appannamento scomparirà.

Il sistema di comando Nyon

Il sistema di comando Nyon consta di tre componenti:

1. Il computer di bordo Nyon, con relativa unità di comando

2. L'app per smartphone **Bosch eBike Connect**

3. Il portale online www.eBike Connect.com

Numerose impostazioni e funzioni possono essere amministrate o utilizzate per tutti i componenti. Alcune impostazioni e funzioni possono essere raggiunte o comandate solo tramite determinati componenti. La sincronizzazione dei dati avviene automaticamente, in presenza di connessione *Bluetooth®-/Internet*. Nella seguente tabella è riportata una panoramica delle possibili funzioni.

Funzioni del computer di bordo

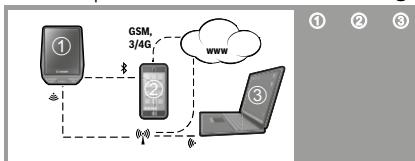
①

Funzioni dell'app per smartphone

②

Funzioni del portale online

③



Login/Registrazione	✓	✓	✓
Modifica delle impostazioni	✓	✓	✓
Rilevamento dei dati di marcia	✓		
Visualizzazione dei dati di marcia in tempo reale	✓		
Elaborazione/analisi dei dati di marcia		✓	✓
Creazione di visualizzazioni definite dall'utente	✓		
Visualizzazione del luogo di sosta attuale	✓ ^{A)}	✓ ^{A)}	✓
Navigazione	✓		
Pianificazione del percorso	✓	✓	✓
Visualizzazione dell'autonomia residua (cerchio attorno alla posizione attuale)	✓		
Effetto allenamento in tempo reale	✓		
Panoramica percorsi		✓	✓
Acquisto di funzioni Premium		✓	

A) È necessario il sistema GPS

Funzioni Premium

Le funzioni standard del sistema di comando **Nyon (BUI350)** sono espandibili mediante l'acquisto di **funzioni Premium**, nell'App Store per iPhone Apple, oppure in Google Play Store per dispositivi Android.

Oltre all'app gratuita **Bosch eBike Connect**, sono disponibili diverse funzioni Premium con sovrapprezzo. Per un elenco dettagliato delle app aggiuntive disponibili, consultare le istruzioni d'uso online, all'indirizzo www.Bosch-eBike.com.

Visualizzazione e impostazioni del computer di bordo

Avvertenza: Tutte le rappresentazioni d'interfaccia e tutti i testi d'interfaccia riportati nelle pagine seguenti corrispondono all'attuale versione del software. Dopo un aggiornamento software, le rappresentazioni d'interfaccia e/o i testi d'interfaccia potranno risultare lievemente differenti.

Nyon è dotato di uno schermo touch-sensitive. Scorrendo il dito verso destra o verso sinistra, si potranno scorrere le varie schermate, in avanti e all'indietro. Premendo, nella schermata di stato si potranno richiamare funzioni o sottomenu.

Nyon è dotato di schermate standard e schermate predefinite. L'utente potrà inoltre creare schermate proprie. La sequenza e il numero delle schermate sono gestibili dall'utente. Per le schermate, si potranno utilizzare fino a 25 caselle. La descrizione delle schermate, nelle presenti istruzioni d'uso, segue la configurazione base alla consegna del computer di bordo.

Le schermate standard sono le seguenti:

- <Schermata Percorrenza>
- <Schermata dello stato>
- <Schermata Mappa>
- <Scherm. Dati percorso>
- <Schermata Analisi>

Alcune fra le schermate predefinite:

- <Schermata Fitness>
- <Schermata eMTB>
- <Schermata di base>

Premendo i tasti <(14)> e <(10)>, si potrà accedere alle varie schermate delle informazioni sui valori di marcia, anche durante la marcia stessa. Ciò consente di mantenere entrambe le mani sul manubrio durante la marcia.

Premendo i tasti + (15) o - (12), si potrà aumentare o ridurre il livello di assistenza.

Le <Impostazioni> accessibili tramite la <Schermata dello stato> non saranno modificabili durante la marcia.

<Schermata Percorrenza>



- a** Velocità
- b** Unità di misura velocità
- c** Ora^{A)}
L'ora attuale viene visualizzata in base al fuso orario selezionato. L'impostazione avviene automaticamente, tramite GPS.
- d** Livello di assistenza
In base al livello di assistenza, il colore dello schermo verrà modificato.
- e** Connessione a cardiofrequenzimetro
Ha anche funzione di segnaposto per ulteriori eventi. L'indicazione compare al verificarsi dell'evento (ad es. connessione a smartphone).
- f** Luce di marcia
Questo simbolo verrà visualizzato quando la luce di marcia sarà accesa.
- g** Carica della batteria per eBike
- h** Informazioni sull'autonomia^{B)}
- i** Distanza percorsa
- j** Potenza del motore
- k** Potenza propria
- A) Nelle eBike con ABS, all'avvio del sistema, oppure in caso di errore nell'ABS, l'ora viene sostituita dalla scritta ((ABS)).
- B) A navigazione attiva, a fine scala verranno visualizzati un contrassegno di destinazione e la distanza residua dalla destinazione. Se la batteria per eBike è di capacità adeguata, sulla destra della scala verrà visualizzata in verde. Se la parte destra della scala verrà invece visualizzata in arancione, oppure in rosso, al livello di assistenza attualmente impostato non sarà certo, oppure non sarà possibile, raggiungere la destinazione con l'assistenza del motore. Selezionando un livello di assistenza minore, la capacità residua della batteria potrebbe essere sufficiente per raggiungere la destinazione desiderata.
- C) A navigazione inattiva, sulla sinistra verranno visualizzati i chilometri percorsi e, sulla destra, l'autonomia.

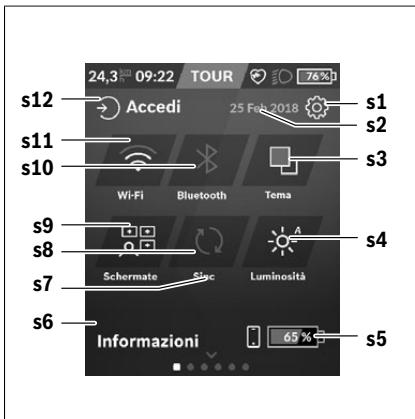
Le indicazioni **a** ... **g** costituiscono la barra di stato e verranno visualizzate su ciascuna schermata.

Rimuovendo il computer di bordo dal supporto, la barra di stato varierà:



- I** Carica della batteria del computer di bordo
In presenza di pairing, *Bluetooth®* e/o WiFi, al centro verranno mostrate le relative icone.
- g** Carica della batteria per eBike
Ultimo livello di carica della batteria per eBike

<Schermata dello stato>



- s1** Pulsante <**Impostazioni**>
- s2** Data
- s3** <**Tema**>
Qui si potrà commutare tra sfondo chiaro e scuro.
- s4** Pulsante <**Luminosità**>
Qui si potrà scegliere fra i seguenti livelli di luminosità: 25% | 50% | 75% | 100% | Automatica.
- s5** Carica della batteria smartphone
- s6** <**Informazioni**>
Qui verranno visualizzati gli ultimi eventi (ad es. download di mappe).
- s7** Momento dell'ultima sincronizzazione
- s8** Pulsante sincronizzazione
- s9** Pulsante <**Schermate**>
Questo pulsante consente di modificare la sequenza e i contenuti delle schermate.
- s10** Pulsante <**Bluetooth**>
Toccare per: attivazione/disattivazione
Mantenere premuto per: accesso rapido al menu *Bluetooth®*
- s11** Pulsante <**Wi-Fi**>
Toccare per: attivazione/disattivazione
Mantenere premuto per: accesso rapido al menu WiFi

s12 <Accedi>

Qui, l'utente può connettersi con le proprie credenziali.

<Impostazioni>

Al menu delle impostazioni si accede tramite la schermata di stato. Le <**Impostazioni**> non sono accessibili, né modificabili, durante la marcia.

Toccare il pulsante Impostazioni <**Impostazioni**> e selezionare l'impostazione desiderata/il sottomenu desiderato. Premendo sulla freccia Indietro nella riga d'intestazione, si accederà al menu precedente. Premendo sul simbolo **x** (a destra nella riga d'intestazione), il menu delle impostazioni verrà chiuso.

Nel primo livello d'impostazione si trovano le seguenti aree principali:

- <**Impost mappe**>

Con <**Impost mappe**> si potrà selezionare la presentazione mappe (2D/3D), verificare le mappe e gli aggiornamenti mappe scaricate/-i e scaricare le mappe consigliate.

- <**My eBike**> – Impostazioni per vari ambiti dell'eBike:

In questo campo si potrà azzerare automaticamente o manualmente i contatori, come ad esempio il contachilometri parziale e i valori medi, oppure resettare l'autonomia. Il valore della circonferenza ruote, predefinito dal costruttore, si potrà modificare del ±5%. Se l'eBike è dotata di **eShift**, qui si potrà configurare anche il sistema **eShift**. Come criterio per la scadenza di assistenza, il rivenditore di biciclette può adottare una percorrenza e/o un lasso di tempo. Nella schermata dei componenti eBike, per ciascuno di essi verranno visualizzati il numero di serie, la versione hardware, la versione software ed altri parametri relativi al componente del caso.

- <**Personalizzazione**>

Questa voce di menu consente di adattare la schermata e i contenuti delle caselle in base alle proprie esigenze.

- <**Collegamenti**>

Qui si potranno impostare le connessioni *Bluetooth®* e WLAN

- <**Il mio profilo**>

Qui si potranno modificare i dati dell'utente attivo.

- <**Impostazioni di sistema**>

In questo campo si potrà visualizzare velocità e distanza in chilometri o in miglia, l'ora in formato a 12 o a 24 ore, selezionare l'ora, la data e il fuso orario ed impostare la lingua di preferenza. In questo campo si potrà resettare Nyon sulle impostazioni predefinite, avviare un aggiornamento del software (se disponibile) e scegliere fra sfondo nero o bianco.

- <**Informazioni**>

Avvertenze su FAQ (Domande frequenti), certificazioni, informazioni di contatto ed informazioni sulle licenze. Per una descrizione dettagliata dei singoli parametri, consultare le istruzioni d'uso online, all'indirizzo www.Bosch-eBike.com.

<Schermata Mappa>

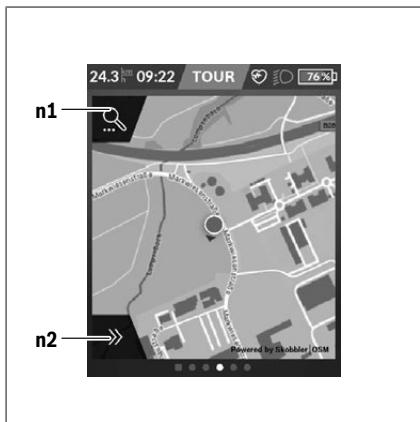
La navigazione avviene mediante materiale cartografico basato su Open Street Map (OSM).

Quando si attiva Nyon, quest'ultimo inizierà dalla ricerca satellitare, per poter ricevere segnali GPS. Non appena individuato un numero adeguato di satelliti, il punto della posizione passerà da colore grigio a colore blu. In caso di condizioni atmosferiche avverse o posizioni sfavorevoli, la ricerca satellitare potrà richiedere un po' più di tempo. Qualora non venisse individuato alcun satellite dopo un certo tempo, riavviare nuovamente Nyon.

La prima ricerca satelliti potrà richiedere alcuni minuti.

Per ottenere la migliore precisione di posizionamento, la ricerca satelliti dovrà avvenire a cielo aperto. Nel caso ideale, occorrerebbe attendere alcuni minuti, anche se la posizione sarà già stata individuata.

Non appena Nyon avrà rilevato la vostra posizione, essa verrà visualizzata sulla mappa. Per **ingrandire** il particolare della mappa, toccare il touchscreen con **due** dita ed espanderlo. Per **rimpicciolire** il particolare della mappa, avvicinare le due dita. Per **spostare** la mappa, farla semplicemente scorrere con le due dita appoggiate. Per **selezionare una destinazione**, lasciare più a lungo un dito sulla mappa.



n1 Ricerca di navigazione

n2 Funzioni di navigazione

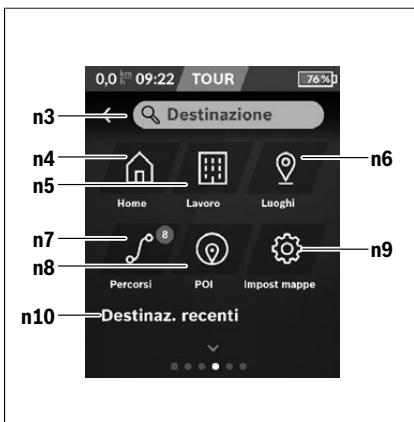
Nelle funzioni di navigazione **n2**, le destinazioni si potranno selezionare in modo da poterle raggiungere con l'attuale livello di carica.

Durante una navigazione attiva, l'utente verrà informato se potrà raggiungere la destinazione desiderata, nell'attuale modalità di assistenza e con l'attuale livello di carica della batteria per eBike.

Il cerchio attorno alla propria posizione indica quanto si potrà ancora procedere con l'attuale livello di carica della batteria, in base al livello di assistenza impostato e al tipo di terreno da percorrere. Cambiando livel-

lo di assistenza, il cerchio verrà adattato di conseguenza.

Selezionando la ricerca di navigazione **n1**, verrà visualizzato il seguente menu:



n3 Campo d'immissione <Destinazione>

Immettere in questo campo il proprio indirizzo di destinazione, oppure un POI (punto d'interesse), ad es. un ristorante. In base al tipo d'immissione, verranno presentati tutti i possibili indirizzi nel raggio di 100 km.

n4 Pulsante <Home>

Selezionando questo pulsante, si verrà condotti al proprio indirizzo di residenza.^{a)}

n5 Pulsante <Lavoro>

Selezionando questo pulsante, si verrà condotti al proprio luogo di lavoro.^{a)}

n6 Pulsante <miei posti>

Selezionando questo pulsante, si troveranno, fra le proprie località memorizzate, quelle che saranno state sincronizzate dall'app o dal portale.

n7 Pulsante <Percorsi>

Verranno visualizzati i percorsi memorizzati nel portale e successivamente sincronizzati.

n8 Pulsante <POI>

Selezionando questo pulsante, si troveranno destinazioni d'interesse generale, quali ad es. ristoranti o negozi.

n9 Pulsante <Impostazioni mappe>

Selezionando questo pulsante, si potrà modificare la rappresentazione delle mappe, oppure gestire le proprie mappe.

n10 <Destinaz. recenti>

Qui verranno riportati gli ultimi percorsi e le ultime località.

A) I dati tratti dall'app e dal portale verranno acquisiti e visualizzati.

Se sarà stata immessa la destinazione, verrà visualizzato per primo il percorso più veloce (**<Veloce>**). Si potrà inoltre selezionare il percorso di maggior prezzo (**<Panoramico>**), oppure il percorso MTB (**<MTB>**). In alternativa, potrete lasciarvi guidare fino a casa (se avrete memorizzato nel portale il vostro indirizzo), selezionare una delle ultime destinazioni, oppure attingere alle località e ai percorsi memorizzati.

L'autonomia residua della batteria verrà calcolata e visualizzata base alle condizioni geografiche. Il calcolo dell'autonomia topografica coprirà un tragitto massimo di 100 km.

Se avrete importato o pianificato percorsi GPX tramite il portale online, essi verranno trasferiti su Nyon, tramite *Bluetooth®* o tramite connessione WLAN. All'occorrenza, potrete poi avviare tali percorsi. Se vi troverete in prossimità del percorso, potrete lasciarvi guidare verso il punto iniziale, oppure iniziare direttamente il percorso tramite la navigazione.

A temperature inferiori a 0 °C, saranno possibili forti discrepanze nella misurazione altimetrica.

Navigazione attiva

La seguente illustrazione presenta un esempio di navigazione attiva, con spiegazioni dei simboli rappresentati.



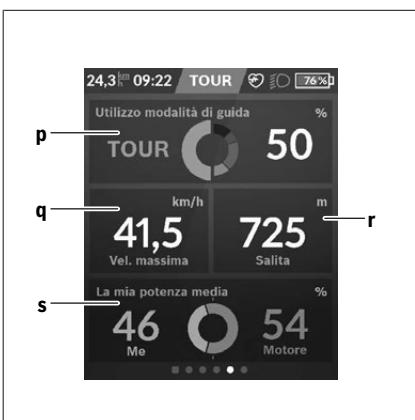
- n11 Distanza dalla destinazione
- n12 Ora di arrivo
- n13 Destinazione
- n14 Posizione attuale
- n15 Indicatore di autonomia della batteria
- n16 Termine della navigazione attiva
- n17 Apertura e chiusura del pannello (ritorno alla ricerca)
- n18 Comutazione fra vista 2D e 3D
- n19 Centraggio vista (ritorno alla posizione attuale)

<Scherm. Dati percorso>



- i **<Distanza percorsa>**
Visualizzazione del percorso effettuato
- m **<Tempo perc.>**
Visualizzazione della durata del percorso
- n **<Velocità media>**
Visualizzazione della velocità media
- o **<Quota>**
Visualizzazione dell'altitudine sul livello del mare

<Schermata Analisi>



- p **<Utilizzo modalità di guida >**
Visualizzazione dell'utilizzo delle varie modalità di marcia
- q **<Vel. massima>**
Visualizzazione della velocità massima

r <Salita>

Visualizzazione della pendenza

s <Potenza media>

Visualizzazione del rapporto fra potenza propria e potenza del motore

Creazione di schermate proprie

Per integrare schermate predefinite, oppure per crearne di nuove, accedere alla schermata di stato e selezionare il pulsante Modifica **s9**. Nella riga a fondo pagina verranno presentate 4 icone, con sui si potrà effettuare le modifiche. Opzionalmente, la funzione si potrà avviare anche tramite <Impostazioni> → <Schermate>.

Sono disponibili le seguenti possibilità:

- Spostamento di schermate
- Creazione di nuove schermate
- Eliminazione di schermate
- Aggiunta di schermate predefinite

<Schermata Fitness> (schermata predefinita)**t <Mie prestazioni>**

Visualizzazione della potenza propria

u <Frequenza di pedalata>

Visualizzazione della frequenza di pedalata

r <Freq. cardiaca>

Visualizzazione della frequenza cardiaca

v <Calorie>

Visualizzazione delle kilocalorie consumate

<Schermata eMTB> (schermata predefinita)**r <Pendenza>**

Visualizzazione della pendenza

o <Quota>

Visualizzazione dell'altitudine sul livello del mare

w <Profilo quota - perc.>

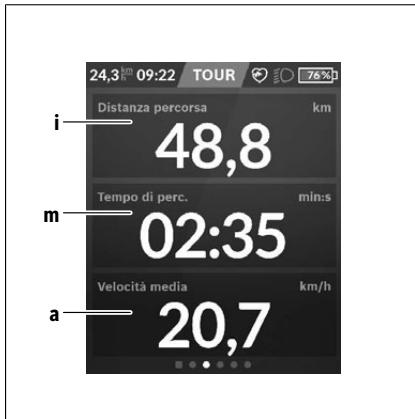
Visualizzazione del profilo altimetrico

x <Pendenza max.>

Visualizzazione della pendenza massima

y <Salita>

Visualizzazione dell'altitudine superata, in metri

<Schermata di base> (schermata predefinita)**i <Distanza percorsa>**

Visualizzazione del percorso effettuato

m <Tempo perc.>

Visualizzazione della durata del percorso

a <Velocità media>

Visualizzazione della velocità media

<Menu rapido>

Il menu rapido consente di visualizzare alcune impostazioni, modificabili anche durante la marcia.

Al menu rapido si potrà accedere premendo il tasto di selezione **(11)**. Premendo i tasti **< (14) e > (10)** si potranno scorrere i vari sottomenu. Per selezionare le singole voci di menu, premere i tasti **+ (15) e - (12)**.

Dalla <Schermata dello stato>, il <Menu rapido> non sarà accessibile.

Il <Menu rapido> consente di accedere ai seguenti sottomenu:

- <Dati percorso>

Questo sottomenu consente di azzerare i dati sul percorso effettuato sino al momento.

- <Seleziona destinazione>

Questo sottomenu consente di memorizzare la propria attuale posizione, oppure di farsi condurre verso casa.

- <Zoom mappa>

Questo sottomenu consente di ingrandire o rimpicciolire il particolare della mappa.

- <Luminosità>

Questo sottomenu consente di scegliere fra vari livelli di luminosità: 25% | 50% | 75% | 100% | Automatica.

- <Tema>

Questo sottomenu consente di scegliere tra sfondo chiaro e scuro.

- <Shift> (opzionale)

Questo sottomenu consente di impostare la frequenza di pedalata.

- <Modalità di guida personalizzate> (funzione Premium, acquistabile tramite App Store o Google Play Store)

Questo sottomenu consente di selezionare modalità di marcia individuali.

- <Menu rapido>

Questo sottomenu consente di abbandonare nuovamente il <Menu rapido>.

Visualizzazione codice errore

I componenti del sistema eBike vengono costantemente verificati, con procedura automatica. Se il sistema riscontra un'anomalia, sul computer di bordo apparirà il codice guasto corrispondente.

In base al tipo di errore, il propulsore verrà all'occorrenza disattivato automaticamente. Sarà comunque sempre possibile proseguire la marcia senza assistenza, tramite il propulsore. Prima di percorrere ulteriori tragitti, l'eBike andrà sottoposta a verifica.

► Far eseguire tutte le riparazioni necessarie esclusivamente da un rivenditore di biciclette autorizzato.

Codice	Causa	Rimedio
410	Uno o più tasti del computer di bordo sono bloccati.	Verificare se i tasti siano inceppati, ad es. a causa di infiltrazioni di impurità. All'occorrenza, pulire i tasti.
414	Problema di collegamento nell'unità di comando	Far controllare raccordi e collegamenti
418	Uno o più tasti dell'unità di comando sono bloccati.	Verificare se i tasti siano inceppati, ad es. a causa di infiltrazioni di impurità. All'occorrenza, pulire i tasti.
419	Errore di configurazione	Riavviare il sistema. Se il problema persiste, si prega di contattare il proprio rivenditore di eBike Bosch.
422	Problema di collegamento nel propulsore	Far controllare raccordi e collegamenti
423	Problema di collegamento nella batteria eBike	Far controllare raccordi e collegamenti
424	Errore di comunicazione dei componenti uno con l'altro	Far controllare raccordi e collegamenti
426	Errore interno: timeout	Riavviare il sistema. Se il problema persiste, si prega di contattare il proprio rivenditore di eBike Bosch. In tale stato di errore, non sarà possibile visualizzare, né adattare la circonferenza pneumatici nel menu delle impostazioni di base.
430	Batteria interna del computer di bordo scarica (non per BUI350)	Ricaricare il computer di bordo (nel supporto o tramite collegamento USB)
431	Errore versione del software	Riavviare il sistema. Se il problema persiste, si prega di contattare il proprio rivenditore di eBike Bosch.
440	Errore interno al propulsore	Riavviare il sistema. Se il problema persiste, si prega di contattare il proprio rivenditore di eBike Bosch.
450	Errore interno al software	Riavviare il sistema. Se il problema persiste, si prega di contattare il proprio rivenditore di eBike Bosch.
460	Anomalia nel collegamento USB	Rimuovere il cavo collegamento USB del computer di bordo. Se il problema persiste, si prega di contattare il proprio rivenditore di eBike Bosch.
490	Errore interno al computer di bordo	Far controllare il computer di bordo
500	Errore interno al propulsore	Riavviare il sistema. Se il problema persiste, si prega di contattare il proprio rivenditore di eBike Bosch.
502	Guasto nell'illuminazione della bicicletta	Controllare le luci ed i relativi cablaggi. Riavviare il sistema. Se il problema persiste, si prega di contattare il proprio rivenditore di eBike Bosch.
503	Errore del sensore di velocità	Riavviare il sistema. Se il problema persiste, si prega di contattare il proprio rivenditore di eBike Bosch.
504	Rilevata manipolazione del segnale di velocità.	Verificare la posizione del magnete ai raggi e all'occorrenza correggerla. Verificare eventuali manipolazioni (Tuning). L'assistenza alla trasmissione viene ridotta.
510	Errore interno al sensore	Riavviare il sistema. Se il problema persiste, si prega di contattare il proprio rivenditore di eBike Bosch.
511	Errore interno al propulsore	Riavviare il sistema. Se il problema persiste, si prega di contattare il proprio rivenditore di eBike Bosch.

Codice	Causa	Rimedio
530	Guasto nella batteria	Disattivare l'eBike, rimuovere la batteria e reinserirla. Riavviare il sistema. Se il problema persiste, si prega di contattare il proprio rivenditore di eBike Bosch.
531	Errore di configurazione	Riavviare il sistema. Se il problema persiste, si prega di contattare il proprio rivenditore di eBike Bosch.
540	Errore di temperatura	L'eBike si trova al di fuori del campo di temperatura ammesso. Disattivare il sistema eBike, per far raffreddare o riscaldare il propulsore fino al campo di temperatura ammesso. Riavviare il sistema. Se il problema persiste, si prega di contattare il proprio rivenditore di eBike Bosch.
550	È stata riconosciuta un'utenza di tipo non ammesso.	Rimuovere l'utenza in questione. Riavviare il sistema. Se il problema persiste, si prega di contattare il proprio rivenditore di eBike Bosch.
580	Errore versione del software	Riavviare il sistema. Se il problema persiste, si prega di contattare il proprio rivenditore di eBike Bosch.
591	Errore di autenticazione	Disattivare il sistema eBike. Rimuovere la batteria e reinserirla. Riavviare il sistema. Se il problema persiste, si prega di contattare il proprio rivenditore di eBike Bosch.
592	Componente incompatibile	Utilizzare un display compatibile. Se il problema persiste, si prega di contattare il proprio rivenditore di eBike Bosch.
593	Errore di configurazione	Riavviare il sistema. Se il problema persiste, si prega di contattare il proprio rivenditore di eBike Bosch.
595, 596	Errore di comunicazione	Controllare il cablaggio verso il cambio e riavviare il sistema. Se il problema persiste, si prega di contattare il proprio rivenditore di eBike Bosch.
602	Errore interno alla batteria	Riavviare il sistema. Se il problema persiste, si prega di contattare il proprio rivenditore di eBike Bosch.
603	Errore interno alla batteria	Riavviare il sistema. Se il problema persiste, si prega di contattare il proprio rivenditore di eBike Bosch.
605	Errore di temperatura batteria	La batteria si trova al di fuori del campo di temperatura ammesso. Disattivare il sistema eBike, per far raffreddare o riscaldare la batteria fino a raggiungere il range di temperatura ammesso. Riavviare il sistema. Se il problema persiste, si prega di contattare il proprio rivenditore di eBike Bosch.
606	Errore esterno alla batteria	Controllare il cablaggio. Riavviare il sistema. Se il problema persiste, si prega di contattare il proprio rivenditore di eBike Bosch.
610	Errore di tensione nella batteria	Riavviare il sistema. Se il problema persiste, si prega di contattare il proprio rivenditore di eBike Bosch.
620	Guasto nel caricabatteria	Sostituire il caricabatteria. Si prega di contattare il proprio rivenditore di eBike Bosch.
640	Errore interno alla batteria	Riavviare il sistema. Se il problema persiste, si prega di contattare il proprio rivenditore di eBike Bosch.
655	Errore multiplo nella batteria	Disattivare il sistema eBike. Rimuovere la batteria e reinserirla. Riavviare il sistema. Se il problema persiste, si prega di contattare il proprio rivenditore di eBike Bosch.
656	Errore versione del software	Si prega di contattare il proprio rivenditore di eBike Bosch, affinché esegua un aggiornamento del software.
7xx	Errori in componenti di terzi	Osservare le indicazioni presenti nelle Istruzioni d'uso del produttore del componente.
800	Errore interno all'ABS	Si prega di contattare il proprio rivenditore di eBike Bosch.

Codice	Causa	Rimedio
810	Segnali non plausibili nel sensore di velocità ruota	Si prega di contattare il proprio rivenditore di eBike Bosch.
820	Guasto nel cavo del sensore di velocità ruota anteriore	Si prega di contattare il proprio rivenditore di eBike Bosch.
821 ... 826	Segnali non plausibili nel sensore di velocità ruota anteriore È possibile che il disco del sensore sia assente, difettoso oppure montato non correttamente; evidente differenza di diametro fra gli pneumatici della ruota anteriore e di quella posteriore; situazione di marcia estrema, ad esempio sulla sola ruota posteriore.	Riavviare il sistema ed effettuare un giro di prova per almeno 2 minuti. La spia di controllo ABS dovrà spegnersi. Se il problema persiste, si prega di contattare il proprio rivenditore di eBike Bosch.
830	Guasto nel cavo del sensore di velocità ruota posteriore	Si prega di contattare il proprio rivenditore di eBike Bosch.
831 833 ... 835	Segnali non plausibili nel sensore di velocità ruota posteriore È possibile che il disco del sensore sia assente, difettoso oppure montato non correttamente; evidente differenza di diametro fra gli pneumatici della ruota anteriore e di quella posteriore; situazione di marcia estrema, ad esempio sulla sola ruota posteriore.	Riavviare il sistema ed effettuare un giro di prova per almeno 2 minuti. La spia di controllo ABS dovrà spegnersi. Se il problema persiste, si prega di contattare il proprio rivenditore di eBike Bosch.
840	Errore interno all'ABS	Si prega di contattare il proprio rivenditore di eBike Bosch.
850	Errore interno all'ABS	Si prega di contattare il proprio rivenditore di eBike Bosch.
860, 861	Guasto dell'alimentazione elettrica	Riavviare il sistema. Se il problema persiste, si prega di contattare il proprio rivenditore di eBike Bosch.
870, 871 880 883 ... 885	Errore di comunicazione	Riavviare il sistema. Se il problema persiste, si prega di contattare il proprio rivenditore di eBike Bosch.
889	Errore interno all'ABS	Si prega di contattare il proprio rivenditore di eBike Bosch.
890	Spira di controllo ABS difettosa o mancante; è possibile che l'ABS non sia operativo.	Si prega di contattare il proprio rivenditore di eBike Bosch.
Tutte le spie sono spente	Errore interno al computer di bordo	Riavviare il sistema eBike, disattivandolo e quindi riattivandolo.

Manutenzione ed assistenza

- **Disattivare il computer di bordo durante gli interventi di pulizia, manutenzione o assistenza che interessano il supporto o il computer di bordo stesso.** Solo così è possibile evitare malfunzionamenti/applicazioni errate.

Manutenzione e pulizia

Nessun componente andrà pulito con un'idropulitrice.

Mantenere sempre pulito lo schermo del computer di bordo. In presenza di impurità, il rilevamento di luminosità potrebbe risultare non corretto.

Per pulire il computer di bordo, utilizzare un panno morbido, inumidito esclusivamente con acqua. Non utilizzare alcun tipo di detergente.

Sottoporre a verifica tecnica il sistema eBike almeno una volta all'anno (ad es. parte meccanica e grado di aggiornamento del software di sistema).

Come ulteriore criterio per la scadenza di assistenza, il rivenditore di biciclette può adottare una percorrenza e/o un lasso di tempo. In tale caso, una volta acceso, il computer di bordo informerà della scadenza.

Per interventi di assistenza o riparazioni sull'eBike, rivolgersi ad un rivenditore di biciclette autorizzato.

- **Far eseguire tutte le riparazioni necessarie esclusivamente da un rivenditore di biciclette autorizzato.**

Servizio Assistenza Clienti e Consulenza Tecnica

Per qualsiasi domanda riguardo al sistema eBike ed ai relativi componenti, rivolgersi ad un rivenditore di biciclette autorizzato.

Per riferimenti di contatto dei rivenditori autorizzati di biciclette, consultare il sito Internet www.bosch-ebike.com.

Trasporto

- **Se si porta con sé l'eBike all'esterno dell'auto, ad es. su un portapacchi, prelevare il computer di bordo e la batteria per eBike, al fine di evitare danni.**

Smaltimento



Propulsore, computer di bordo con relativa unità di comando, batteria, sensore di velocità, accessori ed imballaggi andranno avviati ad un riciclaggio rispettoso dell'ambiente.

Non gettare le eBikes, né i relativi componenti, nei rifiuti domestici.



Conformemente alla direttiva europea 2012/19/UE, le apparecchiature elettroniche non più utilizzabili e, in base alla direttiva europea 2006/66/CE, le batterie/le pile difettose o esauste, andranno raccolte separatamente ed avviate ad un riutilizzo rispettoso dell'ambiente.

I componenti per eBike Bosch andranno conferiti presso un rivenditore di biciclette autorizzato.

Con riserva di modifiche tecniche.

Veiligheidsaanwijzingen



Lees alle veiligheidsaanwijzingen en instructies. Het niet naleven van de veiligheidsaanwijzingen en instructies kan elektrische schokken, brand en/of zware verwondingen veroorzaken.

Bewaar alle veiligheidsaanwijzingen en instructies voor de toekomst.

Het in deze gebruiksaanwijzing gebruikte begrip **accu** heeft betrekking op alle originele Bosch eBike-accu's.

- ▶ **Laat u niet door de aanduiding van de boordcomputer afleiden.** Wanneer u zich niet uitsluitend op het verkeer concentreert, loopt u het risico om betrokken te raken bij een ongeval. Wanneer u, naast het wisselen van de ondersteuningsniveaus, gegevens in uw boordcomputer wilt invoeren, stop dan en voer de betreffende gegevens in.
 - ▶ **Stel de displayhelderheid zodanig in dat u belangrijke informatie zoals snelheid of waarschuwingsymbolen goed kunt zien.** Een verkeerd ingestelde displayhelderheid kan tot gevaarlijke situaties leiden.
 - ▶ **Laat u vóór aanvang van een trainingsprogramma door een arts adviseren, welke belastingen u kunt verdragen.** Alleen zo vermijdt u een voor u mogelijke overbelasting.
 - ▶ **Bij het gebruik van een hartfrequentiesensor kan de weergegeven hartfrequentie door elektromagnetische storingen verervalst worden.** De weergegeven hartfrequenties dienen slechts als referentie. Voor gevallen door verkeerd weergegeven hartfrequenties kunnen we niet aansprakelijk gesteld worden.
 - ▶ **De Nyon is geen medisch-technisch product.** De weergegeven waarden op het Fitness-scherm kunnen van de werkelijke waarden afwijken.
 - ▶ **Open de boordcomputer niet.** De boordcomputer kan door het openen vernietigd worden en de aanspraak op garantie vervalt.
 - ▶ **Gebruik de boordcomputer niet als greep.** Wanneer u de eBike aan de boordcomputer optilt, kunt u de boordcomputer onherstelbare schade toebrengen.
 - ▶ **Voorzichtig!** Bij het gebruik van de boordcomputer met *Bluetooth®* en/of WiFi kunnen zich storingen bij andere apparaten en installaties, vliegtuigen en medische apparaten (bijv. pacemakers, hoorapparaten) voordoen. Eveneens kan schade aan mens en dier in de directe omgeving niet volledig uitgesloten worden. Gebruik de boordcomputer met *Bluetooth®* niet in de buurt van medische apparaten, tankstations, chemische installaties, gebieden waar ontstoppingsgevaar heerst, en in explosiegebieden. Gebruik de boordcomputer met *Bluetooth®* niet in vliegtuigen. Vermijd het gebruik gedurende een langere periode in de directe omgeving van het lichaam.
 - ▶ Het *Bluetooth®*-woordmerk evenals de beeldtekens (logos) zijn gedeputeerde handelsmerken en eigendom van Bluetooth SIG, Inc. Elk gebruik van dit woordmerk/deze beeldtekens door Bosch eBike Systems gebeurt onder licentie.
- ▶ **Lees de veiligheidsaanwijzingen en instructies in alle gebruiksaanwijzingen van het eBike-systeem evenals in de gebruiksaanwijzing van uw eBike, en neem deze in acht.**

Privacyverklaring

Als de boordcomputer bij een servicebeurt naar de Bosch Service opgestuurd wordt, kunnen evt. de op de boordcomputer opgeslagen gegevens naar Bosch overgebracht worden.

Veiligheidsaanwijzingen in samenhang met de navigatie

- ▶ **Plan tijdens het fietsen geen routes. Stop en voer alleen stilstaand een nieuwe bestemming in.** Wanneer u zich niet uitsluitend op het verkeer concentreert, loopt u het risico om betrokken te raken bij een ongeval.
- ▶ **Breek uw route af, wanneer de navigatie u een weg voorstelt die met het oog op uw fietscapaciteiten gewaagd, riskant of gevaarlijk is.** Laat uw navigatieapparaat een alternatieve route voorstellen.
- ▶ **Negeer geen verkeersborden, ook wanneer de navigatie zegt dat u een bepaalde weg moet nemen.** Het navigatiesysteem kan geen rekening houden met wegwerkzaamheden of tijdelijke omleidingen.
- ▶ **Gebruik de navigatie niet in kritieke of onduidelijke situaties (wegversperringen, omleidingen enz.).** Zorg ervoor dat u altijd extra kaarten en communicatiemiddelen bij zich heeft.

Beschrijving van product en werking

Beoogd gebruik

De boordcomputer **Nyon (BUI350)** is bestemd voor de besturing van een Bosch eBike-systeem en voor de aanduiding van rijgegevens.

Naast de hier weergegeven functies kan het zijn dat op elk moment softwarewijzigingen voor het verhelpen van fouten en voor functiewijzigingen geïmplementeerd worden.

Meer informatie hierover vindt u op www.Bosch-eBike.com. Instructies voor het gebruik van de app en het portal staan in de online-gebruksaanwijzing op www.Bosch-eBike.com.

Voor een navigatie zonder fiets (voor wandelaars of autobestuurd) is de **Nyon (BUI350)** niet geschikt.

Afgebeeldde componenten

De nummering van de afgebeelde componenten heeft betrekking op de weergaven op de pagina's met afbeeldingen aan het begin van de gebruiksaanwijzing.

Alle weergaven van fietsonderdelen, behalve aandrijf eenheid, boordcomputer incl. bedieningseenheid, snelheidsensor en de bijbehorende houders, zijn schematisch en kunnen bij uw eBike afwijken.

- (1) Toets fietsverlichting
- (2) Beschermkapje van USB-bus
- (3) Aan/uit-toets boordcomputer
- (4) Houder boordcomputer^{A)}
- (5) Boordcomputer
- (6) Display (aanraakgevoelig)
- (7) Helderheidssensor
- (8) USB-bus
- (9) Ontgrendelingsmechanisme
- (10) Toets naar voren bladeren
- (11) Keuzetoets
- (12) Toets ondersteuning verlagen
- (13) Houder bedieningseenheid
- (14) Toets naar achter bladeren
- (15) Toets ondersteuning verhogen
- (16) Bedieningseenheid
- (17) Toets vertrekhulp/duwhulp **WALK**
- (18) Blokkeerschroef boordcomputer
- (19) Contacten naar aandrijf eenheid
- (20) Contacten naar bedieningseenheid

A) Bij de bevestiging op het stuur zijn klientspecifieke oplossingen ook zonder de stuurstekklemmen mogelijk.

Technische gegevens

Boordcomputer	Nyon	
Productnummer		BUI350
Intern geheugen totaal	GB	8

Boordcomputer	Nyon	
Laadstroom (uitgang) USB-aansluiting max.	mA	1500
Laadspanning USB-aansluiting	V	5
USB-laadkabel		1 270 016 360
Gebruikstemperatuur	°C	-5 ... +40
Opslagtemperatuur	°C	+10 ... +40
Laadttemperatuur	°C	0 ... +40
Lithium-Ion-accu intern	V	3,7
	mAh	1000
Beschermklasse		IPX5
Ondersteunde WiFi-standaarden		802.11b/g/n (2,4 GHz)
Gewicht, ca.	kg	0,2
WiFi		
- Frequentie	MHz	2400-2480
- Zendvermogen	mW	< 100
Bluetooth®		
- Frequentie	MHz	2400-2480
- Zendvermogen	mW	< 10

Verklaring van overeenstemming

Hierbij verklaart Robert Bosch GmbH, Bosch eBike Systems, dat de radioapparatuur **Nyon (BUI350)** voldoet aan de richtlijnen 2014/53/EU en 2011/65/EU. De volledige tekst van de EU-verklaring van overeenstemming is beschikbaar op het volgende internetadres:

<https://www.ebike-connect.com/conformity>.

De boordcomputer beschikt over aparte interne antennes voor Bluetooth, WiFi en GPS met een vermogensafslagte. De antennes zijn voor de gebruiker niet toegankelijk. Elke verandering door de gebruiker is in strijd met de wettelijke goedkeuring voor dit product.

Montage

- ▶ **Deactiveer de boordcomputer en trek de boordcomputer eraf, wanneer u de houder monteert of aan de houder werkt.** Op deze manier vermindert u storingen/defecten.
- ▶ **Deactiveer de boordcomputer en trek de boordcomputer eraf, wanneer u de borgschoef monteert of defec-**ten.

Boordcomputer plaatsen en verwijderen (zie afbeeldingen A–B)

Voor het **plaatsen** van de boordcomputer (5) zet u deze eerst met het onderste deel tegen de houder (4) en drukt hem vervolgens naar voren tot de boordcomputer voelbaar vastgeklekt. Verzeker u ervan dat de boordcomputer stevig is vastgeklekt.

Voor het **verwijderen** van de boordcomputer (5) drukt u op het ontgrendelingsmechanisme (9) en pakt de boordcomputer naar boven toe weg.

- ▶ **Als u de eBike parkeert, verwijdert u de boordcompu-**ter.

Het is mogelijk om het ontgrendelingsmechanisme door een schroef te blokkeren. Demonteer hiervoor de houder (4) van het stuur. Plaats de boordcomputer in de houder. Schroef de meegeleverde blokkeerschroef (18) (schroefdraad M3, 5 mm lang) van onderaf in de daarvoor bestemde schroefdraad van de houder. Monteer de houder opnieuw op het stuur.

Aanwijzing: De blokkeerschroef is geen diefstalbeveiliging.

Gebruik

Ingebruikname van het eBike-systeem

Voorwaarden

Het eBike-systeem kan alleen geactiveerd worden, wanneer aan de volgende voorwaarden is voldaan:

- Een voldoende geladen eBike-accu is geplaatst (zie gebruiksaanwijzing van de accu).
- De boordcomputer is juist in de houder geplaatst.
- De boordcomputeraccu moet voldoende geladen zijn.

eBike-systeem in-/uitschakelen

Voor het **inschakelen** van het eBike-systeem heeft u de volgende mogelijkheden:

- Druk bij geplaatste boordcomputer en geplaatste eBike-accu één keer kort op de aan/uit-toets (3) van de boordcomputer.
- Druk bij geplaatste boordcomputer op de aan/uit-toets van de eBike-accu (er zijn van de fietsfabrikant afhankelijke oplossingen mogelijk waarbij de aan/uit-toets van de accu niet toegankelijk is; zie gebruiksaanwijzing van de rijwielfabrikant).

De aandrijving wordt geactiveerd, zodra u op de pedalen trapt (behalve in de functie duwhulp of op ondersteuningsni-

veau OFF). Het motorvermogen richt zich naar het ingestelde ondersteuningsniveau op de boordcomputer.

Zodra u in de normale modus stopt met op de pedalen te trappen of zodra u een snelheid van **25/45 km/h** heeft bereikt, wordt de ondersteuning door de eBike-aandrijving uitgeschakeld. De aandrijving wordt automatisch weer geactiveerd, zodra u op de pedalen trapt en de snelheid onder **25/45 km/h** ligt.

Voor het **uitschakelen** van het eBike-systeem heeft u de volgende mogelijkheden:

- Druk gedurende minstens 3 seconden op de aan/uit-toets (3) van de boordcomputer.
- Schakel de eBike-accu met de aan/uit-toets ervan uit (er zijn van de fietsfabrikant afhankelijke oplossingen mogelijk waarbij de aan/uit-toets van de accu niet toegankelijk is; zie gebruiksaanwijzing van de fietsfabrikant).

Aanwijzing: Nyon (BUI350) wordt hierbij in een stand-by modus gezet.

- Verwijder de boordcomputer uit de houder.

Wordt ongeveer 10 minuten lang geen vermogen van de eBike-aandrijving gevraagd (bijv. omdat de eBike stilstaat) en niet op een toets van boordcomputer of bedieningseenheid van de eBike gedrukt, dan schakelen zowel het eBike-systeem als de accu omwillige van energiebesparing automatisch uit.

Nyon (BUI350) gaat daarbij naar de stand-by modus.

Stand-by modus

U kunt uw boordcomputer in een stand-by modus zetten die een versnelde start van boordcomputer en systeem mogelijk maakt.

U kunt de stand-by modus met de volgende maatregelen bereiken:

- Druk hiervoor minimaal 1 seconde lang, maar niet langer dan 3 seconden, op de aan/uit-toets (3) van de boordcomputer.
- Wacht 10 minuten tot het systeem uitschakelt.
- Schakel de accu met de aan/uit-toets van de accu uit.

De stand-by modus wordt beëindigd, wanneer u 1 seconde op de aan/uit-toets (3) van de boordcomputer drukt.

De stand-by modus wordt beëindigd en de boordcomputer wordt automatisch uitgeschakeld, wanneer de laadtoestand van de boordcomputer-accu minder dan 75 % is. Uiterlijk om middernacht (0 uur) wordt de boordcomputer in elk geval uitgeschakeld.

Mocht **Nyon (BUI350)** niet meer ingeschakeld kunnen worden of niet correct functioneren, druk dan lang (ca. 15 s) op de aan/uit-toets. Op deze manier zou het verkeerde gedrag verholpen kunnen worden.

Energievoorziening van de boordcomputer

Zit de boordcomputer in de houder (4), is een voldoende geladen eBike-accu in de eBike geplaatst en is het eBike-systeem ingeschakeld, dan wordt de boordcomputeraccu door de eBike-accu van energie voorzien en geladen.

Wordt de boordcomputer uit de houder (4) genomen, dan vindt de energievoorziening via de boordcomputeraccu

plaats. Is de boordcomputeraccu zwak, dan verschijnt op het display een waarschuwingmelding.

Voor het opladen van de boordcomputeraccu plaatst u de boordcomputer weer in de houder (**4**). Denk eraan dat, wanneer u de eBike-accu niet aan het opladen bent, het eBike systeem na 10 minuten zonder bediening automatisch uitschakelt. In dit geval wordt ook het opladen van de boordcomputeraccu beëindigd.

U kunt de boordcomputer ook via de USB-aansluiting (**8**) opladen. Open hiervoor het afdekkapje (**2**). Verbind de USB-bus van de boordcomputer via een micro-USB-kabel met een gangbaar USB-oplaadapparaat (niet standaard bij de levering inbegrepen) of de USB-aansluiting van een computer (max. 5 V laadspanning; max. 1500 mA laadstroom).

Zonder opnieuw opladen van de boordcomputeraccu blijven datum en tijd gedurende ca. 6 maanden behouden.

Aanwijzing: Om een maximale levensduur van de boordcomputeraccu te bereiken, moet de boordcomputeraccu om de drie maanden een uur lang bijgeladen worden.

USB-aansluiting

Via de USB-aansluiting kan de boordcomputer opgeladen worden.

Hier vooropent u het beschermkapje (**2**) van de USB-aansluiting (**8**) op de boordcomputer. Verbind de USB-aansluiting van het externe toestel via de USB-laadkabel micro A – micro B (verkrijgbaar bij uw Bosch eBike-dealer) met de USB-bus (**8**) op de boordcomputer.

Na gebruik moet de USB-aansluiting weer zorgvuldig worden afgesloten met het beschermkapje (**2**).

Een USB-verbinding is geen waterdichte steekverbinding. Bij fietsen in de regen mag geen extern toestel aangesloten zijn en de USB-aansluiting moet met het beschermkapje (2**) helemaal afgesloten zijn.**

Het opladen van externe toestellen via de USB-aansluiting is niet mogelijk.

Accu-oplaadaanduiding

De accu-oplaadaanduiding van de eBike-accu **g** (zie „**<Ride Screens>**“, Pagina Nederlands – 7) kan in de statusregel aangelezen worden. De laadtoestand van de eBike-accu kan eveneens bij de leds op de eBike-accu zelf aangelezen worden.

Kleur van de aanduiding	Verklaring
Wit	De eBike-accu is meer dan 30 % geladen.
Geel	De eBike-accu is tussen 15 % en 30 % geladen.
Rood	De eBike-accu is tussen 0 % en 15 % geladen.
Rood + !	De capaciteit voor de ondersteuning van de aandrijving is opgebruikt en de ondersteuning wordt uitgeschakeld. De resterende capaciteit wordt voor de fietsver-

Kleur van de aanduiding	Verklaring
	lichting en de boordcomputer ter beschikking gesteld.

Als de eBike-accu op de fiets opladen wordt, dan verschijnt een dienovereenkomstige melding.

Als de boordcomputer uit de houder (**4**) verwijderd wordt, dan blijft de laatst aangegeven laadtoestand van de accu opgeslagen.

Ingebruikname van de boordcomputer

- ▶ **Verwijder vóór de eerste ingebruikname de display-beschermfolie om de volledige functionaliteit van de boordcomputer te garanderen.** Wanneer de beschermfolie op het display blijft zitten, kan dit leiden tot belemmeringen van de functionaliteit/prestaties van de boordcomputer.
- ▶ **De volledige functionaliteit van de boordcomputer kan bij gebruik van display-beschermfolies niet gegarandeerd worden.**

De Nyon wordt met een gedeeltelijk geladen accu geleverd. Vóór het eerste gebruik moet de Nyon-accu via de USB-aansluiting of via het eBike-systeem volledig geladen worden. Wanneer u de boordcomputer inschakelt, kunt u al na korte tijd (ongeveer 4 seconden) wegrijden. In de tijd daarna laadt de boordcomputer op de achtergrond het complete besturingssysteem na.

Aanwijzing: Wanneer u de boordcomputer voor de eerste keer inschakelt, heeft de boordcomputer langer nodig om gereed te zijn voor wegrijden.

Wanneer de boordcomputer met een WiFi-netwerk verbonden is, wordt de gebruiker eventueel geïnformeerd over de beschikbaarheid van een nieuwe update. Download de update en installeer de actuele versie.

Anmaken van een gebruiker-ID

Om alle functies van het bedieningssysteem te kunnen gebruiken, moet u zich online registreren.

Via een gebruiker-ID kunt u onder andere uw rijgegevens bekijken, offline routes plannen en deze routes naar de boordcomputer overbrengen.

U kunt een gebruiker-ID via uw smartphone-app **Bosch eBike Connect** of direct op www.eBike-Connect.com aanmaken. Voer de voor de registratie noodzakelijke gegevens in. De smartphone-app **Bosch eBike Connect** kunt u gratis downloaden via de App Store (voor Apple iPhones) of via de Google Play Store (voor Android-toestellen).

Verbinding van de boordcomputer met het portal

Een verbinding van de boordcomputer met het portal brengt u via een WiFi-verbinding tot stand.

Ga daarbij als volgt te werk:

- Druk op **<Inloggen>** op het **<Statusscherm>**.
- Kies **<Wifi>**.
- Kies een netwerk.
- Voer uw gebruikersnaam en wachtwoord in.

Na een succesvolle verbinding worden alle gegevens met de boordcomputer gesynchroniseerd.

Verbinding van de boordcomputer met de app

Bosch eBike Connect

Een verbinding met de smartphone wordt als volgt tot stand gebracht:

- Start de app.
- Kies het tabblad <Mijn eBike>.
- Kies <Nieuw eBike-apparaat toevoegen>.
- Voeg Nyon (BUI350) toe.

Nu verschijnt in de app een dienovereenkomstige aanwijzing dat op de boordcomputer de toets Fietsverlichting (1) 5 s lang ingedrukt moet worden.

Druk 5 s op de toets (1). De boordcomputer activeert de *Bluetooth® Low Energy*-verbinding automatisch en gaat naar de pairing-modus.

Volg de instructies op het beeldscherm. Als de pairing-procedure is afgesloten, worden de gebruikersgegevens gesynchroniseerd.

Aanwijzing: De *Bluetooth®*-verbinding hoeft niet met de hand geactiveerd te worden.

Ondersteuningsniveau instellen

U kunt op de bedieningseenheid (16) instellen hoe sterk de eBike-aandrijving u bij het trappen ondersteunt. Het ondersteuningsniveau kan altijd, ook tijdens het fietsen, gewijzigd worden.

Aanwijzing: Bij afzonderlijke uitvoeringen is het mogelijk dat het ondersteuningsniveau vooraf ingesteld is en niet gewijzigd kan worden. Het is ook mogelijk dat er kan worden gekozen uit minder ondersteuningsniveaus dan hier vermeld.

De volgende ondersteuningsniveaus staan maximaal ter beschikking:

- **OFF:** de motorondersteuning wordt uitgeschakeld, de eBike kan als een normale fiets alleen door te trappen voortbewegen worden. De duwhulp kan in dit ondersteuningsniveau niet geactiveerd worden.
 - **ECO:** effectieve ondersteuning met maximale efficiëntie, voor maximaal bereik
 - **TOUR:** gelijkmatige ondersteuning, voor tochten met een groot bereik
 - **SPORT/EMTB:**
 - **SPORT:** krachtige ondersteuning, voor sportief fietsen op bergachtige trajecten en voor stadsverkeer
 - **EMTB:** optimale ondersteuning op elk terrein, sportief vertrekken, verbeterde dynamiek, maximale prestaties (**EMTB** alleen in combinatie met de aandrijfseenheden BDU250P CX, BDU365, BDU450 CX en BDU480 CX beschikbaar. Er is eventueel een software-update noodzakelijk.)
 - **TURBO:** maximale ondersteuning bij flink doortrappen, voor sportief fietsen
- Voor het **verhogen** van het ondersteuningsniveau drukt u zo vaak op de toets + (15) op de bedieningseenheid tot het gewenste ondersteuningsniveau in de aanduiding verschijnt. Voor het **verlagen** drukt u op de toets – (12).
- Het gevraagde motorvermogen verschijnt in de aanduiding j. Het maximale motorvermogen hangt van het gekozen ondersteuningsniveau af.

Als de boordcomputer uit de houder (4) verwijderd wordt, blijft het laatst weergegeven ondersteuningsniveau opgeslagen, de aanduiding j van het motorvermogen blijft leeg.

Duwhulp in-/uitschakelen

De duwhulp kan het duwen van de eBike gemakkelijker maken. De snelheid in deze functie is afhankelijk van de ingeschakelde versnelling en kan maximaal **6 km/h** bereiken. Hoe kleiner de gekozen versnelling, hoe lager de snelheid in de functie duwhulp (bij volledig vermogen).

- **De functie duwhulp mag uitsluitend bij het duwen van de eBike gebruikt worden.** Hebben de wielen van de eBike bij het gebruik van de duwhulp geen contact met de bodem, dan bestaat verwondingsgevaar.

Voor het **activeren** van de duwhulp drukt u kort op de toets **WALK** op uw boordcomputer. Na de activering drukt u binnen 3 s op de toets + en houdt u deze ingedrukt. De aandrijving van de eBike wordt ingeschakeld.

Aanwijzing: De duwhulp kan in het ondersteuningsniveau **OFF** niet geactiveerd worden.

De duwhulp wordt **uitgeschakeld**, zodra zich een van de volgende situaties voordoet:

- u laat de toets + los,
- de wielen van de eBike worden geblokkeerd (bijv. door het remmen of het raken van een obstakel),
- de snelheid komt boven **6 km/h**.

De werkwijze van de duwhulp valt onder specifieke nationale voorschriften en kan daarom afwijken van de bovengenoemde beschrijving of gedeactiveerd zijn.

Fietsverlichting in-/uitschakelen

In de uitvoering waarbij het rijlicht door het eBike-systeem gevoed wordt, kunnen via de boordcomputer met de toets fietsverlichting (1) tegelijk voorlicht en achterlicht in- en uitgeschakeld worden.

Controleer telkens voordat u gaat fietsen of uw fietsverlichting correct werkt.

Bij ingeschakeld licht gaat de aanduiding Rijlicht f in de statusbalk op het display branden.

Het in- en uitschakelen van de fietsverlichting heeft geen invloed op de achtergrondverlichting van het display.

Lock (premiumfunctie)

De Lock-functie kan in de <Shop> van de eBike-Connect-app gekocht worden. Na het inschakelen van de Lock-functie is door het verwijderen van de boordcomputer de ondersteuning van de eBike-aandrijfseenheid gedeactiveerd. Een activering is dan alleen met de bij de eBike horende boordcomputer mogelijk.

Gedetailleerde instructies hiervoor vindt u in de online-gebruiksaanwijzing op www.Bosch-eBike.com

Activiteiten volgen

Om activiteiten te registreren, is een registratie of aanmelding in het eBike-Connect-portal of de eBike-Connect-app nodig.

Voor de registratie van activiteiten moet u het opslaan van locatiegegevens in het portal of in de app accepteren. Alleen dan worden uw activiteiten in het portal en in de app weergegeven. Een registratie van de positie gebeurt alleen, wanneer de boordcomputer met de eBike-Connect-app is verbonden.

De activiteiten worden na een synchronisatie al tijdens de rit in de app en in het portal weergegeven.

eShift (optioneel)

Onder eShift verstaat men de integratie van elektronische schakelsystemen in het eBike-systeem. De eShift-componenten zijn door de fabrikant elektrisch met de aandrijfseenheid verbonden. De bediening van de elektronische schakelsystemen is beschreven in een eigen gebruiksaanwijzing.

ABS – antiblokkeersysteem (optie)

Als de fiets is uitgerust met een Bosch eBike-ABS dat niet over een extern controlelampje beschikt, wordt het controlelampje bij de systeemstart en bij een fout op het display van de **Nyon (BUI350)** weergegeven. Details over ABS en de werkwijze vindt u in de ABS-gebruikaanwijzing.

Software-updates

Als de **Nyon (BUI350)** via WiFi verbonden is, dan wordt automatisch gecontroleerd of er een actuelere software beschikbaar is. Als een software-update beschikbaar is, dan wordt de gebruiker via een aanwijzing geïnformeerd. Als alternatief kan de gebruiker onder <**Systeminstellingen**> handmatig naar updates zoeken.

Aanwijzingen voor het fietsen met het eBike-systeem

Zorgvuldige omgang met de eBike

Neem de gebruiks- en opslagtemperaturen van de eBike-componenten in acht. Bescherm aandrijfseenheid, boordcomputer en accu tegen extreme temperaturen (bijv. door intensieve zonnestraling zonder gelijktijdige ventilatie). De componenten (vooral de accu) kunnen door extreme temperaturen beschadigd worden.

Houd het beeldscherm van uw Nyon schoon. Bij verontreinigingen kan zich een onjuiste helderheidsherkenning voordoen. In de navigatiemodus kan de dag-/nachtmuschakeling vervalsen zijn.

Door een abrupte verandering van de omgevingsomstandigheden kan het gebeuren dat het glas van binnen beslaat. Na korte tijd vindt een temperatuurcompensatie plaats en de aanslag verdwijnt weer.

Het bedieningssysteem Nyon

Het bedieningssysteem Nyon bestaat uit drie componenten:

1. De boordcomputer Nyon met bedieningseenheid
2. De smartphone-app **Bosch eBike Connect**
3. Het onlineportaal www.eBike-Connect.com

Veel instellingen en functies kunnen op alle componenten beheerd of gebruikt worden. Sommige instellingen en functies kunnen alleen via bepaalde componenten bereikt of be-

diend worden. De synchronisatie van de gegevens gebeurt bij bestaande *Bluetooth®*-/internetverbinding automatisch. Een overzicht van de mogelijke functies geeft de volgende tabel.

Functies van de boordcomputer

①

Functies van de smartphone-app

②

Functies van het onlineportaal

③



Aanmelding/registratie	✓	✓	✓
Wijziging van de instellingen	✓	✓	✓
Registratie van de rijkegegevens	✓		
Realtime aanduiding van de rijkegegevens	✓		
Voorbereiding/analyse van rijkegegevens		✓	✓
Opmaak van gebruikersgedefinieerde aanduidingen	✓		
Aanduiding van de actuele locatie	✓ ^{A)}	✓ ^{A)}	✓
Navigatie	✓		
Routeplanning	✓	✓	✓
Aanduiding van het resterende bereik (cirkelet rond actuele locatie)	✓		
Trainingseffect in real time	✓		
Rittenoverzicht		✓	✓
Aankoop van premiumfuncties		✓	

A) GPS nodig

Premiumfuncties

De standaardfuncties van het bedieningssysteem **Nyon (BUI350)** kunnen door aankoop van **premiumfuncties** via de App Store voor Apple iPhones of Google Play Store voor Android-toestellen uitgebreid worden.

Naast de gratis app **Bosch eBike Connect** staan premium-functies ter beschikking waarvoor betaald moet worden. Een gedetailleerde lijst met de ter beschikking staande aanvullende apps vindt u in de online-gebruikaanwijzing op www.Bosch-eBike.com.

Aanduidingen en instellingen van de boordcomputer

Aanwijzing: Alle weergaven en teksten van de gebruikersinterface op de volgende pagina's komen overeen met de vrijgavestand van de software. Na een software-update kan het zijn dat de weergaven en/of teksten van de gebruikersinterface iets veranderen.

De Nyon beschikt over een aanraakgevoelig beeldscherm. Door naar rechts of links te vegen kan tussen de afzonderlijke schermen heen en weer gebladerd worden. Door te drukken kunnen op het Statusscherm functies of submenu's opgevraagd worden.

De Nyon beschikt over standaardschermen en voorgedefinieerde schermen. De gebruiker kan echter ook eigen schermen maken. De volgorde en het aantal schermen kunnen door de gebruiker geregeld worden. Voor de schermen kunnen max. 25 tegels gebruikt worden. De schermen worden in deze gebruiksaanwijzing beschreven volgens de basisconfiguratie bij levering van de boordcomputer.

De standaardschermen zijn:

- <Ride Screens>
- <Statusscherm>
- <Kaartscherm>
- <Ritgegevensscherm>
- <Analysescherm>

Bij de voorgedefinieerde schermen horen:

- <Fitness-scherm>
- <eMTB-scherm>
- <Standaardscherm>

Met de toetsen <(14)> en >(10)> kunnen de diverse schermen met de informatie van de rijwaarden ook tijdens het rijden bereikt worden. Zo kunnen beide handen tijdens het rijden aan het stuur blijven.

Met de toetsen + (15) en - (12) kunt u het ondersteuningsniveau verhogen of verlagen.

De <Instellingen> die via het <Statusscherm> bereikbaar zijn, kunnen tijdens de rit niet aangepast worden.

<Ride Screens>



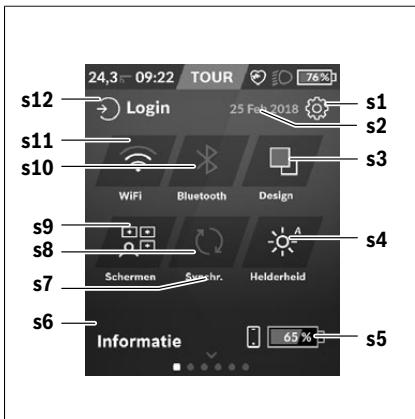
- a Snelheid
 - b Snelheidseenheid
 - c Tijd^(A)
De actuele tijd wordt overeenkomstig de gekozen tijdzone aangegeven. De instelling gebeurt via GPS automatisch.
 - d Ondersteuningsniveau
Afhangelijk van het ondersteuningsniveau wordt het beeldscherm in kleur afgestemd.
 - e Verbinding met hartfrequentiesensor
Is ook een plaatshouder voor andere gebeurtenissen. De aanduiding vindt plaats, wanneer de gebeurtenis zich voordoet (bijv. verbinding met smartphone).
 - f Rijlicht
Het symbool verschijnt, wanneer het rijlicht ingeschakeld is.
 - g Acculading eBike-accu
 - h Bereikinformatie^(B,C)
 - i Gereden afstand
 - j Motorvermogen
 - k Eigen trapvermogen
- A) Bij e-Bikes met ABS wordt de tijd bij de systeemstart of wanneer er sprake is van een fout bij het ABS, door de tekst **((ABS))** vervangen.
- B) Bij **actieve** navigatie worden aan het einde van de verdeelschaal een bestemmingsweg en de resterende afstand tot de bestemming weergegeven. Bij voldoende capaciteit van de eBike-accu wordt het rechterdeel van de verdeelschaal groen weergegeven. Als het rechterdeel van de verdeelschaal oranje of rood weergegeven wordt, dan is het bij het momenteel ingestelde ondersteuningsniveau onzeker of niet mogelijk om uw bestemming met motorondersteuning te bereiken. Door het kiezen van een geringer ondersteuningsniveau kan eventueel de resterende accu-capaciteit tot de gewenste bestemming voldoende zijn.
- C) Bij **niet actieve** navigatie worden links de geredene kilometers en rechts het bereik weergegeven.

De aanduidingen **a ... g** vormen de statusbalk en verschijnen op elk scherm.
Als de boordcomputer uit de houder genomen wordt, verandert de statusbalk:



- I** Acculading bordcomputeraccu
Bij aanwezige Bluetooth®- en/of WiFi-koppeling verschijnen in het midden de betreffende pictogrammen.
- g** Acculading eBike-accu
Laatste laadstand van de eBike-accu

<Statusscherm>



- s1** Knop <**Instellingen**>
- s2** Datum
- s3** <**Design**>
Hier kan van een lichte naar een donkere achtergrond omgeschakeld worden.
- s4** Knop <**Helderheid**>
Hier kan uit de volgende helderheidsstanden gekozen worden: 25 % | 50 % | 75 % | 100 % | Auto.
- s5** Acculading smartphone
- s6** <**Informatie**>
Hier worden de laatste gebeurtenissen weergegeven (bijv. kaartdownload).
- s7** Tijdstip van laatste synchronisatie
- s8** Knop Synchronisatie
- s9** Knop <**Schermen**>
Via deze knop kunnen schermvolgorde en inhoud aangepast worden.
- s10** Knop <**Bluetooth**>
Aantippen: activeren/deactiveren
Ingedrukt houden snelle toegang tot *Bluetooth*-menu

s11 Knop <**Wifi**>

Aantippen: activeren/deactiveren

Ingedrukt houden snelle toegang tot WiFi-menu

s12 <**Inloggen**>

Hier kan de gebruiker met zijn wachtwoord een verbinding tot stand brengen.

<Instellingen>

Toegang tot het instellingsmenu krijgt u via het statusscherm. De <**Instellingen**> kunnen tijdens het rijden niet bereikt en aangepast worden.

Tip de knop **Instellingen** <**Instellingen**> aan en kies de/het gewenste instelling/submenu. Door op de Terug-pijl in de kopregel te drukken komt u in het vorige menu. Door op het **x**-symbool (in de kopregel rechts) te drukken sluit u het instellingsmenu.

In het eerste instellingsniveau vindt u de volgende hogere gedeltes:

- <**Kaartinst.**>

Via <**Kaartinst.**> kunnen de kaartweergave (2D/3D) gekozen, de gedownloade kaarten en kaartupdates gecontroleerd en aanbevolen kaarten gedownload worden.

- <**Mijn eBike**> - instellingen rondom uw eBike:

U kunt de tellers, zoals dagteller en gemiddelde waarden, automatisch of handmatig op „0“ laten zetten en het bereik terugzetten. U kunt de door de fabrikant voor ingestelde waarde van de wielomtrek met ± 5 % veranderen. Wanneer uw eBike met **eShift** is uitgerust, kunt u hier ook uw eShift-systeem configureren. De rijwielhandelaar kan voor de servicebeurt een kilometerstand en/of een periode ten grondslag leggen. Op de Bike-componentenpagina krijgt u voor de betreffende component serienummer, hardwareversie, softwareversie en andere voor de component relevante specificaties te zien.

- <**Aanpassen**>

Via dit menupunt kunnen scherm en tegelinhouder aan de persoonlijke behoeften aangepast worden.

- <**Verbindingen**>

Hier kunnen de *Bluetooth*- en WiFi-verbindingen ingesteld worden.

- <**Mijn profiel**>

Hier kunnen de gegevens van de actieve gebruiker ingevoerd of aangepast worden.

- <**Systeeminstellingen**>

U kunt snelheid en afstand in kilometer of mijl, de tijd in het 12-uurs- of in het 24-uurs-formaat laten weergeven, de tijd, datum en tijdzone selecteren en de taal van uw voorkeur instellen. U kunt de Nyon terugzetten naar de fabrieksinstellingen, een software-update starten (indien beschikbaar) en kiezen uit een zwart of wit design.

- <**Informatie**>

Aanwijzingen m.b.t. FAQ (veelgestelde vragen), certificeringen, contactinformatie, informatie over licenties. Een gedetailleerdere beschrijving van de afzonderlijke parameters vindt u in de online-gebruiksaanwijzing op www.Bosch-eBike.com.

<Kaartscherm>

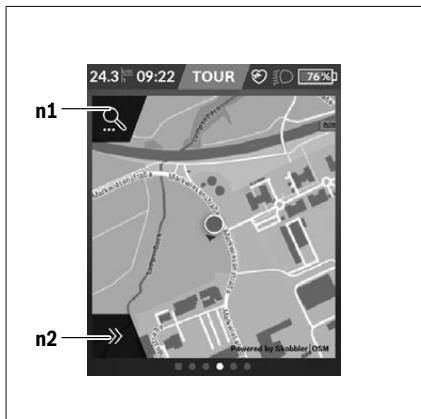
De navigatie vindt plaats via kaartmateriaal dat op Open Street Map (OSM) is gebaseerd.

Wanneer u de Nyon inschakelt, begint de Nyon met het zoeken naar satellieten om GPS-signalen te kunnen ontvangen. Zodra voldoende satellieten zijn gevonden, verandert de kleur van de locatie-punt van grijs naar blauw. Bij ongunstige weersomstandigheden of locaties kan het zoeken naar satellieten een beetje langer duren. Mochten er na langere tijd geen satellieten gevonden worden, start dan de Nyon opnieuw.

De eerste keer zoeken naar satellieten kan enkele minuten duren.

Om de beste positienuitkeurigheid te bereiken, moet de eerste keer in de buitenlucht naar satellieten gezocht worden. Het is ideaal om enkele minuten stilstaan te wachten, ook wanneer de positie al gevonden werd.

Zodra de Nyon uw locatie vastgesteld heeft, verschijnt deze op de kaart. Om het kaartfragment te vergroten raakt u het touchscreen met **twee** vingers aan en spreidt u deze. Om het kaartfragment te verkleinen knijpt u de twee vingers bij elkaar. Om de kaart te bewegen verschuift u eenvoudig de kaart met de twee geplaatste vingers. Om **een bestemming te kiezen** laat u een vinger langer op de kaart rusten.



n1 Navigatie zoeken

n2 Navigatiefuncties

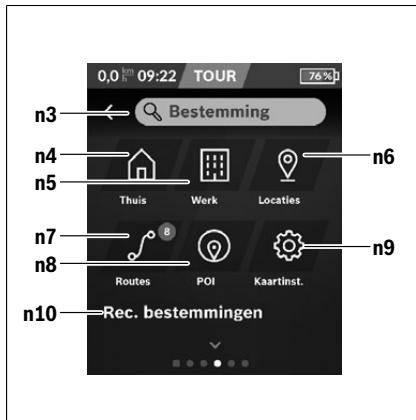
In de navigatiefuncties **n2** kunt u uw bestemming zo danig kiezen dat u deze met de huidige laadstand bereikt.

Tijdens een actieve navigatie wordt de gebruiker ge informeerd of hij in de actuele ondersteuningsmodus en met de actuele laadtoestand van de eBike-accu zijn bestemming bereikt.

De cirkel om de eigen locatie geeft aan hoe ver u met inachtneming van het ingestelde ondersteuningsniveau en het te berijden terrein kunt komen met de ac-

tuelle acculading. Bij wijziging van het ondersteuningsniveau wordt de cirkel dienovereenkomstig aangepast.

Wanneer u navigatie zoeken **n1** kiest, krijgt u het volgende menu te zien:



n3 Invoerveld <Bestemming>

Voer het adres van uw bestemming of een POI (bijv. restaurant) in. Afhankelijk van de invoer krijgt u alle mogelijke adressen in een omtrek van 100 km aangeboden.

n4 Knop <Thuis>

Door deze knop te kiezen wordt u naar uw thuisadres genavigueerd.^{a)}

n5 Knop <Werk>

Door deze knop te kiezen wordt u naar uw werkplek genavigueerd.^{a)}

n6 Knop <M'n locaties>

Door deze knop te kiezen vindt u uw opgeslagen plaatsen die door de app of het portal gesynchroniseerd werden.

n7 Knop <Mijn routes>

In het portal opgeslagen en vervolgens gesynchroniseerde routes worden weergegeven.

n8 Knop <POI>

Door deze knop te kiezen vindt u bestemmingen van algemeen belang, zoals bijv. restaurants of mogelijkheden om te winkelen.

n9 Knop <Kaartinstellingen>

Door deze knop te kiezen kunt u de weergave van de kaarten aanpassen of uw kaarten beheren.

n10 <Rec. bestemmingen>

Hier worden de laatste routes en locaties vermeld.

- A) Gegevens uit de app en het portal worden overgenomen en weergegeven.

Wanneer u de bestemming ingevoerd heeft, krijgt u eerst de snelste route (<Snel>) te zien. Bovendien kunt u ook de mooiste (<Mooi>) of de MTB-route (<MTB>) kiezen. Als al-

ternatief kunt u zich naar huis laten navigeren (wanneer u het thuisadres in het portal opgeslagen heeft), een van de laatste bestemmingen kiezen of terugvallen op opgeslagen plaatsen en routes.

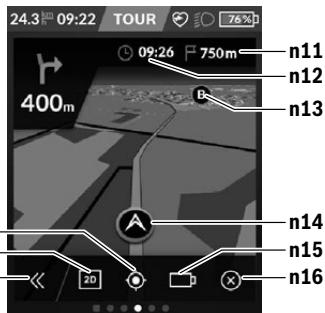
Het resterende bereik van de accu wordt rekening houdend met de topografische omstandigheden berekend en weergegeven. De berekening van het topografische bereik strekt zich tot maximaal 100 km uit.

Wanneer u via het onlineportaal GPX-routes geïmporteerd of gepland heeft, worden deze via Bluetooth® of via een WiFi-verbinding naar uw Nyon overgebracht. Deze routes kunt u indien nodig starten. Wanneer u zich in de buurt van de route bevindt, kunt u zich naar het startpunt laten leiden of direct met de navigatie van de route beginnen.

Bij temperaturen onder 0 °C moet bij de hoogtemeting met grotere afwijkingen rekening gehouden worden.

Actieve navigatie

De volgende afbeelding laat bij wijze van voorbeeld een actieve navigatie met toelichting bij de weergegeven symbolen zien.



- n11 Afstand tot bestemming
- n12 Aankomsttijd
- n13 Bestemming
- n14 Actuele positie
- n15 Accu bereikauditing
- n16 Actieve navigatie beëindigen
- n17 Paneel open- en dichtklappen (terug naar zoeken)
- n18 Wisselen tussen 2D- en 3D-aanzicht
- n19 Aanzicht centreren (terug naar actuele positie)

<Ritgegevensschermer>



- i <Ritafstand>
Aanduiding van de afgelegde afstand
- m <Rijtijd>
Aanduiding van de duur van de rit
- n <Gem. snelheid>
Aanduiding van de gemiddelde snelheid
- o <Hoogte>
Aanduiding van de hoogte boven de zeespiegel

<Analyseschermer>



- p <Gebruik rijmodus>
Aanduiding van het gebruik van de verschillende rijmodi
- q <Max. snelheid>
Aanduiding van de maximale snelheid

r <Stijging>

Aanduiding van de stijging

s <Gem. vermogen>

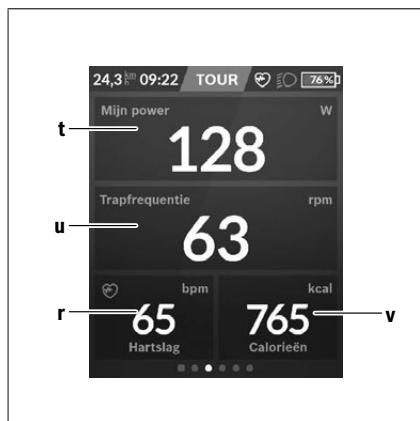
Aanduiding van de verhouding tussen eigen trapvermogen en motorvermogen

Eigen schermen maken

Om voorgedefinieerde schermen op te nemen of nieuwe schermen te maken, gaat u naar het Statusscherm en kiest de knop Aanpassen **S9**. In de voetregel krijgt u 4 pictogrammen aangeboden om een aanpassing te kunnen uitvoeren. Als optie kan de functie ook via **<Instellingen> → <Schermen>** gestart worden.

De volgende mogelijkheden staan ter beschikking:

- Schermen verplaatsen
- Nieuwe schermen maken
- Schermen wissen
- Voorgedefinieerde schermen toevoegen

<Fitness-scherm> (voorgedefinieerd scherm)**t <Mijn power>**

Aanduiding van het eigen trapvermogen

u <Trapfrequentie>

Aanduiding van de trapfrequentie

r <Hartslag>

Aanduiding van de hartfrequentie

v <Calorieën>

Aanduiding van de verbruikte calorieën

<eMTB-scherm> (voorgedefinieerd scherm)**r <Helling>**

Aanduiding van de stijging

o <Hoogte>

Aanduiding van de hoogte boven de zeespiegel

w <Hoogteprofiel - trip>

Aanduiding van het hoogteprofiel

x <Max. helling>

Aanduiding van de maximale stijging

y <Stijging>

Aanduiding van de overwonnen hoogtemeters

<Standaardscherm> (voorgedefinieerd scherm)**i <Ritafstand>**

Aanduiding van de afgelegde afstand

m <Rijtijd>

Aanduiding van de duur van de rit

a **<Gem. snelheid>**

Aanduiding van de gemiddelde snelheid

<Snelmenu>

Via het snelmenu verschijnen geselecteerde instellingen die ook tijdens het rijden aangepast kunnen worden.

De toegang tot het snelmenu is mogelijk via de keuze-toets (11). Met de toetsen < (14) en > (10) kunt u de submenu's wisselen. De submenupunten worden gekozen met de toetsen + (15) en - (12).

Vanuit het <Statusscherm> kunt u het <Snelmenu> niet bereiken.

Via het <Snelmenu> kunt u de volgende submenu's bereiken:

- **<Ritgegevens>**

Via dit submenu kunt u alle gegevens bij de tot dan toe afgelegde afstand terugzetten naar nul.

- **<Bestemming selecteren>**

Via dit submenu kunt u uw actuele positie opslaan of zich naar huis laten navigeren.

- **<Kaart zoomen>**

Via dit submenu kunt u het kaartfragment vergroten of verkleinen.

- **<Helderheid>**

Via dit submenu kunt u verschillende helderheidsniveaus kiezen: 25 % | 50 % | 75 % | 100 % | Auto.

- **<Design>**

Via dit submenu kunt u een lichte en donkere achtergrond kiezen.

- **<Shift> (optie)**

Via dit submenu kunt u de trapfrequentie instellen.

- **<Individuele rijmodi>** (premiumfunctie, te kopen via App Store of Google Play Store)

Via dit submenu kunt u individuele rijmodi kiezen.

- **<Snelmenu>**

Via dit submenu kunt u het <Snelmenu> weer verlaten.

Aanduiding foutcode

De componenten van het eBike-systeem worden permanent automatisch gecontroleerd. Wordt een fout vastgesteld, dan verschijnt de betreffende foutcode op de boordcomputer.

Afhankelijk van de aard van de fout wordt de aandrijving eventueel automatisch uitgeschakeld. Verder rijden zonder ondersteuning door de aandrijving is echter altijd mogelijk. Vóór verdereritten moet de eBike gecontroleerd worden.

► **Laat alle reparaties uitsluitend door een geautoriseerde rijwielenhandelaar uitvoeren.**

Code	Oorzaak	Verhelpen
410	Een of meerdere toetsen van de bordcomputer zijn geblokkeerd.	Controleer of toetsen zijn vastgeklemd, bijv. door binnengedrongen vuil. Reinig de toetsen indien nodig.
414	Verbindingsprobleem van de bedieningseenheid	Aansluitingen en verbindingen laten controleren
418	Een of meerdere toetsen van de bedieningseenheid zijn geblokkeerd.	Controleer of toetsen zijn vastgeklemd, bijv. door binnengedrongen vuil. Reinig de toetsen indien nodig.
419	Configuratifout	Start het systeem opnieuw. Als het probleem blijft bestaan, neem dan contact op met uw Bosch eBike-dealer.
422	Verbindingsprobleem van aandrijfseenheid	Aansluitingen en verbindingen laten controleren
423	Verbindingsprobleem van de eBike-accu	Aansluitingen en verbindingen laten controleren
424	Communicatifout van de componenten onderling	Aansluitingen en verbindingen laten controleren
426	Interne time-out fout	Start het systeem opnieuw. Als het probleem blijft bestaan, neem dan contact op met uw Bosch eBike-dealer. Het is in deze fouttoestand niet mogelijk in het basisinstellingenmenu de wielomtrek te laten weergeven of aan te passen.
430	Interne accu van de bordcomputer leeg (niet bij BUI350)	Boordcomputer opladen (in de houder of via USB-aansluiting)
431	Softwareversiefout	Start het systeem opnieuw. Als het probleem blijft bestaan, neem dan contact op met uw Bosch eBike-dealer.
440	Interne fout van aandrijfseenheid	Start het systeem opnieuw. Als het probleem blijft bestaan, neem dan contact op met uw Bosch eBike-dealer.
450	Interne softwarefout	Start het systeem opnieuw. Als het probleem blijft bestaan, neem dan contact op met uw Bosch eBike-dealer.
460	Fout bij de USB-aansluiting	Verwijder de kabel van de USB-aansluiting van de boordcomputer. Als het probleem blijft bestaan, neem dan contact op met uw Bosch eBike-dealer.
490	Interne fout van de bordcomputer	Boordcomputer laten controleren
500	Interne fout van aandrijfseenheid	Start het systeem opnieuw. Als het probleem blijft bestaan, neem dan contact op met uw Bosch eBike-dealer.
502	Fout in de fietsverlichting	Controleer het licht en de bijbehorende bekabeling. Start het systeem opnieuw. Als het probleem blijft bestaan, neem dan contact op met uw Bosch eBike-dealer.
503	Fout van snelheidssensor	Start het systeem opnieuw. Als het probleem blijft bestaan, neem dan contact op met uw Bosch eBike-dealer.
504	Manipulatie van het snelheidssignaal gedetecteerd.	Controleer de positie van de spaakmagneet en stel deze evt. in. Controleer op manipulatie (tuning). De ondersteuning van de aandrijving wordt verminderd.
510	Interne sensorfout	Start het systeem opnieuw. Als het probleem blijft bestaan, neem dan contact op met uw Bosch eBike-dealer.
511	Interne fout van aandrijfseenheid	Start het systeem opnieuw. Als het probleem blijft bestaan, neem dan contact op met uw Bosch eBike-dealer.
530	Accufout	Schakel de eBike uit, verwijder de eBike-accu en plaats de eBike-accu opnieuw. Start het systeem opnieuw. Als het probleem blijft bestaan, neem dan contact op met uw Bosch eBike-dealer.

Code	Oorzaak	Verhelpen
531	Configuratiefout	Start het systeem opnieuw. Als het probleem blijft bestaan, neem dan contact op met uw Bosch eBike-dealer.
540	Temperatuurfout	De eBike bevindt zich buiten het toegestane temperatuurbereik. Schakel het eBike-systeem uit om de aandrijfseenheid naar het toegestane temperatuurbereik te laten afkoelen of opwarmen. Start het systeem opnieuw. Als het probleem blijft bestaan, neem dan contact op met uw Bosch eBike-dealer.
550	Een niet toegestane verbruiker werd herkend.	Verwijder de verbruiker. Start het systeem opnieuw. Als het probleem blijft bestaan, neem dan contact op met uw Bosch eBike-dealer.
580	Softwareversiefout	Start het systeem opnieuw. Als het probleem blijft bestaan, neem dan contact op met uw Bosch eBike-dealer.
591	Authenticatiefout	Schakel het eBike-systeem uit. Verwijder de accu en plaats deze opnieuw. Start het systeem opnieuw. Als het probleem blijft bestaan, neem dan contact op met uw Bosch eBike-dealer.
592	Incompatibele component	Compatibel display plaatsen. Als het probleem blijft bestaan, neem dan contact op met uw Bosch eBike-dealer.
593	Configuratiefout	Start het systeem opnieuw. Als het probleem blijft bestaan, neem dan contact op met uw Bosch eBike-dealer.
595, 596	Communicatiefout	Controleer de bekabeling naar de versnelling en start het systeem opnieuw. Als het probleem blijft bestaan, neem dan contact op met uw Bosch eBike-dealer.
602	Interne accufout	Start het systeem opnieuw. Als het probleem blijft bestaan, neem dan contact op met uw Bosch eBike-dealer.
603	Interne accufout	Start het systeem opnieuw. Als het probleem blijft bestaan, neem dan contact op met uw Bosch eBike-dealer.
605	Accutemperatuurfout	De accu bevindt zich buiten het toegestane temperatuurbereik. Schakel het eBike-systeem uit om de accu naar het toegestane temperatuurbereik te laten afkoelen of opwarmen. Start het systeem opnieuw. Als het probleem blijft bestaan, neem dan contact op met uw Bosch eBike-dealer.
606	Externe accufout	Controleer de bekabeling. Start het systeem opnieuw. Als het probleem blijft bestaan, neem dan contact op met uw Bosch eBike-dealer.
610	Accuspanningsfout	Start het systeem opnieuw. Als het probleem blijft bestaan, neem dan contact op met uw Bosch eBike-dealer.
620	Fout oplaadapparaat	Vervang het oplaadapparaat. Neem contact op met uw Bosch eBike-dealer.
640	Interne accufout	Start het systeem opnieuw. Als het probleem blijft bestaan, neem dan contact op met uw Bosch eBike-dealer.
655	Meervoudige accufout	Schakel het eBike-systeem uit. Verwijder de accu en plaats deze opnieuw. Start het systeem opnieuw. Als het probleem blijft bestaan, neem dan contact op met uw Bosch eBike-dealer.
656	Softwareversiefout	Neem contact op met uw Bosch eBike-dealer, zodat hij een software-update uitvoert.
7xx	Fout bij componenten van derden	Neem goed nota van de informatie in de gebruiksaanwijzing van de betreffende fabrikant van de componenten.
800	Interne ABS-fout	Neem contact op met uw Bosch eBike-dealer.
810	Ongeldige signalen bij de wielsnelheidsensor	Neem contact op met uw Bosch eBike-dealer.
820	Fout bij kabel naar de voorste wielsnelheidssensor	Neem contact op met uw Bosch eBike-dealer.

Code	Oorzaak	Verhelpen
821 ... 826	Ongeldige signalen bij de voorste wielsnelheidssensor Sensorschijf mogelijk niet aanwezig, defect of verkeerd gemonteerd; duidelijk verschillende banddiameters voorwiel en achterwiel; extreme rijsituatie, bijv. rijden op het achterwiel	Start het systeem opnieuw en maak ten minste 2 minuten lang een proefrit. Het ABS-controlelampje moet uitgaan. Als het probleem blijft bestaan, neem dan contact op met uw Bosch eBike-dealer.
830	Fout bij kabel naar de achterste wielsnelheidssensor	Neem contact op met uw Bosch eBike-dealer.
831 833 ... 835	Ongeldige signalen bij de achterste wielsnelheidssensor Sensorschijf mogelijk niet aanwezig, defect of verkeerd gemonteerd; duidelijk verschillende banddiameters voorwiel en achterwiel; extreme rijsituatie, bijv. rijden op het achterwiel	Start het systeem opnieuw en maak ten minste 2 minuten lang een proefrit. Het ABS-controlelampje moet uitgaan. Als het probleem blijft bestaan, neem dan contact op met uw Bosch eBike-dealer.
840	Interne ABS-fout	Neem contact op met uw Bosch eBike-dealer.
850	Interne ABS-fout	Neem contact op met uw Bosch eBike-dealer.
860, 861	Fout van de spanningsvoorziening	Start het systeem opnieuw. Als het probleem blijft bestaan, neem dan contact op met uw Bosch eBike-dealer.
870, 871 880 883 ... 885	Communicatiefout	Start het systeem opnieuw. Als het probleem blijft bestaan, neem dan contact op met uw Bosch eBike-dealer.
889	Interne ABS-fout	Neem contact op met uw Bosch eBike-dealer.
890	ABS-controlelampje is defect of ontbreekt; ABS functioneert mogelijk niet.	Neem contact op met uw Bosch eBike-dealer.
Geen aanduiding	Interne fout van de bordcomputer	Herstart uw eBike-systeem door dit uit en opnieuw in te schakelen.

Onderhoud en service

- **Deactiveer de boordcomputer, wanneer u reinigings-, onderhouds- of servicewerkzaamheden aan de houder of aan de boordcomputer uitvoert.** Alleen zo kunnen storingen/defecten vermeden worden.

Onderhoud en reiniging

Alle componenten mogen niet met water onder druk gereinigd worden.

Houd het beeldscherm van uw boordcomputer schoon. Bij verontreinigingen kan zich een onjuiste helderheidsherkenning voordoen.

Gebruik voor de reiniging van uw boordcomputer een zachte, alleen met water bevochtigde doek. Gebruik geen reinigingsmiddelen.

Laat uw eBike-systeem minstens één keer per jaar technisch controleren (o.a. mechanisme, actualiteit van de systeem-software).

Bovendien kan de rijwielhandelaar voor de servicebeurt een kilometerstand en/of een periode ten grondslag leggen. In dit geval zal de boordcomputer telkens na het inschakelen laten zien wanneer het tijd is voor de volgende servicebeurt.

Neem voor service of reparaties aan de eBike contact op met een erkende rijwielhandel.

- **Laat alle reparaties uitsluitend door een geautoriseerde rijwielhandelaar uitvoeren.**

Klantenservice en gebruiksaanwijzing

Neem bij alle vragen over het eBike-systeem en zijn componenten contact op met een erkende rijwielhandel.

Contactgegevens van erkende rijwielhandels vindt u op de internetpagina www.bosch-e-bike.com.

Vervoer

- **Wanneer u uw eBike buiten uw auto, bijv. op een fietsdrager, meeneemt, verwijder dan de boordcomputer en de eBike-accu om beschadigingen te vermijden.**

Afvalverwijdering



Aandrijfseenheid, boordcomputer incl. bedienseenheid, accu, snelheidssensor, accessoires en verpakkingen moeten op een milieuvriendelijke manier gerecycled worden.

Gooi eBikes en hun componenten niet bij het huisvuil!



Volgens de Europese richtlijn 2012/19/EU moeten niet meer bruikbare elektrische apparaten en volgens de Europese richtlijn 2006/66/EG moeten defecte of verbruikte accu's/batterijen apart worden ingezameld en op een voor het milieu verantwoorde wijze worden gerecycled.

Geef niet meer te gebruiken Bosch eBike-componenten af bij een erkende rijwielhandel.

Wijzigingen voorbehouden.

Robert Bosch GmbH
72757 Reutlingen
Germany

www.bosch-ebike.com

1 270 020 BN2 (2020.04) T / 198 WEU